BON DIA Aruba

Diahuebs 17 di September, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 72.51
↑1.50

ARUBA MESTER TA PREOCUPA RIBA MISILNAN "CLUB" OF "BASTION" CU VENEZUELA LO CUMPRA NA RUSIA

Ta wordo papia di misilnan costero cu lo por alcanza obhetivo di Merca na Aruba

Pagina 3.

LOCAL

Trahadonan di Star Aruba a logra acuerdo di pago

Pagina 2.

LOCAL

Valero mester tene cuenta cu ken nan kier bende

Pagina 3.

LOCAL

Homber a ser haya benta victima di overdosis

Pagina 15

LOCAL

Mike de Meza a gana caso contra Solo di Pueblo

Pagina 17.

FCCA no a tuma paso pa proteha barancanan unico di Aruba

Piedranan dioriet mahestuoso completamente garna



ORANJESTAD—Falta di ley ta permiti destruccion constante di naturalesa di Aruba. For di 22 di Augustus ultimo caba cu Bon Dia Aruba a notifica FCCA di destruccionnan riba locual pa hopi hende ta patrimonio natural di Aruba. FCCA a dicidi pa expande un proyecto residencial na Moko, unda contrario cu na e forma con APFA ta desaroyando 'Baranca di Bida,' unda ta trata di scapa mas naturalesa posibel, a kita tur mata. Pero, pa colmo a laga destrui tur e barancanan mahestuoso cu tabata plama riba e tereno. Pa mas informacion lesa pagina 4.

Despues cu deadline di ayera merdia a vence

Trahadonan di Star Aruba a logra acuerdo di pago ayera tardi laat pa parti di e placa wordo paga

Sino lo a blokea entrada di Valero awe mainta



ORANJESTAD – Un total di 117 trahado di StarAruba a menasa cu nan lo a blokea entrada di gate 2 di refineria Valero si nan no a haya un deal aceptable pa loke ta nan placa cu e compania debe nan. Nan ta un di e grupo di contratistanan cu a perde nan trabou dia 11 di september y awor ta resulta cu e compania no tin suficiente placa pa paga nan loke nan tin cu haya.

Pero ayera tardi laat, a bin acepta un proposicion cu ta pone cu e menasa a cai y cu awe cos mester ta miho pa nan, por lo pronto.

E deal cu e compania a yega cune cu e trahadonan ta mustra cu nan lo firma den curso di awe, cu nan lo haya un check mesora cu ta cubri 65% di nan salario, mientras cu pa dia 2 di october, nan lo mester haya e otro 35%. A comprende cu mas tarda dia 18 e 117 trahadonan lo mester keda cla cu e placa aki asina cu nan firma. Cu esaki ta pone un fin na un situacion tenso cu por a Sali for di man.

Tabata ayera merdia e trahadonan a reuni na e edificio di e compania Star Aruba unda cu a pone un ultimatum di 12 or di merdia pa nan haya tende di un solucion, sino e proximo mainta lo tabatin problema na refineria Valero. Un di e personanan cu a papia publicamente, Franklin Vlijt, a mustra cu enberdad tin problema cu nan kier un solucion pe.

Segun Vlijt ta e doño local Micheal de L'Lisle, a bisa ayera mainta cu lo a bai papia cu e donjonan mericano pa wak si ta haya pago. A mustra cu si no tin placa pa paga e trahadonan, mester pone beslag riba e edificio, ekipo y mas, y mester para e trabou riba Powerhouse 3 na Valero. Algo cu e compania no kier risca sino General Electric lo cobra danjo y perhuicio. Algo cu e compania local no kier.

A comprende cu for di e payroll mensual di e compania cu ta $ 700.000,=, a ricibi solamente 400.000,= cu ta 65% di e placa. Como tal e compania a bisa nan cu no tin resto di e placa awor. Trahadonan no kier esaki pasobra nan tin nan debenan cu nan tin cu paga. SI no tin placa, abogado di sindicato FTA lo pone beslag riba e compania su propiedad.

E plan di compania tabata pa paga e trahadonan te cu ayera, pero e sen di dialuna ta keda core. Esaki segun Vlijt ta segun lei di labor, cu ta bisa cu tanten cu no tin permiso duna pa retiro, nan ta wordo considera como trahado constant y como tal mester ricibi pago. Y pago di un compania cu tabata lora bon, pero cu diripiente no tin placa. E trahadonan no ta compronde unda tur e placa a bai, y tin ta bisa cu e ganashi tur a bai Merca. Y awor Merca no kier manda placa pa Aruba segun Vlijt.

Como tal e accion planea pa awe mainta, si no trece un solucion cu tin placa pa e trahadonan ayera, e trahadonan cu tambe ta trahando cu Star Aruba, cu ta nan mesun colega, lo no por drenta tereno di refineria. "Nos lo blokea e refineria su entrada. Ta hendenan cu a bin di afor pa traha cu e compania aki" Reginald Ras a bisa.



Aruba mester ta preocupa riba misilnan "Club" of "Bastion" cu Venezuela lo cumpra na Rusia

Ta wordo papia di misilnan costero cu lo por alcanza obhetivo di Merca na Aruba

ORANJESTAD – E anuncio cu varios pais Latinoamericano a haci cu nan lo cumpra armamento pisa ta treciendo un carera armamentista den nos region cu ta trece cune hopi preocupacion. Un di nan tin di haber cu e compra sin presendente di armamento cu e mandatario di e pais bisiña di Venezuela a haci na Rusia. E ta un cifra astronomico di 2.200 miyon dollar cu Venezuela inverti pa asina reforza nan poder militar.
Informacion divulga dor di United Press Internacional ta indica cu entre e cantidad di arma cu Venezuela lo importa for di Rusia lo tin misilnan costero tipo "Club" of "Bastion" di e sistemanan Iskander-E.
Relaciona cu e noticia aki, presidente Chavez di Venezuela a anuncia cu lo cumpra loke el a yama "sistemanan infalibel" cuyo alcanse lo ta di 300 kilometer.
A rais di presidente Chavez su declaracion, expertonan militar di e paisnan Europeo ta evalua riba e tipo di misil cu gobierno di Venezuela lo cumpra, esaki segun informacion di e corant El Universal.
Ruslán Pújov, kende ta director di e revista Ruso Export Vooruzheniy (Exportacion di Armanan), ta considera cu Moscu lo facilita e gobierno di Caracas, un sistema tactico operativo Iskander-E, cu un alcance di hasta 280 kilometer of tambe e misilnan costero tipo "Club" of "Bastion", cu tin un poder pa destrui un objetivo for di un distancia di 250 kilometer.

ARUBA

Pues e situacion aki ta algo cu nos mester mira cu hopi preocupacion teniendo cuenta cu e situacion geografico caminda Aruba no ta mucho leu for di e plataforma continental di Latinoamerica, vooral for di pais bisiña di Venezuela. E informacion divulga ta referi cu e sistemanan di defensa di Venezuela of nan sistema tactico operativo Iskander-E lo por alcansa obhetivonan militar cu Merca tin na Aruba y Corsow, islanan situa cerca di e costanan di Venezuela. Ademas di e instalacionnan militar na Colombia caminda nan relacion cu Venezuela ta den crisis.
Igualmente ta ser informa internacionalmente cu Konstantín Makienko, subdirector del Centro Ruso di analisis di strategia y tecnología, tambe ta pensa cu e tipo di miisilnan costero cu a ser anuncia ariba ta cumpli cu e necesidadnan militar di Venezuela. Aunke –segun e experto- "pa Chavez talves ta mas importante pa exhibi den un desfile e sistema Iskander, ya cu e ta mas representativo".
Segun a ser informa, e desvetaha di e Iskander ta su prijs costoso, segun evaluacion di expertonan riba e materia aki.



Para muestra un botón

Tin indicacion cu State Department Mericano a pidi gerencia di Valero pa tene cuenta cu ken nan kier bende refineria

ORANJESTAD – Tin varios desaroyonan cu tin rond di e situacion di e refineria Valero. E dianan aki tin tur sorto di informacion circulando rond di e desaroyonan di e refineria cu ta masha preocupante. Actualmente a papia cu ta negoshando cu e refineria PETROCHINA cu a bin Aruba na varios ocacion pa sinta cu gobierno di Aruba.
Tambe a duna di conoce ultimo cu un otro partido politico ta purba di negosha un acuerdo cu PDVSA pa gana nan interes pa bin Aruba y supuestamente PDVSA a mustra interes masha grandi di parti di PDVSA pa cumpra e refineria na Aruba, sinembargo ainda no tin ningun acuerdo ainda y tampoco ningun seguridad kico ta e situacion di PDVSA na Aruba.
E desaroyonan rond di e refineria ta birando dia pa dia mas interesante. Banda di e partidonan cu ta interesa den e refineria, a bin resulta cu tin un compania cu jama St. Joe's Oil Company di Merca cu tambe ta interesa den e refineria na Aruba. Ta trata di un compania hopi chikito di petrolio cu ta interesa den e refineria aki y cu a cuminsa negoshacion caba cu gerencia di Valero , te ainda no tin un claridad riba e seguridad di e informacion nan aki.
Mas informacion riba e situacion di Valero ta cu State Department Mericano tambe a cai den e situacion di e refineria y ta papiando cu ehecutivonan di Valero riba e situacion di e Valero. E motibo pakico State Department a cai aden supuestamente, ta e hecho cu Merca tin su precupacion pa cu e benta di e refineria. E precupacion principal ta cu ken Valero kier bende e refineria, esaki segun fuente fidedigno cu Bon Dia Aruba a consulta.
E region di caribe ta uno hopi fragil y pesei mester wak bon ken ta bin ocupa su mes den e area nan aki, cual ta e precupacion principal di State Department Mericano segun nos fuentenan. Ta asina cu Merca segun informacion, ta preocupa cu PDVSA ta estableci caba na Curacao caba y awor ta papia di cumpra e refineria na Aruba. Tambe Merca tin su preocupacion pa cu e compra di e refineria dor di PETROCHINA, exactamente kico e precupacionnan aki ta, no ta conoci oficialmente, pero ta keda pa wak te con leu e proceso di benta aki por sigui cu e companianan petrolero menciona den e benta di Valero actualmente.
E movecion di State Departamento ta duna un aliento di trankilidad den henter e asunto di benta di e refineria, paso esaki ta duna un garantia cu e refineria lo tin tur posibilidad di keda habri, comokiera cu e precupacion ta grandi cu ken a refineria ta keda bendi actualmente. Si Valero tin cu mantene su mes na e condicion nan cu State department ta exigi, e ora ei e refineria su operacion ta garantisa riba nos isla, te na momento cu nan haya un cumprado, ya cu e refineria tin su balor comercial pa Valero y no simplemente nan kier bandona e refineria y lage para einan manera nada y perde tur nan inversion den e refineria.

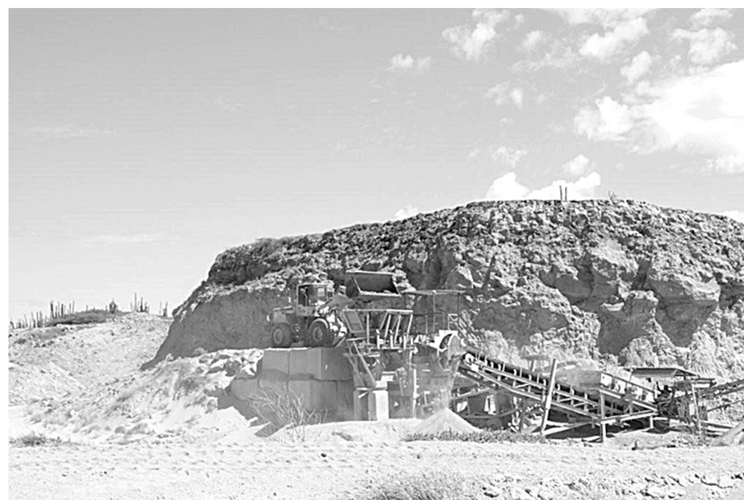
Falta di leynan medio ambiental ta sigui cobra victima

FCCA no a tuma paso pa proteha barancanan unico di Aruba

Piedranan dioriet mahestuoso completamente garna



ORANJESTAD—Falta di ley ta permiti destruccion constante di naturalesa di Aruba. For di 22 di Augustus ultimo caba cu Bon Dia Aruba a notifica FCCA di destruccionnan riba locual pa hopi hende ta patrimonio natural di Aruba. FCCA a dicidi pa expande un proyecto residencial na Moko, unda contrario cu na e forma con APFA ta desaroyando 'Baranca di Bida,' unda ta trata di scapa mas naturalesa posibel, a kita tur mata. Pero, pa colmo a laga destrui tur e barancanan mahestuoso cu tabata plama riba e tereno.



E barancanan aki riba nan mes no ta goza di proteccion legal. Esaki apesar di e hecho cu nan ta un fenomeno unico. Na Jamaica so tin algun di e piedranan 'Dioriet' aki, pero masha poco. Ta parse cu na Aruba no ta aprecia e 'regalo' natural aki, y ningun autoridad ta mustra interes pa trece proteccion.

Es mas, FANAPA reciemente a acusa Minister Candelario Booshi Wever di a neglisha medio ambiente por completo, mirando cu apesar di ta apunta un Director di Medio Ambiente, no a percura pa e leynan necesario.

Pa colmo, tin discusionnan andando pa 'mantencion di paisahe,' den cuadro di e famoso ROP, cu ta e Ruimtelijke Ordenings Plan, cu no tin fin di haya bida. Sin e ROP, e ley cu ta broma cu n'e, esta e Cuadro di Ley pa Ordenanza Teritorial, no tin su funccion. E ley a pasa berdad, pero e ta bashi. Ya tin varios aña cu ta discuti riba e ROP, pero esaki lo mara man di cierto Minister pa tuma decision sin mas.

E problema cu e piedranan grandi na Moko ta cu e contrato cu FCCA a cera cu e compania UNIPA tampoc a brinda ningun proteccion pa e fenomeno natural aki. Den e contrata ta stipula unicamente cu UNIPA mester 'voer af' esta transporta e piedranan. Un bisiña a acerca UNIPA pa haya un di e piedranan, pero e contesta cu el a haya ta cu FCCA a duna ordo cu mester hiba e piedranan.

Sigui lesa pagina 5



Continuacion di pagina 4

Sinembargo, no a hiba e piedranan mahestuoso aki, sino a pasa pa kibranan totalmente na pida pida. A pasa dianan ta destrui e piedranan aki y UNIPA a tuma varios dia pa transporta e piedranan aki.

Segun su website, un di e negoshi principal di UNIPA ta benta di piedra chikito den diferente colo.

E compania ta specialisa den e 'decorative blue gravel,' cu ta netamente procedente di e Diorietnan bunita di Aruba. Segun UNIPA, medio ambiente ta di esencial importancia, y pa tal motibo mes ta traha cu menos daño posibel. "Nos tin naturalesa na pecho," ta e lema di UNIPA, cu ta sigura cu ta haci tur trabou cu tur respet pa locual ta rondona nan. Pa tal motibo mes ta recycla mas material posibel, pa re-usa esakinan den otro proyecto.

Pa varios dia caba a trata di papia cu e supervisor di e proyecto di FCCA esta sr. Jose Paula, pero no a logra drenta den contacto cu n'e. Segun Sr. Frank Leest, relacionista publico di FCCA, e contrato ta bisa simplemente cu UNIPA kita e piedranan grandi aki. Tin varios speculacion di con mester a kita tur e piedranan aki, pasobra ta un hecho conoci cu hopi hende lo aprecia di tin e barancanan aki riba nan tereno. Si ta FCCA cu lo a insisti pa kita nan pa asina por bende mas tereno posibel no ta conoci. Hecho ta cu FCCA ta e instancia cu a duna instruccion kico tur lo mester a pasa riba e tereno. Mescos cu ta e caso na 'Baranca di Bida.'
Tampoco ta conoci cuanto FCCA a paga UNIPA pa kita e barancanan. A ricibi informacion cu normalmente companianan asina ta cobra 500 florin pa ora, pa un minimo di cuater ora pa kita un baranca. Mirando cu despues di a purba drenta den contacto cu FCCA pa tres dia consecutivo sin por haya contesta, no por bisa cu FCCA a paga e suma aki, of cu e compania cu ta haciendo e trabou lo ta desconta e prijs. Esaki pa motibo cu awor a haya material prima pa por bende como piedranan blauw chikito.
E desaroyo aki na Moko no ta isola. No tin nada ilegal a tuma luga. Pero e pregunta ta cu si manehonan asina ta den cuadro di un desaroyo sustenibel.
E ta casi un hilaridad di tende cu ta tene cuenta cu un desaroyo sustenibel, pero no tin ningun esfuerzo ni di parti di Gobierno, ni Parlamento pa realmente produci leynan pa sigura un desaroyo sustenibel pa nos pais.



Pres Comision bon Boluntad Sra. Lydia Emerencia

Comision Bon Boluntad kier pa un medio particular stop di instiga pueblo

ORANJESTAD - Comision Bon Boluntad (CBB) a constata cu den e ultimo fin di siman y den e dianan despues ta reinando un ambiente negativo cu ta fruto di instigacion y agitacion contra orden y seguridad publico di banda di un emisora radial y un corant ambos estableci na Santa Cruz. Den fin di siman a tuma lugar intento pa tene evento riba caminda publico sin cu tabata conta cu e debido permiso pa esaki.

Cuerpo Policial a sa di evita cu esaki a desemboca den incidente cu e dos parada nan cu a tuma lugar diadomingo 13 september, cu tabata conta cu e debido permiso di e autoridad corespondiente.

A keda constata tambe cu via e emisora TOP FM 95.1 na Santa Cruz a ser haci yamado na sostenedornan di partido MEP pa apoya e accion ilicito aki. Como cu ta trata di yamado verbal y no por escrito, CBB no por establece cu certeza den ki palabra exacto esaki a tuma lugar y si esaki ta constitui e delito di “opruiing”, violacion di articulo 137 di Codigo Penal di Aruba. CBB ta di opinion cu esaki mester ta objeto di investigacion di banda di autoridadnan hudicial.

Dialuna 14 di september e corant Solo Di Pueblo a publica un articulo unda sr. Edmond Croes, propietario di e corant aki y di e radio emisora menciona, den palabranan cla ta lanza un menaza contra Ministerio Publico, unda e ta dirigi palabra na e institucion hudicial aki cu e siguiente frase: “Un denuncia ta bay na Ministerio Publico: NO COMETE E EROR PA TRATA NA SILENCIA E VOZ DI PUEBLO! Esun cu detene un di nos hendenan pa motibo di campaña, lo bay ta responsabel pa lantamento di pueblo. Y MEP a lanta na 1977 y ta dispuesto pa lanta atrobe na 2009!”

Pa CBB, e contenido y tono di e articulo aki, especialmente e frase menciona, ta sobrepasa grandemente limite di loke ta permisible den nos sociedad y por lo tanto CBB a haci un apelacion riba nos Promer Ministro, den su calidad di responsable maximo pa Orden y Seguridad Publico, pa tuma e pasonan cu ta necesario pa e tipo di instigacionnan aki no sigui venena e ambiente den nos comunidad, y tambe solicita e autoridadnan hudicial investiga e actonan aki, cu sigur den caso di e articulo menciona ta contene indicacion serio di instigacion y agitacion (opruiing) contra orden y seguridad publico.



CBB ta considera cu en general, pero sigur den e ultimo simannan promer cu dia di eleccion, ta intolerable cu di e forma aki ta trata na hiba nos pais na un situacion di desorden y discordia, loke ningun persona cu sano juicio lo por desea. Como agravante mester constata cu e persona responsable pa e accion aki ta actua asina, despues cu lider politico di partido MEP, a yega na un entendimiento cu Alto Mando di Cuerpo Policial y partido AVP cu no ta tene parada di auto dia 20 di september ni tampoco otro parada te dia di eleccion. Mester ta mas cu obvio cu e acuerdo aki no por habri caminda pa ningun hende organiza evento riba caminda publico sin e debido permiso di autoridad concerni, alegando cu e acuerdo no ta conta pa nan.

CBB ta kere cu ta importante pa enfatiza cu entre e responsabilidad di lider politico y esun di Ministro Presidente, encarga cu orden y seguridad publico, den e tipo di situacion aki semper esun di Ministro Presidente mester prevalece, y ta spera cu nos Promer Ministro lo duna e claridad aki na henter comunidad.

CBB ta spera cu e autoridadnan lo actua cu man fuerte den e asunto aki, pa evita cu nos bay den direccion di caos y intimidacion, y tambe pa garantiza cu eleccion pa Staten dia 25 di september por tuma lugar den un ambiente di paz y trankilidad, manera tur ciudadano consciente y cumplidor cu ley ta desea.

Tambe nos mester considera cu despues di eleccion, irespecto e gobierno cu tuma rienda di e pais, ta necesario cu ta existi un base di cooperacion sosteni pa tur, pa guia nos pais den e direccion di progreso y prosperidad pa tur ciudadano, independiente di nan color politico.

Na 2006, tabata experto di ley financiero Evelyn Wever Croes kende a lucha contra BBO pa Valero

ORANJESTAD—Mr. Evelyn Wever Croes, candidato number tres pa MEP por trece un claridad definitivo riba e posicion di Valero entorno BBO. Den e dianan aki, mas y mas informacion ta saliendo afor di e reunionnan entre Gobierno y Valero na 2006, unda Valero a pone bon cla cu si introduci BBO, e compania lo stop su operacionnan na Aruba. Tanto Prome Minister Oduber y Minister Nilo Swaen ta sigui insisti cu BBO no tin nada di haber cu e decision di ‘shut down. ‘ Esaki apesar cu ta Valero mes ta mustra cu BBO ta un factor importante den e decision pa para su operacionnan na Aruba.

Durante e reunionnan na 2006 tabata inclui consehero principal di Minister Swaen, esta Tico Croes,RA, pero tambe e candidato number tres di MEP, Mr. Evelyn Wever Croes. Segun informacion cu Bon Dia Aruba a ricibi ta, cu durante e reunion aki, Sr. Croes a asumi un posicion intransigente y simplemente a tuma e actitud cu no ta negocia cu Valero. Ironicamente, un di e negociadonan pa Valero, ta un experto riba ley financiero di Aruba, esta Mr. Evelyn Wever Croes. Sra. Wever Croes tabata representa interesnan di Valero durante e reunionnan, mirando cu su afiliacion na e oficina di abogado cu semper a representa operadornan di e refineria, cu ta Coastal, El Paso y awor Valero, esta Croes, Wever & Tchong.

Como tal, observadonan ta haya straño cu nunca Sra. Wever Croes a duna un clarificacion di e motibo pakico Valero ta bay, y mas bien a scohe pa keda keto. Ta conoci tambe cu Sra. Wever Croes no ta comparti opinion tur ora di Minister Nilo Swaen riba maneho financiero. Es mas, Minister Swaen a admiti cu den partido MEP nunca a discuti diferencianan di opinion riba BBO.

Tur esaki a conduci cu awe, Valero a stop su operacionnan, cu consequencia cu tin un cantidad grandi di empleadonan sin trabou, te hasta sin siguranza di por ricibi locual ta toca nan na cesantia.

Entretanto Starcon, e compania madre di Star Aruba mientrastanto a ofrece pa cubri parti di e fondonan necesario pa cubri e gastonan minimo. A comprонde di bon fuente, cu e placa aki lo bin di Merca unicamente si tur trahado di Star Aruba ta bay de acuerdo, esta incluso esnan cu no ta forma parti di un sindicato.

Di otro banda, Starcon na Merca tambe ta pasando momentonan dificil, mirando cu ta trata aki di un partner strategico importante di Valero. Pues, e compania na Merca tambe ta pasando momentonan duro. Ta consiente si cu pa trahadonan di Star Aruba esaki no ta relevante, mirando nan inseguridad enorme y emocionnan halto, pa motibo di a perde trabou.

Parlamentario Mike de Meza contento cu sentencia na su fabor ayera

Sentencia ta confirma cu toch tin decencia na Aruba danki na Corte

Mester stop hendenan di por difama nomber di hende sin mas

ORANJESTAD – Toch bo ta mira cu tin decencia na Aruba. Prome palabra di parlamentario Mike de Meza ayera mainta na Bon Dia Aruba ora cu e la baha trapi di edificio di Corte na Primavera. Esaki ora cu e la tende cu e la gana e caso contra matutino Solo Di Pueblo cu mester bai rectifica un acusacion cu nan a haci contra e politico di partido AVP.

Segun de Meza, no ta importa ki trabou bo haci, basta bo mantene bo mes na norma y balor y stop di difama hendenan. "Mi ta kere cu corte ta garantisa e seguridad aki y ta pesei nos a bin corte" de Meza a bisa, alivia y contento cu un sentencia den su man. Segun de Meza no a bai contra aresta e insinuacionnan haci den e matutino Solo di Pueblo sino a bai directamente corte.

Abisa cu e tipo di difamacion asina mester trata den corte pa stop hende cu mente maligno cu ta daña nomber di hende y mester stop nan den corte pa nan no por sigui tuma lugar.

Den e caso di e criteria cu hues a usa segun de Meza, e ta mustra cu hues a argumenta cu e motibo pa cual de Meza a gana su caso ta pasobra cu Solo di Pueblo no por a argumenta su caso y bin cu hechonan dilanti, cu ta pone cu nan mester declara cu nan a pone cos den corant cu no ta basa riba realidad y cu ta informacion falso nan a publica. Como tal nan mester rectifica den corant.

Segun de Meza, e sentencia ta reconfirma cu ora cu bo haci cos drechi no ta importa bo purba di busca hues y lei lo protegabo. "Porco ta busca muraya limpi pa frega su curpa" de Meza a bisa di e dicho popular aki. Pa loke ta e siguiente paso pa de Meza, e lo sigui e practica aki esta ora cu tin hende cu ta purba uza su nomber den un forma deningrante, e lo hiba nan tur corte, pasobra e no ta e caminda cu mester cana na Aruba den 2009.

E sentencia mes ta bisa cu dentro di 48 ora e matutino Solo di Pueblo mester rectifica e loke a keda stipula y tin cu paga 1.000 florin pa cada dia cu e no keda publica, te na un maximo di 50.000 florin. A mustra tambe cu segun de Meza, esaki ta mustra tambe ken ta serio den prensa y ken ta e 'grappenmakers ' den prensa y ken no bale pa cana rond pa yama nan mes reportero.



Despues di a ricibi un palo di awacero ayera tardi laat

Aruba ta spera mas awacero awe acompaña pa strena cu lamper

Chens pa awacero ta 60%

ORANJESTAD – Despues cu Aruba a ricibi un awacero compaña pa strena cu lamper ayera tardi, awe ta spera mas awacero. Segun pronostico, shelo lo ta parcialmente nubla, de bes encuanto hopi nubla cu chens pa algun awasero local cu por wordo compaña pa strena cu lamper.

Biento lo ta modera for di direccion oost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo), de bes en cuando basta fuerte den rafaga, forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo)

Pa loke ta e situacion general, tin un disturbio den nivelnan medio y mas halto di atmosfera ta situa riba e parti oost di area di Caribe y ta moviendo den direccion west. Esaki lo aumenta e formacion di nubia riba nos region, cual por produci awasero y tin chens pa strena cu lamper .

Condicion di laman ta mustra cu laman lo ta trankil te modera cu olanan entre 0.5 pa 1.5 meter (2 pa 5 pia).

Mientrastanto e perspectiva te diabierna atardi ta mustra cu lo ta parcialmente nubla cu chens pa awasero local.

Presentacion di Mascaruba cancela

ORANJESTAD - OPPA ta anuncia na su miembrecia y tur persona 60 plus cu e presentacion di Mascaruba den Cas di Cultura di ayera nochi a ser cancela, enconexion cu e mal tempo. Awe mainta lo worde decidi si e presentacion ta sigi diahuebs of diabierna anochi.

Varios auto envolvi den accidente na Kamay



ORANJESTAD – Ayera banda di 4'or atardi riba caminda di Turibana pa Kamay na Nord, un auto Toyota Starlet a para pa bay bira na su man links, e ora ei un otro auto Toyota Tercel a dal su tras debi cu e caminda tabata muha. E auto aki a bay dal contra dos auto mas cu tabata parkeer dilanti di un cas. Na turno di auto Toyota Starlet a bay dal den e pickup cu ta bin di Noord. No tabatin herido pero daño material considerabel.

Caminda muha a ocasiona cu auto a bolter na Modanza

ORANJESTAD – Ayera nos dushi pida baranca a ser bendiciona cu un tiki awa cu a cai den oranan di atardi. Sinembargo esaki no a trece consecuencia agradabel pa un automovilista cu tabata coriendo riba e caminda peligroso di Modanza. Ta asina aki cu e auto a cai na e lorada di Modanza debi cu e caminda tawata muha. E auto a perde control y a cai bolter di banda den e rooi. No tabatin herido.



Consehero legal di DIMAS sr. Willem G. Ter Weeme

Tur hende cu mas di 180 dia na Aruba mester pidi un permiso di estadia of bandona Aruba pa 12 luna

E lei aki no ta nada nobo pero ta data di aña 1930 cu RADEX pro haci miho control

ORANJESTAD – E ultimo dianan aki Hulandesnan Europeo of cualkier otro nacionalidad cu ta bishita nos isla mas cu 180 dia, a topa nan cu e situacion cu nan no pro keda mas cu 180 dia Aruba of nan tin cu pidi un permiso of warda 12 luna pasa pa nan bolbe aruba, esaki ta un lei hopi bieu, peor awor cu e sistemanan moderno ta implementa, por hiba un miho control, asina sr. Willem G Ter Weeme a duna di conoce.

Sistema di registro civil a keda implementa na 1918 casi 90 aña pasa y tabata tin un landsbesluit cu a keda implementa na 1930 e decreto gubernamental ei 1986 a keda tuma over y ta den implementacion ainda y actualmente tin un landsbesluit nobo debi cu mester haci cambionan grandi.

E landsbesluit actual den articulo 14, ta bisa "e comunidad mester consisti di esnan cu ta biba aki di un forma of otro of staciona aki" esaki ta caminda cu un persona pa mayoria di aña ta biba, esei ta su caminda di biba real, y esnan cu ta biba realmente aki mester ta inscribi, pa loke ta trata esnan cu ta stranhero, mester di un permiso, esta esnan cu ta bin biba aki, esta tur esnan cu ta bin biba na Aruba cu no ta Hulandes naci na Aruba, esei nan mester di un declaracion die Procurador General y esei a keda cambia dor di e LTU nobo.

Enrealidad cu si e ta un Hulandes of otro nacionalidad, si un persona ta na Aruba mas cu 180 dia aki nan, cu ta mas cu mitar di aña, esei ta obliga un persona pa haci Aruba su luga di biba realmente. Na Hulanda e ta asina tambe den e sistema nobo di admision cu e Minister mester wak cu ningun hende mas cu 180 dia of den un periodo mas cu 180 dia na Aruba ta, esei ta para claramente den e decreto gubernamental. Den practica ta cu un persona cu mas di mitar aña ta biba mester inscribi na censo y esun cu inscribi na censo mester di un permiso y bo no por inscribi sin cu bo tin permiso, esei no ta nada nobo y awor e 180 dia ta pone mas atencion riba dje, paso e sistema di RADEX ta haci posibel cuanto tempo un hende ta aki na Aruba, esei ta den combinacion cu e lei nobo di admision, ta haci cu ta bisa un persona cu ta bin di Hulanda ta ser bisa cu nan tempo pa bishita e isla a termina.

No ta solamente na Aruba e ta asina, y ta bisa cu Aruba ta bin cu reglanan straño, na Hulanda ta asina cu e lei ta bisa cu den articulo 86 di "de wet gemeente basis adminsitratie" ta bisa cu un persona inscribi cu durante un aña mas cu dos tercera parti di e anja pafo di Hulanda ta keda, ta obliga di unda por escrito di su salida for di Hulanda dentro di 5 dia prome cu nan bandona Hulanda, dus e Hulandesnan cu ta bin keha aki na aruba, cu semper nana biba aki na Aruba aki 180 dia y despues nan a sali un rato y nan a bolbe drenta ta actuando contra di e lei Hulandes, no solamente nan no ta mantene nan mes na e reglanan di Aruba, tampoco nan no ta mantene na e reglanan di Hulanda, e hecho cu nan ta haci druk riba e asunto not a cla pa sr. ter Weeme paso esnan cu a haci esaki a haci mal uso di e sistema paso nan a usa Aruba como nan luga di biba, pero ta nenga di contribui na e pais unda cu nan a biba, nan no kier contribui cu e prima di AZV, nan no ta cumpli cu e sistema di AOV/AWW, nan no ta paga belasting, paso unda cu ta na mundo nan ta haya esakinan pero ta incomprendibel pakico nan no kier inscribi na Aruba y kisas e tin di haber cu kisas nan ta haya belasting of sociale verzekering mas barata na Hulanda cu Aruba.

Esnan cu a biba semper di e forma aki kier a gosa di e sistema cu tin na Aruba, unda cu nan kier disfruta di e bida pero no kier contribui, nan a disfruta di e clima agradabel aki nan, masha poco corupcion menos cu na Hulanda, gosa di e solo y lama, peor no kier contribui cu e lusten cu ta mara na esaki. Loke ta tumando luga cu e 180 dianan aki no ta nada nobo pa sr. ter Weeme y pa ningun otro hende, paso simplemente e tabata asina semper, pero awor tin miho control riba tur nacionalidad cu ta bin Aruba mas cu 180 dia. Ta for di aña 1930 tabata obliga tur hende inscribi na registro civil kiermen no tin nada nobo y ta solamente ta implementa e parti cu minister ta responsabel pa percura pa ningun hende keda aki na Aruba mas cu 180 dia na Aruba. Un perosna por keda mas cu 180 dia na Aruba, peor nan mester bai busca nan permiso y contribui cu e belastingnan di e isla. Loke tur hende mester haci ta simplemente cumpli cu e reglanan di schrijfuit na Hulanda y inscribi aki na Aruba y sigui cu nan bida normalmente.

Contrario na declaracion di Minister di Husticia

FATF debidamente ta considera Aruba deficiente den lucha contra crimen financiero internacional

ORANJESTAD—Contrario na declaracion di Minister di Husticia Rudy Croes ayera cu Johan Remkes tin informacion incorecto riba e raport di FATF, e instancia internacional aki debidamente a formula un opinion devastador contra Aruba y su maneho incoherente y desorganiza den combatimento di financiamento di terorismo y labamento di Placa.

Manera ta conoci, FATF ta e Financial Action Task Force cu ta e identidad cu a haya e autoridad pa evalua si paisnan ta cumpli cu leynan y provisionnan contra labamento di placa y combatimento di terorismo.
Bon Dia Aruba a ricibi copia di e resumen ehecutivo di e raport di FATF, cu ta tira un bista hopi critico riba coordinacion general na Aruba, pa efectivamente bringa labamento di placa y combati financiamento di terorismo. Por ehempel, segun FATF, tin un cantidad di factor cu ta indica cu e sistema pa combati e dos crimennan internacional aki, no ta implementa efectivamente.
Den practica, unicamente banconan comercial y companianan di transferencia di placa, seguro di bida y 'brokers' ta raporta na MOT, esta Meldpunt Ongebruikelijke Transacties.

Pero te hasta den e forma di raportahe tin inconsistencia y desigualdad, segun FATF.
Otro institutonan financiero no ta cay bou e ley di MOT, manera e banconan off shore, cu nunca a raporta ningun transaccion sospechoso. Segun FATF MOT mester reforsa su training pa asina yuda mehora raportahe.
Den un siguiente edicion lo amplia riba e raport di FATF riba cumplimento di Aruba cu reglanan internacional,unda ta bisa entre otro cu Gobierno no a atende cu deficiencianan basico, ni a harmonisa su leynan corespondiente. Mester bisa cu ni Banco Central di Aruba ta sali ileso for di e revision di FATF.

Tin indicacion cu State Department Mericano a pidi gerencia di Valero pa tene cuenta cu ken nan kier bende refineria

ORANJESTAD – Tin varios desaroyonan cu tin rond di e situacion di e refineria Valero. E dianan aki tin tur sorto di informacion circulando rond di e desaroyonan di e refineria cu ta masha preocupante. Actualmente a papia cu ta negoshando cu e refineria PETROCHINA cu a bin Aruba na varios ocacion pa sinta cu gobierno di Aruba.

Tambe a duna di conoce ultimo cu un otro partido politico ta purba di negosha un acuerdo cu PDVSA pa gana nan interes pa bin Aruba y supuestamente PDVSA a mustra interes masha grandi di parti di PDVSA pa cumpra e refineria na Aruba, sinembargo ainda no tin ningun acuerdo ainda y tampoco ningun seguridad kico ta e situacion di PDVSA na Aruba. E desaroyonan rond di e refineria ta birando dia pa dia mas interesante. Banda di e partidonan cu ta interesa den e refineria, a bin resulta cu tin un compania cu jama St. Joe's Oil Company di Merca cu tambe ta interesa den e refineria na Aruba. Ta trata di un compania hopi chikito di petrolio cu ta interesa den e refineria aki y cu a cuminsa negoshacion caba cu gerencia di Valero , te ainda no tin un claridad riba e seguridad di e informacion nan aki.

Mas informacion riba e situacion di Valero ta cu State Department Mericano tambe a cai den e situacion di e refineria y ta papiando cu ehecutivonan di Valero riba e situacion di e Valero. E motibo pakico State Department a cai aden supuestamente, ta e hecho cu Merca tin su precupacion pa cu e benta di e refineria. E precupacion principal ta cu ken Valero kier bende e refineria, esaki segun fuente fidedigno cu Bon Dia Aruba a consulta.

E region di caribe ta uno hopi fragil y pesei mester wak bon ken ta bin ocupa su mes den e area nan aki, cual ta e precupacion principal di State Department Mericano segun nos fuentenan. Ta asina cu Merca segun informacion, ta preocupa cu PDVSA ta estableci caba na Curacao caba y awor ta papia di cumpra e refineria na Aruba. Tambe Merca tin su preocupacion pa cu e compra di e refineria dor di PETROCHINA, exactamente kico e precupacionnan aki ta, no ta conoci oficialmente, pero ta keda pa wak te con leu e proceso di benta aki por sigui cu e companianan petrolero menciona den e benta di Valero actualmente.

E movecion di State Departamento ta duna un aliento di trankilidad den henter e asunto di benta di e refineria, paso esaki ta duna un garantia cu e refineria lo tin tur posibilidad di keda habri, comokiera cu e precupacion ta grandi cu ken a refineria ta keda bendi actualmente.

Si Valero tin cu mantene su mes na e condicion nan cu State department ta exigi, e ora ei e refineria su operacion ta garantisa riba nos isla, te na momento cu nan haya un cumprado, ya cu e refineria tin su balor comercial pa Valero y no simplemente nan kier bandona e refineria y lage pa einan manera nada y perde tur nan inversion den e refineria.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural





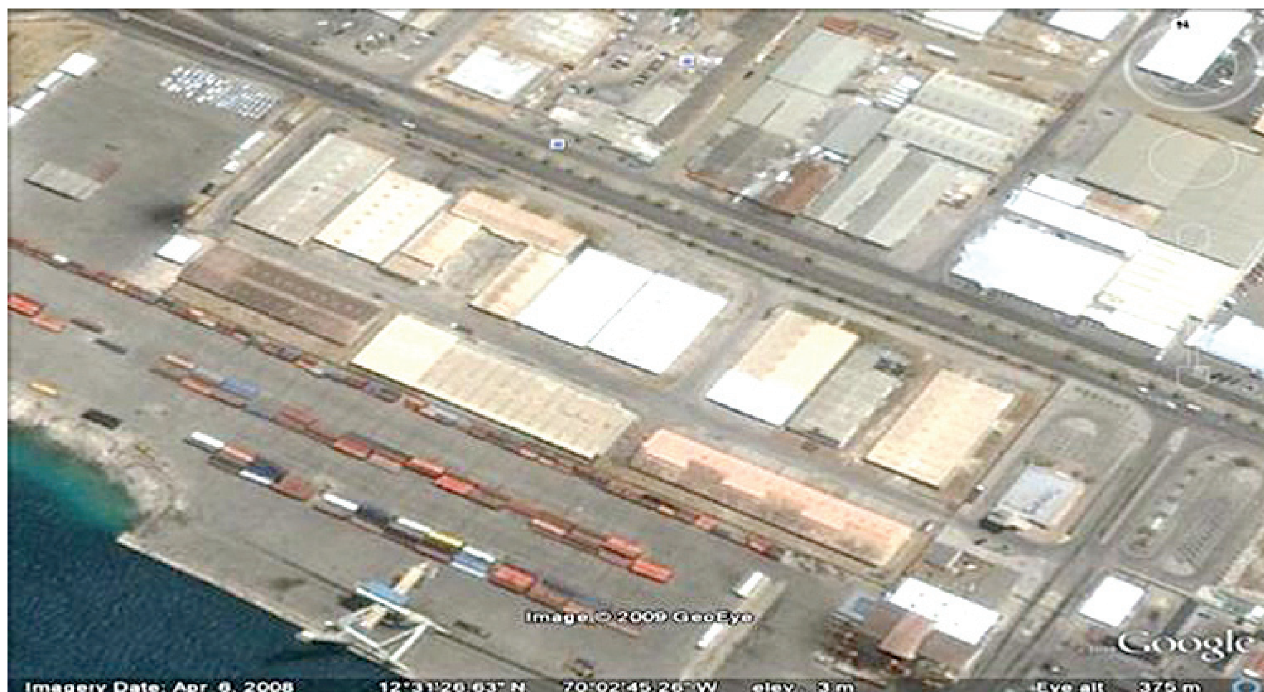



Servicio di Douane ta introduci scanmento di containers y otro mercancia

ORANJESTAD – Entrante 22 di september proximo, Douane lo cuminsa scan container y tur otro sorto di mercancia cu ta drenta y sali for di Aruba.

E machine di scan ta un tipo mobiel cu por move tur rond di nos isla. Cu e machine di scan aki douane lo por controla si mercancia ta bai drenta ilegal of mercancia cu ta prohibi.

Douane lo traha estrechamente cu e doño di companianan di truck cu ta move container (hauliers), Astec y APA pa logra cu esaki y Douane lo selecta e containernan cu lo mester wordo gescan.



Tur "Custom broker" y doño di mercancia lo wordo informa adelanta si su container of carga lo wordo gescan. E tereno principal na unda e containernan lo wordo gescan ta situa den tereno di Zona Liber na Playa cerca di porta di entrada y salida di waf. Esaki lo bai ta temporario.

Na e tereno di scan tur chauffeur di truck lo mester entrega un bill of lading of manifiesto di e mercancia cu tin den e container na e Douane promer cu cuminsa e proceso di scan. Tur procedura exsistente manera seyamento y registracion di parti di Astec y Douane lo keda mescos na porta di salida y entrada di waf.

Homber a ser haya benta victima di overdosis

Tin indicasion cu droga malo ta ser bendi



ORANJESTAD – Ayera merdia banda di Indian Rock Garden un homber inconciente ser haya benta banda di caminda. Di biaha presencia di personal paramedico a ser solicita pa atende e persona aki. Despues di un control regular a bin resulta di ta un caso di overdosis. Ambulans a transporta e persona aki pa hospital pa asina e por wordo trata mirando su situacion basta delicado. Informacion no oficial cu ta coriendo rond ta indica cu un droga malo ta ser bendi di e mercado preto di e adiptonan. Varios caso a ser registra di adiptonan cu a bira malo debi na e consumo di e droga aki.

Chollernan ta horta for di oficina cu ta yuda nan mes

ORANJESTAD—Diamars atardi 5'or polisnan di Playa ta bay na un oficina den Arendstraat, Fundacion Cas di Bida Nobo, pa un kiebro. E oficina aki ta yuda e personanan ambulante cu ta riba caya. Na e sito, a resulta cu nan a bay cu 20 caha di bleki di salmon, 6 botter di limonada Postebon, 2 set di dam. Ta sospecha cu ta e chollernan Cabesa y Alvaro ta esnan cu a comete e ladronisia.

+++

Muhe ta denuncia menasa via di telefon

NOORD—Diamars 5.30, di atardi, e muhe P.D. naci na Dominica di 43 aña, ta bay warda di Noord y ta bisa polisnan pa papia cu e ex muhe di su amigo nobo, cu ta yame menase y molesti'e na telefon. E ta bisa cu e muhe T.B. constantemente ta molesti'e. Polisnan a papia cu P.D. y a bise cu e problema e mester resolve cu su amigo A.C. Segun polisnan cu aparentemente A.C. kier come den dos tayo. Ora cu polis a papia cu A.C., e no kier a acepta su responsabilidad. Polisnan a tuma contacto cu T.B., pero no a haye. Nan a conseha P.D. pa e ignora e yamadanan te ora cu polis papia cu T.B, pero si cosnan bira peor, e pone autoridadnan na haltura.

Accidente riba laman cu dos herido

NOORD—Diamars 3'or di atardi, polisnan ta bay cu urgencia dilanti Amsterdam Manner, naunda un accidente lo a tuma luga riba laman. Ora cu polis a yega nan ta haya informacion dos jetski a dal den otro y e manehadonan ta herida. Tambe a pidi ambulance bin na e sitio, como cu e dos manehadornan di e jetskinan lo ta herida. Ora cu polis a yega, ya e heridonan a wordo hiba poli caba pa tratamento. E heridonan ta dos turista.

SERVICIO BON DIA Aruba



Ocupante a haya corta den frenta den accidente







ORANJESTAD – Ayera un accidente a keda registra pa falta di preferencia riba den la Sallestraat. Ta asina aki cu un jeep blanco a sali dilanti di e auto shinishi sin duna preferencia. E ocupante di di e auto shinishi a haya un corta na su frenta, y el a ser transporta pa hospital.

Hues ta considera publicacionnan ofensivo

Mike de Meza ta gana su caso contra Edmond Croes di Solo di Pueblo

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues a dicta sentencia den e caso sumario cu Parlamentario Mike de Meza a cuminsa contra Edmond Croes di e corant Solo di Pueblo.
Den sala di Corte tabata presente abogado mr. M.Croes cu a representa Edmond Croes. Tambe por a mira Parlamentario Mike de Meza acompanja pa abogado mr. V.Carlo.
Redactor di casonan di Corte a logra haya copia di e sentencia caminda mester mustra cu Hues a bay hopi amplio riba e asunto aki.

EVALUACION DI HUES

Hues den su evaluacion, mescos cu dia di tratamento di e caso a mustra cu e caso ta relaciona cu un demanda pa limita e derecho di expression liber cu cada un, hasta sr. Croes, a base di articulo 1 di Constitucion di Aruba tin y cu esaki ta traha riba articulo 10 di EVRM.

Segun e ley, den un comunidad democratico e limitacion di expresion liber ta necesario por ehempel pa proteha e bon nomber of derecho di otronan. Den e caso aki esaki ta aplicabel si determina cu e Croes su expresionnan ta inhusto a base di ley.
Hues ta mustra cu pa determina si Croes su expresionnan ta inhusto tin dos interes cu mester evalua. Di un banda tin e interes di de Meza, tambe como politico, caminda no por laga den media tacha su bon nomber y integridad personal. Di otro banda tin e interes di Croes cu den comunidad mester tin e libertad di haci informacion critico, opina of haci advertencia riba un persona cu tin un funcion publico, di cosnan incorecto cu ta afecta comunidad.
Hues ta haya cu e libertad di expresion no solamente ta encera e contenido di opinionnan, pero tambe e forma con nan ta wordo expresa cu por causa intrankilidad of shock den un comunidad. Hues a referi aki na sentencianan di casonan cu a tuma lugar den Corte Europeo cu ta wordo considera como hurisprudencia.

El a mustra cu e articulo publica den Solo di Pueblo dia 4 Augustus 2009 ta sugeri cu Mike de Meza su pasashi y estadia na Florida a wordo paga door di Sanchez pa un caso civil cu Sanchez a cuminsa contra Gobierno di Aruba, e asina yama caso racetrack, caminda de Meza a duna declaracion como testigo contra Gobierno di Aruba.
Hues ta haya cu e texto aki, a base di sentencia di Corte Europeo, ta wordo considera como hechonan publica cu ta pone de Meza como persona y como politico den un mal luz. E ta crea e impresion cu de Meza a wordo cumpra pa duna declaracion y esaki ta tacha seriamente e integridad di de Meza como persona y como politico. Hues a sigui bisa cu ningun caminda a sali na cla cu realmente de Meza a wordo paga y cu Solo di Pueblo den su articulo di 24 di Augustus 2009 mes ta mustra cu Croes kier a haci e tipo di sugesion aki y cu entretanto e mes ta mira cu e mester rectifica riba e punto aki.

E publicacion aki a causa impacto negativo riba de Meza su simpatisantenan pa cu eleccion. Hues ta haya cu pa un acusacion asina mester tin suficiente prueba y Croes no a of no kier a menciona su fuente pa cu e acusacion aki.
Esaki ta trece cune cu Hues di Corte den Prome Instancia ta haya cu Croes den e articulo a haci acusacionnan inhusto den direccion di de Meza cual a causa danjo na de Meza y cu de Meza lo sigui sufri di esaki. Hues ta haya cu no por bay exigi di de Meza cu e mester bay defende su mes publicamente pa acusacionnan asina.
Croes ta haya cu den e articulo di 24 di Augustus 2009 el a rectifica loke a sali publica dia 4 di Augustus 2009 enuanto de Meza. Hues no ta comparti e esaki. Hues ta haya, mescos cu abogado di de Meza a trece padilanti, e rectificacion no ta cumpli cu e exigencianan cu ta mara na un rectificacion.
Hues a mustra cu den e articulo di 11 di Augustus 2009, Croes ta sugeri cu de Meza lo a ricibi 1 miyon di Sanchez pa su declaracion. Esaki tambe Hues ta haya no funda. Hues ta haya cu aki tambe inhustamente Croes ta acusa de Meza pa cual de Meza a sufri danjo.

RECTIFICA DOS BIAHA

Hues a conclui cu Croes mester rectifica e dos articulonan aki. El a ordena Croes pa dentro di 2 dia (48 ora)) despues cu e sentencia keda firma, Croes mester publica rectificacion riba pagina 3 di Solo di Pueblo cu e mesun tipo di letter y mesun grandura y ariba propio gasto e mesun forma cu a publica e articulo di dia 4 di Augustus 2009. Hues a fiha un danjo per huicio di 1000 florin pa cada dia cu Croes keda sin cumpli cu e sentencia aki te na un maximo di 50 mil florin. E rectificacion ta bisa:
"Rectificacion entorno Mike de Meza
Den e publicacion di Solo di Pueblo di diamars, 4 Augustus 2009, nos a publica riba pagina 3 un articulo bou di e siguiente cabeznan: "Mike de Meza ta ser considera un traidor di pais Aruba" y "De Meza a yuda Sanchez gana un caso, despues cu el a testigua contra Henny Eman".
E articulo ta alega "(…) Segun e fuente ta bisa cu den raportnan cu a keda traha, Mike de Meza a haya viaha y estadia paga door di Sanchez pa asina e por testigua contra pais Aruba. No solamente contra pais Aruba, pero contra Henny Eman tambe (…)".
Solo di Pueblo ta declara cu e no por substancia e alegacionnan aki y pa medio di esaki ta hala nan aden como nan ta infunda y ofensivo".



Tambe Hues ta ordena Croes pa rectifica dentro di 2 dia (48 ora) despues di a firma e sentencia, riba pagina 4 di Solo di Pueblo, den e mesun forma cu a publica e articulo di 11 di Augustus 2009. Aki tambe Hues a fiha un danjo per huicio di 1000 florin pa cada dia cu Croes keda sin cumpli cu e sentencia, te na un maximo di 50 mil florin. E rectificacion ta bisa:

"Rectificacion entorno Mike de Meza
Den e publicacion di Solo di Pueblo di diamars 11 di Augustus 2009, nos a publica riba pagina 4 un articulo bou di e siguiente cabeznan: "Mike de Meza ta ser considera un traidor di pais Aruba" y "De Meza a yuda Sanchez gana un caso, despues cu el a testigua contra Gobierno di Henny Eman".
E articulo ta alega: "(…) De Meza mes a admiti den su declaracion na e Huez na Florida, den presencia di abogadonan P.Brown y Coutinho cu e NO a ser huridicamente obliga pa bay testigua contra Aruba, el a haci esaki por completo voluntariamente. (…) E pregunta ta keda den aire ta cuanto Sanchez a pag'e pa su bon servicio... di e 10 miyon dollar cu el a ricibi di nos (…)".

Solo di Pueblo ta declara cu e no por substancia e alegacionnan aki y pa medio di esaki ta hala nan aden como nan ta infunda y ofensivo".
Hues tambe a ordena Croes pa paga e gastonan di e caso na banda di de Meza cu a ser calcula na 649 florin como adelanto y 1500 florin como salario di abogado.
Despues di e sentencia por a mira expresion di alegria riba cara di Parlamentario de Meza kende a keda sumamente satisfecho cu e sentencia caminda a pone un fin na acusacionnan inhusto y no funda contra su persona.



ParlamentarioOtmar Oduber

Carta di Carnival Cruise Lines ta mustra exactamente kico a tuma lugar

ORANJESTAD - Otmar Oduber, parlamentario di AVP a indica cu den ultimo dianan por a mira minister Briesen, kende por cierto pa hopi tempo no tabata asina hopi na Aruba, a bin ta realiza cu no ta dos siman pasa ni tres siman pasa cu Carnival Cruises a bandona Aruba. Carnival Cruise Lines a bandona Aruba pa mas di 2 aña pasa y na diferente ocasion AVP den conferencia di prensa a mustra riba e hecho cu trabounan serio ta wordo haci pa por atrae American Airlines cu a corta 8 vuelo for di New York, pa atrae bek American Eagle cu a para tur su viahenan for di Puerto Rico, pa loke ta trata KLM cu no tin ningun operacion mas na Aruba, entre otro tur e desaroyonan negativo aki a tuma lugar bou maneho di minister Edison Briesen.

Refrescando memoria di minster Briesen, Otmar Oduber a recorda con despues di un biahe for di Hulanda e minister a rabia cu KLM pasobra un diaranson e tabatin reunion cu nan na Den Haag y su diahuebs ora el a yega Aruba el a wordo notifica cu KLM ta stop di bula pa Aruba. Esaki demostrando e falta di respet cu tin pa un mandatario cu den opinion di Oduber no ta wordo tuma na serio.

Continuando, Otmar Oduber a bisa cu minister Briesen den su forma peculiar di trose cosnan, den un comunicado di prensa (cu despues den Parlamento e minister a bisa Oduber cu no ta e mes a skirbie) bisa cu e delegacion di AVP cu a biaha pa Miami y reuni cu Carnival y American, lo a wordo cori for di e establecimentonan di e dos companianan aki pasobra nan lo a pretende di ta comerciantenan y no politiconan.

“Ma reta Sr. Briesen e dia ey den medionan di comunicacion pa publica e carta cu awe Sr. Briesen kier pretende cu pueblo di Aruba no ta inteligente of ta purba di tuma pueblo haci y kere cu e pueblo aki ta bobo. Carnival Cruise Lines atraves di e vicepresidente di Port Operations Sr. Capringale a manda un carta cu Sr. Briesen ta broma cune e ultimo siman. 5 punto cu ta poni den e carta tur ta exactamente manera cu e cos a tuma lugar. Na ningun momento mi ta weita den e carta cu Sr. Briesen ta purba broma cune cu lo a core cu miembronan di partido AVP of cu lo a sacanan na mal ordo for di oficinanan di Carnival Cruise Lines”, Otmar Oduber ta duna di conoce.

E ta splica cu e carta (cu a bin seguramente despues di un presion enorme poni dor di e minister y cu ta mustra un mentalidad mezquino) ta mustra manera e hechonan ta, a haci e contactonan atraves di un liason cu nan ta considera como un buisness person. 5 siman promer cu delegacion di AVP a atende e reunion aki, Otmar Oduber personalmente tabata na telefon cu Sr. Capringale y Sra. di Pietro cu ta e personanan cu ta encarga cu tumamento di decision.

Aki Oduber a recorda tambe cu Sr. Briesen a bisa cu esnan cu a atende e delegacion di AVP ta e bellmen di e compania, y awe ta hustamente cu carta di Sr. Capringale e ta sinta broma. Tambe cu minister Briesen a bisa cu e ta atende cu doño di Carnival Cruise Lines, cu e ta bay come cune, y aki Otmar Oduber ta bisa cu si e ta asina cerca di dje, con por ta cu ta bay haci dos aña y mei caba cu Carnival Destiny a stop nan viahenan pa Aruba.

Remitido

E barrio ta rabia y tristo

Unda nos hendenan di Pos Chiquito mes a keda ora di duna e rotonde nomber di un politico di MEP?

Pa medio di esaki mi kier a manda un reaccion riba e ceremonia cu tabatin ayera tardi na rotonde di Pos Chiquito caminda cu el a wordo honra cu e nomber di un ex politico di MEP.

Den nomber di un grupo grandi di Pos Chiquiteronan, mi kier a trece lo siguiente dilanti. Ta bunita ora cu Gobierno kier honra un persona pa su meritonan. Pero den e caso aki lo tabata na su lugar pa Gobierno no solamente honra un persona pero tambe tene cuenta cu e propio pueblo di Pos Chiquito. Nada contra di sr. Hipolito Tromp (q.e.p.d.), kende tabata politico di partido MEP, pero pa pone nomber na e rotonde, tabata mas na su luga pa pone nomber di un Poschiquitero original. E fayecido politico di MEP ta bini di distrito di Noord.

Ora di pone un nomber pa e rotonde, ami cu tin mi 46 anja di edad, ta corda mesora riba Janchi Geerman. Un persona cu semper tabata tey pa Pos Chiquito. Un persona cu a yuda e hobennan di Pos Chiquito. Janchi Geerman ta di nos di Pos Chiquito, Hipolito Tromp ta un persona cu a bin biba despues na Pos Chiquito. Puntra e hobennan di descendencia di Pos Chiquiteronan kende tabata Hipolito Tromp, mayoria sino ta tur lo bisa cu nan no sa. Y un grandi, si wordo puntra kende ta Janchi Geerman, por lo menos nan sa cu e tabata biba banda di Veld di Universal, cu el a regala e tereno aki pa e hobennan di Pos Chiquito por hunga futbol. Pesey awem cu e ceremonia di inauguracion di e rotonde na Pos CHiquito, e pueblo ta rabia y tristo.

Tristo cu hasta den reconocimentonan asina, ta hunga politica. Ta pasobra Janchi Geerman tabata di AVP, no por a duna e rotonde su nomber?

Maritza Maduro

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Remitido

Esaki ta e plan “Aruba Ariba di partido AVP”

Sr. redactor, danki pa un espacio den e corant di pueblo. Wel loke cu mi kier pa pueblo haya sa y comprende ta lo siguiente: Recientemente mi bel un bon amigo di mi cu ta bibando 40 aña caba na Hulanda, y ta traha na gemeente Rotterdam, Rijnmond, anto el a contami algun cos cu Hulanda ta bai bin cune na Aruba si nos drenta U.P.G. y cu A.V.P. ta di acuerdo cu Hulanda. Ta pesey C.D.A. ta yuda A.V.P. di tur manera pa e drenta gobierno pa nan meta wordo cumpli, pasobra Aruba den U.p.G. tur nos leinan ta bai cambia pa lei di Hulanda y nos no tin nada di bisa.

1. Homber cu homber y muher cu muher man di casa cu otro.
2. Mucha muher di 14 aña mag di tin relacion sexual cu homber adulto y e mayornan no por denuncia nan pasobra e ta cai bou lei di Hulanda.
3. E mafiosonan Hulandes ta bin Aruba y ta hopi tin (pasobra ami sa bon ta 13 aña mi a biba na Hulanda), habri nan negoshi di koffieshop y nan ta legalisa marihuana y cuminsa bende y tur hende mag di cumpra y e gobierno di A.V.P. no tin nada di bisa y despues heroina ta cuminsa drenta Aruba y cu ta un droga peligroso cu ta haci bo hopi daño anto e ora ei si mitar Aruba ta bira choller y ta bai bin hopi criminalidad.

Pesei mi ta suplica e hendenan cu ta berde ainda y cu no kier pa Aruba bira asina ei, cu ainda no ta laat, pa cambia pa geel pa Aruba wordo salba for di gara di Satanas. Pesei ban uni hunto y vota pa M.E.P. e partido cu ta hiba Aruba pa dilanti y corda cu Dios ta bibo y e ta stima nos tur. Danki pa e espacio.

Atentamente,

Pedro Geerman
Seroe Compa 6.

Prome Minister sr. Nelson Oduber (MEP)

Lo implementa un plan social pa tur trahado di Valero

ORANJESTAD – sr. Nelson Oduber a bisa cu e ta kere cu Aruba su gobierno tin un obligacion pa cu comunidad pa duna informacion. Tur hende cu ta biba na Aruba mester tene cuenta cu no mester laga ningun hende manipula e comunidad. AVP a purba cu Carnival, American Airlines y KLM y awor aki ta Valero, ken sa cu [prome cu eleccion ta bin un par di manipulacion.

Sr. Nelson Oduber a duna di conoce cu nan tin un alternativa. E la indica cu e tin contacto constante cu Venezuela, pero na e momentonan aki no tin contacto cu PDVSA. PDVSA ta un di e companianan mas interesa pa cumpra, pero na final tempo di El Paso, e compania a dicidi di bende cu Valero. E unico cos ta, cu mester puntra sr. Mike Eman cu ta vocero di Hulanda, kico Hulanda ta pensa di PDVSA, ora cu Maxime Verhage a bin Aruba, e la pidi gobierno di Aruba pa no bai Venezuela y ningun caminda mientras cu no tin una cuerdo cu Hulanda kiermen sr. Mike Eman por sa mas di e politica di Hulanda pa cu Venezuela. Sr. Oduber a bisa cu e tin un bon relacion cu Venezuela y si un dia e mester bai PDVSA pa e pueblo aki, ningun hende por impedi esaki. Sr. Oduber a yega di bai PDVSA den pasado y e tabata tin bon contacto den pasado y e tin contacto indirecto si y recientemente a papia cu e consul di Venezuela y tin un bon realcion y a papia riba diferente oportunidad y tin un tremendo relacion.

E gobierno aki not a hipocrita, di hendenan cu ta critica e presidente di Venezuela y ora nan yega aeropuerto di Venezuela militar ta hinca nan den auto bai cu nan. E gobierno aki no ta hipocrita cu ora hende bin di Venezuela ta reuni cu nan den Hyatt hotel, e gobierno aki ta habri y transparente y si mester haci e contacto pa bienestar di Aruba, lo haci e contacto pa e pais di Aruba basta e ta un deal comercial.

No hopi tempo pasa e director di WEB a bai PDVSA pa discuti si por haya cas pa Aruba. Sr. Oduber a bisa cu si un dia mester crusa e burg, lo crusa e brug pa Aruba y no pa un solo hende y esaki sr. Duijneveld sa hopi bon, ya cu ta crusa e brug pa bienestar di tur hende riba e pais aki.

Pa loke ta Petrochina gobierno di Aruba no pro menciona mucho, paso tin un palabracion entre Valero y Petrochina cu mientras cu tin negoshacion Valero not a papia cu ningun hende y no tin sentido pa papia cu un hende, si no tin refineria. Un situacion ta cu e dianan aki tin hopi hende ta bayendo cas y e comunidad kier sa kico ta e situacion cu gobierno ta haciendo pa yuda e trahadonan. Contrali na Francia cu e compania a tene e trahadonan riba payroll paso nan a sera temporalmente, Valero no a demostra su ciudadania cu e ta pretende di ta. Gobierno a nombra un task force y gobierno ta dispuesto di bin cu un plan social y cuminsa pone proyectonan den ehecucion.



E proyecto di Ritz Carlton probablemente awe e eta keda cla, tambe e cancha di Golf na San Nicolas y e proyecto di Fairmont, e proyecto di HAVO y VWO na Noord, e proyecto di muda waf y e gran Melia si ta firma un MOU, loke gobierno mester haci ta crea e posibilidad pa contratistanan tin trabou mas pronto cu ta posibel, paso si e refineria cai afo completamente bo ta perde 13 porshento di bo GDP y cada hotel por trece 2 porshento pa Aruba. e plan ta e parti social y pone e placa einan pa yuda mientrastanto y e plan B ta implementa e proyectonan y si no keda cla cu Petrochina, busca un otro compania pa keda cla cune. Mester bisa si cu refineria no kiermen opera un compania di Aloe of bende auto of fia placa na Interbank pa 0 porshento. Refineria ta algo di hopi biyon di dollar. Nel Oduber por papia awe di refineria, paso gobierno di MEP a haya un refineria cu tabata wordo corta y a haci hopi trabou pa pone e refineria bek riba pia y ta hopi trabou y mester di hopi placa pa sigui drecha e refineria aki y e margen di petrolio ta hopi malo.

Parlamentario drs. R.A. (Andy) Lee

Minister Swaen no kier mira cu problema fundamental di nos finansas publico ta nivel halto di gastonan



ORANJESTAD - Pa motibo di mal maneho di gabinete Oduber y circunstancianan internacional desfaborabel, ya desde ultimo kwartal di 2008 nos pais ta pasando den un recesion economico serio y profundo. Un di e consecuencianan di esaki tabata un caida considerable den entradanan di gobierno. Segun e minister saliente encarga cu finansas publico, sr. Nilo Swaen, tin 2 forma pa confronta e situacion aki. Pa loke ta trata gastonan di gobierno, e ta di opinion cu tin poco espacio pa baha esakinan. Minister ta trece padilanti cu ta tene cuenta cu e posibilidad di reduci gastonan di gobierno, pero cu e structura di gasto di gobierno ta di tal indole cu practicamente 4 porciento so di e gastonan ta variable. Esey no ta duna espacio pa absorba e caida den entradanan di gobierno, segun minister Swaen. Hasta minister a expresa cu "Ta un locura pa pensa cu por baha gasto".

Cu e declaracion aki minister Swaen ta bolbe confirma cu e no kier mira e realidad cu e problema fundamental di nos finansas publico ta e nivel halto di e gastonan di gobierno. Y ta hustamente esaki ta e motibo principal pakico 8 aña despues cu minister Swaen a priminti un "balanced budget" awe nos ta mas leu cu nunca di realisa e meta aki. Pa aña 2009 ta calcula cu e deficit financiero di gobierno ta bay ta alrededor di Afl. 100 miyon.

Den un otro articulo mi a indica cu den e periodo di 2002-2008 e entradanan cumulativo di gobierno tabata Afl. 6,9 biyon. Di otro banda den e mesun periodo aki e gastonan cumulativo di gobierno tabata Afl. 600 miyon mas hopi, esta 7,5 biyon florin. E cifranan aki ta demonstra claramente cu e deficitnan financiero di gabinete Oduber ta un problema structural cu ta consecuencia directo di e hecho cu e gastonan di gobierno structuralmente ta mas halto cu su entradanan, no obstante tur e medidanan cu gabinete Oduber a tuma contra pueblo durante ultimo 8 añanan pa aumenta entrada di gobierno.

Banco Central, IMF, SER y Departamento di Finansas na un forma consistente a keda mustra gabinete Oduber riba e importancia y necesidad pa duna prioridad na reduccion di gastonan di gobierno, pero gobierno a pone tur e advertencianan y consehonan aki un banda. Minister Swaen ta sali for di e pensamento cu gastonan cu ta fiho (pues cu no ta variable) no por wordo reduci. Si keda tene na e punto di salida aki, esey ta nifica cu nunca gobierno lo por reduci su gastonan. Cualkier hende cu sentido comun por compronde cu e punto di salida di minister Swaen ta eroneo y tambe iresponsabel, mirando cu tardi of tempran ta comunidad ta haya e cuenta presenta.

E argumento di minister Swaen cu no tin espacio pa reduci gastonan di gobierno ta mas bien un excusa di e minister pa tapa su falta di curashi. Hecho ta cu e no kier mishi cu e gastonan di gobierno, considerando cu un parti grandi di esakinan ta consecuencia directo di e maneho di gabinete Oduber pa privilegia un grupo di persona liga na partido MEP. Manera ta conoci, e deroche di fondonan publico na gastonan relaciona cu patronahe politico y nepotismo ta costando nos pueblo alrededor di Afl. 100 miyon pa aña. Nos ta papiando akinan di nombracionnan y promocionnan politico, contratonan lucrativo cu consultantnan y algun oficina di abogado y tambe huurmento di edificio.

Ta logico cu si como minister bo no tin curashi pa mishi cu e gastonan aki y bo no tin curashi tampoco pa den porta di eleccion admiti cu bo tin pensa di tuma mas medida contra pueblo si bo bolbe back den gobierno, anto e ora e unico opcion cu bo ta keda cu ne como minister ta pa anuncia cu gobierno mester haci prestamo pa cera e buraconan presupuestario. Pues loke minister Swaen concretamente ta propone na e momentonan aki ta pa continua cu su maneho descabeya di hipoteca nos pais cu mas debe y empobrece nos comunidad cu mas medida.

Cu colega di prensa simulando deposito di su voto

Conseho electoral a haci demostracion di uso di e 'stemhok' nobo ayera

Tur cos ta cla pa dia 25 di september proximo

ORANJESTAD – Usando un miembro di prensa como ehempel di con votamento lo bai dia 25 di september, Conseho Electoral a demonstra e proceso diamars ultimo durante un conferencia di prensa. Mes momento a introduci e tipo di hopi di vota 'nobo' segun e midimento recien y pa cual a pasa un lei den parlamento pa valida e cambio aki.

Ta trata di 'stemhokken' nobo cu tin un midi diferente cu e intencion di laga esnan cu ta encarga cu e proceso, mira cara di e persona cu ta vota, pa asina evita cu e persona lo por haci algo contra lei manera saca potret di e voto, pa medio di su telefon celular of camera, y bende esaki despues.

Como tal e stemhok awor ta bira, esta cu e persona cu drenta e stemhok awor ta aparece cu cara bisto pa e grupo di persona encarga cu votamento. Su tras tin e cortina, cu normalmente ta loke antes e comision di votamento ta mira. Awor e cortina ketobai ta lomba pa e votador, pero e votador tin bista tambe riba e sala di voto.

Unabes cu e votador drenta, e ta pasa pa e mesa y busca a voorzitter di e mesa di votamento cu ta sinta na e punta di e mesa. Bo tin cu bisa e number di e oproepingskaart. E tweede lid ta bisa bo nomber y e voorzitter ta controla e identificacion y si e ta cuadra cu e oproepingskaart.

Si esaki ta corecto bo ta haya un stembiljet cu cual bo ta dirigi bo mes pa e stemhok (uno di 5) unda cu bo ta deposita bo voto. Bo ta habri e stembiljet pa asina deposita bo voto cu un potlood cora. Despues e persona ta bin bek, y ta deposita su voto den e buson seya. E di tres persona di e comision lo controla si e persona a enberdad hinca e stembiljet den e buzon. Henter e presentacion di ayera lo tabata mas bien pa mustra con e stemhok a keda, y con e lo wordo uza riba dia di votacion.

E voorzitter di e local ta encarga cu cualkier cos irregular cu ta pasa, wordo controla y atendi segun Luydens. Ley ta determina cu ora cu bo Sali for di e stemhok, e stembiljet mester ta sera. E pensamento su tras ta cu ningun hende lo mester por sa pa ken bo a vota.



Pa loke ta detayenan di votamento, cada un di e 59 stemlokalnan lo tin 5 persona cu lo tin nan tarea e dia ei. Mester duna nan nan nombracion oficial ainda, pero esaki lo sosode proximamente. Pa cada stemlokaal lo tin 5 persona di cual 3 lo ta activo y 2 lo fungi como reserva y asistente pa e dia.

E stemlokaalnan lo habri pa 8'or di mainta pa votamento y lo sera pa 7'or di anochi. Pero prome cu esei, pa 7'or di mainta caba, lo tin movecion unda cu e personal di stemlokaalnan lo ta na censo pa busca nan material y acudi asina na nan respectivo stemlokaal y prepara esaki pa por habri pa 8'or di mainta.

Na final, ta e propio personal aki mes lo ta encarga cu e conteo di voto, pa despues nan haci yamada via telefon y bisa cuanto voto e stemlokaal aki tin. Mas despues escolta pa un agente policial, lo hiba e stembiljetten personalmente pa Censo. Y ta spera cu pa mas tarda 2 dia despues di e eleccion, lo por tin un conteo di e votonan personal.



Lider di MPA, Monica Kock:

MPA demonstra su forza den parada

Danki pueblo y Cuerpo Policial



ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa lider di MPA, abogado Monica Kock, a trece su alegria dilanti pa e existo di e parade riba diadomingo. Kock ta splica cu riba diadomingo MPA a demonstra su forza. MPA a bin cu un parada masha grandi mes. Hende banda di caminda no por a kere cuanto auto cu bandera ros tabata pasa. Pueblo por a ripara cu e forza di MPA a doblefica. Esaki ta demonstra cu MPA ta berdaderamente e di tres partido mas grandi di Aruba. Mesun cos cu na 2005, ora e parade do MPA tabata un sorpresa, esaki a pasa atrobe na 2009. E parada tabata dobbel sorpresa. E partido ros ta un partido hoben cu a crese bira madura. E politica nobo ta cresiendo bao di e pueblo.

E parti mas bunita tabata e sympatia cu e pueblo banda di caminda a demonstra pa MPA y su candidatonan. Hopi hende banda di caminda tabatin t-shirt di MPA bisti of bandera ta swaai. Esaki tabata pa e candidatonan di MPA un alegria pa mira e sosten di e pueblo.

MPA tabata masha contento mes cu e cantidad di persona cu a dicidi di core den e parade y asina demonstra e forza di MPA. E parade a sali 12.00 y a caba 6.00. Lastima tabata cu un grupo di auto di MEP na Frans Figaroa a drenta e parade y blokea e parade y asina a kibra e parade di MPA completamente. Esaki ta mustra claramente con MEP ta purba na tur manera di stop MPA di crese bira mas grandi. Bisto tabata cu e parade di MPA tabata un sorpresa grandi.

Lider di MPA, senora Kock, a anadi cu e kier a gradici e cuerpo policial tambe pa logra pa e parade tabata un existo. Polis a traha den bon cooperacion cu MPA y a logra di kita e estorbio di MEP pa asina e parada por sigi. Sr. Monica Kock ta sigui cu e mensahenan riba facebook tabata hopi positivo. Hende banda di caminda a comenta cu MPA a demonstra di ta un partido cu positivo. Un biaha mas, Danki pueblo di Aruba pa nos logra demonstra cu MPA ta e di TRES PARTIDO MAS GRANDI. Danki pa un dia inolvidabel. Wak nos potretnan riba facebook.





E UNICO PACTO CU MPA TIN TA CU PUEBLO DI ARUBA.

MPA SI TA RESPETA E OPINION DI PUEBLO COMO UNO CULTO Y TA DUNE OPORTUNIDAD PA E SCOHE CU DEMOCRACIA, CU KEN E KIER PA MPA TRAHA.

MPA NO TA ACCEPTA INTIMIDACION Y LO DEFENDE PUEBLO DI ARUBA TUR DIA!







Family Day









16 September 2009

Mi ta gradici calurosamente tur hende cu tabata presente na e Family Day na Centro di Bario Ayo pa nan sosten y apoyo. Alaves Mi ta gradici comision padilanti cu Marisol pa yuda haci e Family Day un exito rotundo.

Marisol Lopez-Tromp









Marisol





LOCAL

Dialogo entre IPA y politiconan a bay hopi positivo

A discuti riba futuro di enseñanza na Aruba

Pagina 3

LOCAL

CHI & Retro-Chic a wordo presenta na Aruba

Pagina 2

LOCAL

"El Puma" no lo graba mas pa bende disco

Pagina 16

Parti II

Dos minuut pa bo felicidad

Pagina 18

Indra Duarte a finaliza su estudio na Facultad di Ley


Pagina 11

CHI & Retro-Chic a wordo presenta na Aruba





ORANJESTAD – Farouk Systems Inc. (FSI) y Retro-Chic International LLC (RCI) companianan cu ta manufactura y educa over di productonan pa cuido di cabey y di beyeza na Houston Texas ta uni nan mes na e compania prestigioso di Aruba Trading Company NV cu nan producto CHI, Bio, Slik, Sunglitz y mucho mas.

Farouk Systems Inc compania madre situa na Houston Texas ta manifactura calidad halto di productonan pa cuido di cabey profesional, spa, huña y aparatonan manera blow dryer, plancha pa uso profesional y cas. E compania ta distribui nan productonan di mas di 100 pais mundialmente. E ta un compania di hair dressers pa hair dressers.

Sr. Farouk Shami fundador y chairman di e board ta comenta: 'Mi a cuminsa e compania cu un mission y soño, esaki tabata pa por duna mi coleganan hair dressers un ambiente di trabou in peliger cu ta uno Sin kimico cu por haci daño na nan salud, conocemento avansa door di educacion profesional y guia'. Esaki ta e motibo cu e mission statement di Farouk Systems tabata y semper lo ta: Ambiente, Educacion y Etica. Pa educacion tin un CHI academy na Houston Texas unda hair dressers por profesionaliza nan mes den nan area.









Aruba Trading a uni nan mes na e compania aki mirando e falta di productonan di halto calidad como pa consumidor como den e area profesional di cuido di cabey. E productonan CHI no ta productonan desconoci den e mundo di beyeza y entretenimento, nan ta presente den Emmy Awards, MTV Music Video Awards, Latin Grammy's, Teen Choice Awards, Miss Teen USA, Miss universe y mucho mas.

CHI ta wordo honra cu varios nombramiento di calidida na merca unda awor Aruba tambe por disfruta di e productonan manera, CHI Helmet Head Spritz – HBA Packaging Award 2006 CHI Ceremic Flat Iron – American Salon Professional's Choice Award 2007. Biosilk Therapy – Glamour Magazine Glammie Award 2005, 2006 y 2007. CHI Top Coat – Launch Pad magazine Best Products pa 2007 y asina tin mucho mas reconocimento pa menciona.

Cliente y consumidor por ta sigur di cumpra producto di halta calidad y cu ta cumpli cu e promesa cu ta wordo duna.

Dialogo entre IPA y politiconan a bay hopi positivo

A discuti riba futuro di enseñanza na Aruba









SAN NICOLAS - Diabierna ultimo dia 11 di September Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a organiza "Den combersacion cu IPA", un dialogo entre IPA y e representante encarga cu enseñanza di cada partido politico riba futuro di enseñanza na Aruba. Parti importante di IPA su mision ta e compromiso cu comunidad di Aruba pa medio di informa, educa y colabora den situacion social cultural. IPA tin como meta pa forma maestro critico, conciente y envolvi cu nos comunidad. Den cuadro di esaki y di e eleccion parlamentario, IPA a tuma e iniciativa di organiza un encuentro informativo entre e partidonan politico y e comunidad di IPA. E tema di e encuentro informativo tabata "Enseñanza en general" y e topico tabata "Vision riba enseñanza di cada partido".

E encuentro informativo a wordo organiza den forma di un combersacion caminda studiante y personal di IPA por a hasi pregunta y intercambia idea cu nos politiconan riba e topico di enseñanza.

E encuentro por a conta cu presencia di candidatonan di diferente partido. E partidonan cu a participa na e encuentro tabata MPA, Democracia Real, MSI, AVP, RED, y PPA. E preguntanan a concentra nan mes rond di temanan manera maneho, legislacion y financiamento di enseñanza.

Un topico cu tambe a haya hopi atencion ta Papiamento y idioma di instruccion den enseñanza. Na final di e encuentro e candidatonan a discuti riba un ponencia cu a wordo escohi. E ponencia cu e candidatonan a discuti riba dje ta "Pa enseñanza na Aruba bira exitoso pa nos hendenan, idioma Papiamento y Cultura mester forma un parti esencial den enseñanza preparatorio te cu universidad". IPA ta contento con e encuentro aki a bay y ta gradici e diferente partido politiconan cu tabata presente pa nan participacion.

E dia igual di e temporada aki



Skirbi pa Dr. Carlos Viana

E potret di e background di mi computer ta cambia dependiendo kico ta pasando na e momento ey. Ya cu recientemente mi a caba di yega di mi vacacion for di New England, e potret di awe ta un pasahe di palo den e colornan di otono esta oro y cora. Tur otoño mi ta sinti I yen di anticipacion. Mi tabata pensa prome cu tabata e studiante contento den mi cu tabata busca renovacion academico. Tabata tin añanan di entusiasmo cu a confundi mi , nos no mester sinti no mes mas yen di speranza na momento di primavera, ora cu tur cos ta floriando? Apesar di esaki, mi historia den antropologia ta corda mi cu mitologia ta conta nos di e entusiasmo di otoño tin di haber cu e ritualnan di cosecha y plantamento durante di e temporada aki.

Hopi cultura ta conmemora e cosecha di otoño cu algun festival. Na e Grecia antiguo, hende muhe ta participa den un celebracion di tres dia na honor di Demeter, e diosa di grano y e cembramento di simiya. Despues di e cosecha di otoño, tin plantacion un biaha mas y speranza den loke cu e futuro lo por trece pa nos. Den primavera, nos tin e floriamento y crecimento pero un bahamento den nos coleccion na horizonte como tambe tin biaha morto.

Pa por honra Demeter, ritonan di renovacion mester a pasa den e otoño prome cu primavera por sosode un biaha mas (treciendo e regreso di su yiu muhe Persephone). E significacion fisico di esaki ta un patronchi cu ainda nos ta haci uso di dje den nos sistema escolar, incluyendo vacacion den October cu originalmente tabata existi pa e muchanan por a participa den e cosecha. Pesey e ta sinti magico den otoño, e futuro ta wordo planta un biaha mas den nos, specialmente ora cu nos wak nos yiunan sali di school.

September 1 ta e dia di aña nobo den e religion Griego. Como e comienzo di otoño y temporada pa planta, cunuceronan Griego ta hiba nan simiyanan misa pa nan wordo bendiciona. Rosh Hashanah a cuminsa riba un 16 di September e aña aki tabata e comienzo di 'Seven Days of Awe', un oportunidad pa haci cambio den bo bida personal den preparacion pa e festival di penitencia, Yom Kippur. 'Cuater cos ta caba cu e malo di un persona: virtud expresa den regalonan na organizacionnan caritativo, rezo di berdad, cambio di nomber y cambio di conducta'. Algun Judio ta duna nan mes un nomber nobo pa e dia aki pa berdaderamente haya un comienzo nobo. Den temponan Meridiano na Inglatera, 'Michaelmas' riba 29 di September tabata sirbi manera un comienzo nobo pa e aña di negoshi, e momento pa traha contrato nan nobo, paga huur, tuma empleadonan nobo na trabou, hiba cosnan den corte y bay bek school.

Otoño ta nifica Halloween, un di e mundo su dia di celebracion mas bieu y cu a haya diferente nomber, ainda ta wordo celebra tur rond di mundo. E ritual di otoño aki ta wordo conmemora na Inglatera cu un distincion unico. Na Irlanda y Canada, Halloween, cual un tempo tabata un celebracion cu ta duna masha hopi miedo y tabata un dia hopi supersticioso den e aña, ta wordo celebra hopi similar cu na Merca, cu muchanan pasando ta pidi mangel, fiestanan di costum y cosnan agradable pa tur edad. Na Mexico, Latino America y Spaña "Dia De Todo Los Defunto' ta wordo celebra dia 2 di November, e di tres dia pa esnan cu ta observa y studia Halloween, ta e dia mas importante di e celebracion cu ta cuminsa dia 31 di October. E celebracion ta diseña pa honra esnan cu ta morto, ta wordo pensa cu nan ta bay bek na nan cas riba e dia di Halloween. Hopi famia ta construi un altar pa e motronan di nan cas na nan honor y ta decora esaki cu mangel, flor y potret y te hasta algun di nan ta agrega e bebida y of cuminda preferi di e morto. Hopi biaha nan ta laga un baki cu awa pafo pa asina e spirito por laba su mes prome cu e goza di e fiesta cu nan a laga pe. Bela y esencia ta wordo sende pa yuda e morto pa yega bek na su cas. Aki na Aruba, mescos cu na Latino America, nos ta haci e grafnan di nos defunto nan limpi. Esaki ta inclui corta e mata, repara loke cu a kibra y verf esaki. E graf ta wordo decora cu flor y otro decoracion nan.

Nos sensitividad na cambio di luz y e yegada di dianan mas cortico, te hasta aki na Aruba ta parti di importancia di e patronchi. E mester bira scur prome cu nos por haya luz un biaha mas. 'Basicamente, kizas luz ta resultado di scuridad, e scuridad at cubri luz y djis mescos cu un homber ta lanta ora cu e luz sali, asina luz ta presenta su mes na momento cu scuridad lanta for di dje, mescos cu un tapa'. Bo mente ta alerta di e cambio di temporada aki, e cambio di luz di cla pa scur y con e tempo ta reacciona.

Medicina tradicional Chines ta mira e curpa di hende manera un reflexion di loke cu ta pasa cada temporada riba nos planeta. Corectamente nos por discuti riba e cosecha di nos salud. Despues di identifica y kita toxiconan den nos curpa y absorbe cumindanan beneficioso y suplementonan corecto pa e typo metabolico di nos curpa, nos por cuminsa cosecha e beneficionan di nos salud. Salud berdadero ta mas cu e ausencia di malesa y ta inclui tin un bida vibrante di energia y biba di un forma completo. Cu un fundeshi solido di salud, nos por cuminsa desaroya nos strategianan contra di bira bieu.

Get the Point! Mi ta pensa cu e ta importante pa identifica y honra nos sentimentonan di otoño cu ritualnan di salud di nos mes, specialmente si nos cultura cada bes ta birando mucho mas druk. Tuma tempo pa construi nos mesun ritualnan, cu bela y luz, pa honra nos amor na e tempo di regeneracion aki. Haci un cita pa un consulta medico di manera cu nos por mustra bo kico pa haci. Tuma un poco tempo pa refleha e oportunidad pa haci cambio grandi den bo bida personal den preparacion pa un miho futuro den nos salud.

CARLOS VIANA ta un Doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shangai, China; nutricionista clinic certifica. Tambe miembro di directive di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adicion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia International di Medicina Oral y Toxicologia. Dr.Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, website: www.vianaheal.com

101 Great Ways to Improve YOUR HEALTH, 101 tips di expertonan incluyendo un capitulo Dr.Viana, obtenible awo na Aruba!

Awor na Papiamento

CD "Jamanota" obtenibel un biaha mas

ORANJESTAD – E cancion famoso y cerca hopi stima cu yama "Harmonie in contrast", mihor conoci como "de Jamanota" ta, despues di un tempo largo agota tur caminda, obtenibel atrobe riba CD!
Riba peticion di hopi awor tin un version na Papiamento. E titulo ta "Harmonizacion contrasta" pero tur hende por pidi p'e gewoon manera "Jamanota".

Mientras tanto, e autor di e cancion, Wil Bauer, a obsekia e CD nobo na Gobernador Refunjol. Riba e potret por mira banda di Gobernador, e director di e Gabinete, Sr. Benschop y Wil Bauer, como tambe Sra. Olinda Rasmijn, cual ultimo tabata presente den nomber di Stimaruba, fundacion den proteccion di naturaleza y cu lo ta beneficiario di e ganashinan di e CD aki.

Ta 14 aña pasa cu Bauer a skirbi e texto na occasion di su despedida di Aruba. El a usa e melodia di "Het dorp", di Wim Sonneveld. Na e recepcion di despedida, e texto a haci asina un impacto cu su siguiente dia el a keda publica den un corant. Rapidamente a yega peticionnan pa e CD. Poco despues, Bauer a laga graba e cancion interpreta pa e cantante Ariean de Bie. E benta di e CD ey tabata uno hopi exitoso. E ganashinan a bay pa Stimaruba.

E traduccion na Papiamento a wordo haci dor di Jeroen Heuvel y Ruthy Vrieswijk-Bergen, cu literalmente un aporte hopi balioso a aporta na e proyecto. Riba e CD nobo tin awor tres version pa scucha. E version na Papiamento, e famoso version na Hulandes y e version na Ingles, cu anteriormente a ser presenta den un edicion special. E CD tin un presentacion bunita cu un bista den dia y den anochi di Jamanota.
E CD ta costa Afl. 25,- y ta obtenibel na Café The Plaza riba diadomingo anochi (7 pa 10 pm) y na Madame Janette riba dialuna, diaranzon, diabierna y diasabra di 7:30 pa 10:30 pm. Tambe por haci pedidonan via telefon na 588-5743 of 742-5888.



Prome actividad social di Sociedad di Patient di Riñon di Aruba

ORANJESTAD - Directiva di Sociedad di patient di Riñon di Aruba ta informa tur su miembronan cu nan lo bay tene nan prome actividad social. Pa cu e fecha aki directiva a prepara un dia yen di actividad. Lo tin un santo sacrificio di misa, bus trip y lo finaliza cu un tremendo celebracion na Parke Arawa cu conhunto, caha di orgel y hopi mas.
E actividad lo tuma lugar dia 4 di October 2009. Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu Sr. Robert Paesch na number di celular 7326837. Nos ta recorda tur patient di dialyse, patient cu a logra un transplante, famia & personal na Posada, Dialyse Kliniek di Hospital y personal di Lite Life Medi Cab cu por inscribi ainda na nos sociedad. Pa asina por participa na tur actividad cu SPRA tin su dilanti.

BON DIA Aruba

2 aña y 6 luna di prison pidi pa mucha di 16 aña y hoben di 22 aña envolvi den bendemento di droga

ORANJESTAD – Fiscal a baha pisa riba Jeremy Wouters (22) y Eugene Simmons (16) kendenan ta wordo haya culpable di entre Januari 2008 te 27 Maart 2009 tabata bende marihuana y cocaina. Ademas nan ta wordo haya culpable di posecion di cocaine y marihuana ya cu den e cas na Weg Rooihundo a bin haya basta droga.

Ta asina cu e sospechoso Eugene Simmons a presenta den Corte cu tres abogado. Esaki door di e sistema di warda cu abogadonan ta core y esey ta trece cune cu cada abogado a haya un caso.

Ademas di e acusacion ariba menciona Simmons ta wordo acusa cu 12 November 2008, posecion ilegal di arma y marihuana, 23 December 2007 atraco cu violencia riba homber .

CASO YELLOW

Hues a bisa cu e caso aki ta wordo yama caso Yellow. Diferente keho cu na un cas na Weg Rooihundo ta bendemento di droga ta tuma lugar y a menciona nomber di Wouters. Na dado momento Simmons a cay sera pa arma y droga y el a mustra Polis unda bendemento di droga ta tuma lugar. El a mustra e cas di Wouters. Despues di basta keho, Polis a dicidi di tene observacion na Januari 2009. A mira un cantidad di hende ta drenta y sali e cas di Wouters. Polis a sigui observa na Maart y keto bay movecionnan sospechoso. A cuminsa detene personanan cu ta bay na e cas. Esaki a sosode dia 27 di Maart 2009 caminda a haya nan cu droga y a interoga nan for di unda nan haya e droga.

ARESTATIE TEAM DEN ACCION

Debi na e hecho cu Polis a haya informacion cu Wouters lo ta arma, a dicidi di pidi asistencia di Arestatie Team cu a bay den accion. Den e apartamento nan a mira Simmons y Wouters. Ambos a keda deteni y den e apartamento a haya basta droga y placa. Tambe a confisca un cadena di cruz di oro. En total 5690 florin y 288 dollar. 317 piedra di cocaina a keda confisca. Tambe un scooter a keda confisca despues. Diferente di esnan cu a wordo deteni a wordo confronta cu Simmons y Wouters, y nan a bisa di a cumpra droga for di nan.

HOBEN TA HEREDA DROGA FOR DI TATA

Segun Wouters, anja pasa su tata Sali for di KIA y a sinja con pa bolter cocaine, pisa y bende droga. Segun Wouters, pa su tata e tabata bende y na dado momento su tata a fayece y e amiga di e tata a dun'e tur e droga y un revolver. Wouters a regala Simmons e revolver kende despues a wordo deteni cu e arma. Segun Wouters, Simmons a bay biba serca dje y nan tabata bende droga y usa esaki pa cumpra cuminda. El a admiti cu desde 2008 el a cuminsa bende y cu e placanan confisca ta product di bendemento di droga y cu e scooter a wordo cumpra cu placa di droga.

Wouters a bisa cu Simmons ta ganja cu e droga ta di dje. E droga ta di nan dos. Despues Simmons a admiti cu e droga ta di nan dos.

ATRACO ARMA

Hues a mustra riba e atraco arma cu Simmons a comete dia 23 December 2007. Na Weg Seroe Preto, un homber K. a wordo haya pa Polis banda di un botica sinta abou y un cap na cabez, wowo banda robez y wowo drechi hincha. El a bisa cu e tabata di vacacion na Aruba y a bay cumpra cerbez y a mira un grupo. El a scucha manera un grupo core y a mira un mucha para su dilanti. Despues el a perde conocemento. El a perde su cartera y a keda hospitaliza. Tin hende a declara cu ta Simmons hunto cu algun otro hoben lo a atraca e homber. Hende a bisa cu a mira Simmons dal e homber cu bloki riba cabez y bay cu su cartera. Segun Simmons ta un tal Juni a dal K. cu bloki y el a coy e cartera y a reparti esaki. Ta asina cu ta Simmons a pasa Juni e bloke y ta Simmons a bisa pa bay comete e atraco. Hues a remarca, con den ambiente di pasco ta bay haci algo asina. Segun Simmons e dia ey nan tabata bebi y huma.

E tempo ey Simmons tabatin 15 anja. Despues di algo mas cu 1 luna di prison, Simmons y e resto di e gang a wordo laga liber, caminda e mester a cumpli cu cierto condicionnan.

DROGA Y ARMA

Dia 12 November 2008, banda di Wegrooi Hundo Rumshop, Polis a bay pa un asunto di bendemento di droga y cu lo tin arma. Polis a listra un grupo di homber sinta banda di e rumshop. Riba dos no a haya nada mientras cu Simmons a wordo haya cu un revolver mientras cu riba Frans a haya 40 piedra di cocaina, 15 papelucho di cocaine y 4 sakito di marihuana. A confisca tambe un cellular y un saco chikito cu marihuana. Segun Frans e tabata warda e droga y placa pa Simmons. E revolver tabatin 10 bala. Simmons a declara cu el a haya e arma for di Wouters y a mustra Polis unda bendemento di droga tabata tuma lugar na cas di Wouters.

Hues a remarca con Fiscal ta laga Simmons liber despues di 1 dia cu el a wordo deteni pa posecion ilegal di arma y bendemento di droga. Tambe el a senjala cu despues di atraco cu violencia ta bolbe lag'e liber y awor na 2009 un biaha mas Simmons cay sera pa bendemento di droga na cas di Wouters.

Segun Simmons el a bay via Reclasering y no por a haya school den dia y mester a warda te ora tin 16 anja pa bay school anochi. Na Januari 2009 el a haci 16 anja y a bay serca Wouters y tabata bende droga. Hues a puntra Simmons kico e kier bay haci cu su bida. Segun Simmons e kier bay school anochi y traha den dia. Hues a remarca traha den dia pero sin bende droga. Ta asina cu Simmons su otro ruman homber (20) tambe ta sera. Segun ruman muhe di Simmons cu tabata presente den Corte, e mama no ta traha y ta hayando onderstand.

DEMANDA

Representante di e victima a demanda 395 florin di danjo material y inmaterial el a keda afecta na un wowo y a sufri contusion celebral pisa. Actualmente e ta hayando tratamento na Hulanda. El a keda 5 dia interna na hospital. En total a demanda mas di 2 mil florin.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a remarca cu un homber y un mucha tabata dedica nan mes den bendemento di droga. Anterior e mucha Simmons a cay sera caba pa droga y posecion di arma. Fiscal a bisa cu e tabata presente ora cu Arestatie Team a drenta den e cas y e ta considera esaki mas bien manera un tienda di droga. Den diferente pochi tabatin droga. 739 gram di marihuana y 202 gram di cocaine a keda confisca en total. Tabatin 317 piedra. Segun Fiscal e cantidad den gram ta mustra no alarmante pero si mira e cantidad di piedranan, ta 317 persona lo por a haya su piedra pa usa. Fiscal a tuma Wouters na malo di a laga Simmons ta envolvi su mes den bendemento di droga. El a cuestiona e atraco cu violencia caminda Simmons tabatin 14 anja y ta e mucha aki ta esun cu a bisa pa bay dal e victima abou. Fiscal a bisa cu ta Hof a suspende su detencion cu un cantidad di condicion. Reclasering ta sumanente precupa cu Simmons ya cu e mama tin un otro imagen di Simmons compara cu loke school ta notifica. Maestronan di school den dia no kier mira Simmons na school.

Despues Simmons a bolbe cay sera pa posecion di arma y bolbe laga liber y awor ta sera pa bendemento di droga pa periodo largo. Kico mester haci awor cu Simmons (16) y Wouters (22). Fiscal ta haya cu e demanda mester wordo paga pero con Simmons lo bay paga esaki ta un misterio.

El a exigi pa Simmons y Wouters 2 anja y 6 luna di prison, kitando e tempo cu nan a pasa den detencion preventivo. Tambe el a exigi pa destrui e droganan mientras cu e placa y scooter ta keda confisca. Wouters a bisa cu e cadena ta su mama a cumpre p'e y no tin nada di haci den asunto di droga.

DEFENSA

Abogado mr. Chris Lejuez a senjala cu Wouters ta grandi di curpa pero no por considere como un homber sino un hoben. Fiscal ta considere como un homber pa asina exigi castigo halto. Wouters a wordo influencia door di su tata pa prepara y bende droga siendo cu e tata por a sinja su yiu un ofishi drechi. Fiscal ta pinta Wouters di un bendedor di droga grandi mientras cu no ta asina. En total no a haya gran cantidad di droga y tampoco gran cantidad di placa. E abogado a remarca cu un mula cu ta transporta tin mucho mas droga y ta haya mitar di loke Fiscal ta exigi. Mr. Lejuez ta haya cu Fiscal no mester exagera. Pakico no ta castiga esnan cu tabata cumpra droga for di e bendedornan. E no ta considera Wouters como un dealer grandi di droga. Ya caba tin 5 luna y 2 siman sinta y ta suficiente y no 30 luna di prison manera Fiscal ta exigi. Con por bay exigi mesun castigo pa Simmons, siendo cu Simmons a haci hopi mas delito y mas serio cu Wouters.

Abogado mr. M.Croes, a bisa cu e hecho cu na dos ocasion Simmons a wordo laga liber, a crea e creencia serca Simmons pa sigui ya cu cos ta bay bon. E abogado ta haya cu mester yuda Simmons pa e bay riba e bon caminda. Si e keda hopi tempo sera den KIA, ta den un school grandi di criminal e ta bay. Simmons kier cambia y kier bay school. El a pidi pa duna Simmons un chens. Abogado mr. Yarzagaray a remarca cu ta prome biaha cu Simmons ta presenta dilanti Hues y e ta haya cu Fiscal no ta motiva con a bin cu e exigencia. Mr. Yarzagaray tambe ta haya cu Fiscal a exagera.

Mr. Faarup, a bisa Hues cu Simmons no a scoge pa bay den mal direccion. 2 anja y 6 luna lo no bay drecha Simmons sino lag'e sigui curso di Reclasering. Di e forma aki ta yuda Simmons coregi su bida.

REACCION DI FISCAL

Fiscal a reacciona mustra cu si conta henter e periodo cu nan tabata bende, ta calcula 6 kilo di cocaine cu nan mester a cumpra pa rebende.

Hues a sera tratamento di e caso y lo bay studia e caso y dia 3 October lo dicta sentencia 8.15 di mainta.

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Wally Warning ta e 'Artista di September' di United Artists of Aruba Foundation



ORANJESTAD-Turdia 15 United Artists of Aruba Foundation (UAAF) ta presenta un Artista di Luna di e comunidad di artistanan cu ta uni pa sostene y yuda otro den manifesta e alma creativo di nos pais. September 2009 ta e luna di Wally Warning, kende ta logrando exitonan sin igual rond mundo como compositor, multi instrumentalista, guitarista, bahista, percusionista, cantante y compositor cu 14 CD y un DVD riba su nomber.

Sali for di e ambiente meramente tropical di Aruba, pa duna presentacionnan popular rond Europa, pasa anima concierto na Rusia, na Alabama y bay yuda hende necesita den areanan di pobreza total na Etiopia, Wally Warning ta conkistando henter mundo cu e alegria musical cu su piesanan ta emiti di forma calurosamente tierno. Mescos cu hopi otro hoben creativo di su tempo, Wally mester a genera un dedicacion y determinacion exageradamente fuerte na kier haci arte su forma di bida pa por a sobrebibi desaprobacion demostra pa e generacion di su mayornan.

Cu 17 aña el a biaha pa Europa arma cu un amor perpetuo pa musica, su carisma natural y un dosis sano di alegria y sentido di humor cual a yude surpasa hopi reto riba su caminda di biba un bida creativamente expresivo. Den e dedicacion ey Wally a toca hopi curazon. Mientras musica tabata algo cu e mester a bringa p'e, Wally a bira un multi-instrumentalista briyante, masha aprecia pa su cancionnan cu ta inspira creacion di un miho mundo pa cada ser humano.

Unabes e cantante talentoso aki subi escenario, sea cu su banda of den presentacion solo, su magnetismo ta atrae atencion total y aprecio puro di henter su publico. Wally ta capaz pa pone tur hende sinti su mes uni den e totalidad di ta ser humano. Despues di a biba algun aña na Hulanda Wally a settle na Munich, Alemania for di unda e ta surpasa tur posibel frontera na mundo den variacion den estilo di musica y idioma cu por yude trece su mensaje dilanti.

Na varios ocasion Wally ta ilustra cu siendo un homber preto, su lucha tabata hopi fuerte na Alemania. Mientras e corant Aleman "Südkurier" a referi na su arte como "A better world music!" Wally su estilo netamente unico y original ta tipifica pa su naturaleza realmente autentico y sincero; un mezcla multicultural cu ta captiva curazon y orea instantaneamente. "Amor por salba nos" ta Wally su mensahe kende den dedicacion total na Hesus Christo a transforma su bida y pa laga energia di Cristo influencia su musica cu entrega total.

Na 2007 Wally a graba su cancion "Hand in Hand" na Africa riba invitacion di e organizacion Aleman Menschen für Menschen cual ta ehecuta proyectonan di desaroyo den nuebe region na Etiopia. www.unitedartistsaruba.com ta ofrece e link caminda por aprecia con Wally su bos a integra den un totalidad profundamente conmovedor cu muchanan necesita na Africa. Nos Wally di Aruba a sa di instala su mes den un mundo sumamente competitivo, bira un misionario cantautor cu ta pasa di frontera pa frontera. Ademas, manera e publicacion "Süddeutsche Zeitung" a expresa: "Wally prefers to compose soft verses about love, faith and hope rather than to exploit commercial trends." Den Wally su mes un palabranan e ta mira su arte den un forma simplifica: "In a time of electronic over-saturation, I like to place special emphasis on original musical craft; this eases a song into what is essential and slows us down to a place where less is actually more."

Te cu 2008 Wally a produci un total di 14 CD di cual e piesa y DVD No Monkey tabata un hit rotundo na Alemania. No Monkey ademas ta tipifica masha kende Wally realmente ta: ni maske kende of con, e ta sigui compone, toca y comparti pa deleita curazon di mundo henter. Wally su dedicacion ta surpasa prijs, semper e ta cla pa yuda tur hende. Pa un toca y tambe pa creacion di un jingle humoristico manera por ehempel esun di Pega Smart Gana Smart cu el a traha pa New India Assurance por tuma contacto cu Wally atravez di su informacion riba www.unitedartistsaruba.com; Tel: +4989587913 y email: info@wallywarning.de.



Role Model of the Youth 2009

Kiwanis Key Club Colegio Arubano y Kiwanis Club of Aruba











ORANJESTAD - E aña ki Kiwanis Key Club Colegio Arubano y Kiwanis Club of Aruba a bin cu un proyecto nobo pa motibo cu hopi di nos hobennan ta admira y ta sigui e pasonan di nan Role Model den exterior y no ta wak e personanan cu ta yuda nos comunidad aki na Aruba y cu alaves ta un Role Model.

Un di e metanan di e proyecto aki ta pa trece algun persona cu ta hasi hopi pa hubentud y comunidad di Aruba den publicidad. Na mes un momento lo trece den publicidad actividadnan sano cu hobennan por hasi den nan tempo liber. Otro meta ta duna e personanan aki reconocimento publico y premianan pa nan labor.

E ciudadanonan di Aruba mes lo elegi e Role Model of the Youth 2009. Prome lo tin 30 dia di nominacion via formulario cu tur hende por yena y ta deposita directamente den tombola cu lo ta situa na diferente lugar. Lo tin un screening pa escoge e finalistanan. Esey lo tuma lugar den 20 dia. Despues Aruba lo dicidi definitivamente ken lo bira e ‘Role Model of the Youth 2009’ via SMS di SETAR. Lo anuncia e ganador durante di un evento final y lo premianan.

Pa esaki tin algun rekisito mara na dje por ehempel e candidato mester tin minimo 25 aña pa participa y mester tin minimo 5 aña ta yuda comunidad, no por tin un strafblad pa e ultimo 10 añanan (mal conducta), no por ta activo den politica.

Descripcion den tiki palabra di un Role Model of the Youth ta un persona cu ta yuda comunidad of hubentud y cu ta un bon guia pa hobennan!

Asina cu wak rond y cuminsa pensa riba un persona cu e cualidadesnan aki pa asina nomin’e y hasi su obra social conoci bou nos comunidad.

Candidatanan di Beauty Pageant Aruba a haci un beach cleanup





ORANJESTAD - A&R Production ta prepara pa presenta Aruba, un certamen pa nos muchanan y hobennan esta Beauty Pageant Aruba, y nan ta haciendo diferente actividadnan, ya caba nan a bishita Mundo Infantil cu Tanchi Esme & Tio George y tambe Top Kids cu Tante Julie, tambe nan a bay haci nos beachnan limpi unda cu Sr. Micheal Paesch a duna nan un splicacion di loke ta traha e sushedad y cuanto tempo esaki ta dura prome cu e disparce for di nos medio ambiente. Tabata un mainta hopi interesante unda nos muchanan a siña masha hopi mes y asina wordo concientiza tambe di mantene nos medio ambiente limpi nan e futuro generacionnan.

A&R Production kier a gradici Sr. Micheal Peasch pa su contribucion na e dia aki, adhunto por mira mas di e dia aki !





Benny Nisbet, (PPA)

"Savaneta lo bira e distrito caminda centro di enseñanza lo mester wordo ubica!"

Como un di e distritonan mas bieu di nos isla, PPA a scoge e distrito di Savaneta pa construi un centro di enseñanza, esta unda pueblo por ricibi tur servicio necesario riba tereno di enseñanza. Y a bira tempo cu Gobernacion tene cuenta cu e distrito aki debidamente.



ORANJESTAD - Yegando e final di e eleccion pa Staten di Aruba PPA ta sinti e necesidad di duna algun "extra" informacion pa cu contenido di nos programa 2009 -2013. Den e maneho di PPA pa reparti e progreso den tur distrito di pais Aruba, PPA como unico partido politico ta duna un reconocimento na cada distrito riba nos isla.

Na prome lugar cada distrito mester mantene e caracter cu e tin, pero cada distrito tin derecho riba un parti di e progreso di nos pais. Den e reparticion di proyecto di PPA, PPA kier yega na un Centro di Enseñanza riba nos isla: Kico esaki kier men?

Un Centro di Enseñanza, ta nifica un cantidad di servicio di gobierno poni hunto cu ora e pueblo mester di un servicio di gobierno, e pueblo ta dirigi su mes na e compleho aki y ta ricibi tur servicio necesario. Den cuadra di enseñanza, PPA kier construi un parke grandi cual lo conecta 5 Edificio di gobierno cu otro, unda pueblo por ricibi e servicio necesario.

Edificio no. 1 ta destina pa: Ministerio di Enseñanza combina cu e departamento nobo cu PPA kier crea pa Inspeccion esta departamento di Inspectoria di Enseñanza.

Edificio no. 2 ta destina pa: Departamento di Enseñanza den su totalidad.

Edificio no. 3 ta destina pa: Bibliotheca Nacional

Edificio no. 4 ta destina pa: Un Universidad riba tereno di idioma.

Edificio no. 5 ta destina pa: Tur fundacion cu ta duna servicio riba cualkier parti di e tereno diversifica di Enseñanza riba nos isla.

Fuera di esaki e parke lo worde mara na diferente compleho di parkeerplaats.

PPA den su planificacion ta desea di construi e compleho aki na e ciudad di Savaneta, un di e distritonan di mas bieu di nos isla, cu nunca no a ricibi ningun reconocimento den e sentido di servicionan di gobernacion, fuera di un hulpbestuurskantoor cu no ta cuadra cu locual un hulpbestuurskantoor lo mester ta awendia.

Como un di nos distritonan mas bieu, PPA ta desea pa e Centro di Enseñanza worde construi na Savaneta. PPA lo haci tur esfuerzo pa haci e Centro di Enseñanza bira un realidad.

B&P/ Interface Aruba a presenta curso Ley di Labor den Practica na Aruba



ORANJESTAD - Recientemente B&P/ Interface Aruba Training & Consultancy a haci entrega di certificado na 12 cursistanan cu a participa na e curso Ley di Labor den Practica na Aruba. E curso aki a wordo desarolla specialmente pa duna mas splicacion riba e tereno di ley di labor y con esaki ta funciona den practica. E curso tabata tin un duracion di 18 ora, reparti den 6 siman. Un bon conocimento di e ley di labor ta di suma importancia ora cu bo ta doo di un empresa of tin un funcion den e departamento di Human Resources of como Manager di un compania. Tanto pa e compania y tambe pa e empleado nan no sali perhudica ta importante pa tin un bon conocimento di e ley di labor. Ta importante pa sa kico bo mester tene cuenta cu ne na momento di entre otro retiro di empleado. E docente encarga cu e curso aki ta un di nos expertonan local riba e tereno aki, señor Enrique (Tito) de Cuba. E participantenan di e curso di Ley di Labor cu a ricibi certificado ta. Ana Maria Ramirez, Judit Violenus, Cherrel Winklaar, Valeria Yarzagaray, Ferdinand Kelkboom, Dominico Ras, Judith Ras, Carolina Quant-Koole, Lupita Wever, Celine Croes, y Ada M. Arends. E Photo ta ilustra: docente Tito de Cuba, cu algun di e participantenan. Un palabra di felicitacion ta bay na tur e cursistanan cu a termina e curso aki cu exito.

Indra Duarte a finaliza su estudio na Facultad di Ley





ORANJESTAD – Diamars 15 di September ultimo Sra. Indra Anna Maria Duarte a finaliza exitosamente su estudio na e Facultad di Ley di Universidad di Aruba. El a defende su scriptie cu tin como titulo “Derdegelden en Faillissemente Problemen en Oplossingen.”

Cu e finalizacion di su scriptie y su resultadonan hopi positivo, Sra. Duarte a ricibi ademas e mencion ‘met genoegen’, un calificativo cu unicamente ta wordo duna si e studiante pa su masterexamen no tin ningun cifra bao di shete riba su lista. Sra. Duarte a cumpli ampliamente na e exigencia aki.

E comision di examen a consisti di e miembronan Dr. Mr. C.J.M. Bollen, Prof. Mr. G.R. de Groot y Mr. R.E. Yarzagaray. Universidad di Aruba ta felicita Sra. Duarte profundamente cu e resultado alcanza.









Invitacion publico pa e soft opening di Hospital na San Nicolas

ORANJESTAD - Ministerio di Salubridad Publico kier a anuncia cu diabierna awor lo bay tuma lugar un soft opening di e bunita Hospital na IMSAN San Nicolas, caminda cu lo tene apertura di e promer fasenan di e Hospital aki. Orguyosamente Gobierno di Aruba ta invita pueblo di Aruba en general pa bin cana den e hoya di edificio aki y asina sera conoci mas di acerca cu tur e servicionan cu e Hospital aki ta y lo bay ofrece comunidad henter.

Mester bisa cu ainda e edificio aki ta bou construccion pero cu ya tin varios servicionan nobo cu ta na alcanse di un y tur, desde cu a cuminsa construi no a para ningun servicio, tur esakinan a keda optimal. Aruba e dia aki lo tin oportunidad pa cana paden, wak di aserca tur e aparaturanan di mas inovativo y specialisa pa asina garantisa un servicio di alta calidad pa nos ciudadanonan.

Como animacion lo bay tin diferente banda musical parti pafor pa pone ambiente familiar pa tur cu asisti e apertura aki, entre otro e famoso banda Le Groove.

E soft opening aki lo cuminsa pa 4'or di atardi y lo sigui te cu 10 or di anochi.

Entre 4'or cu 6'or lo tin oportunidad pa cana paden y experencia tur locual e Hospital aki tin pa ofrece.

Ta referi na un Hospital y no un clinica medico debi cu e proyecto aki lo ofrece diferente servicionan profesional manera entre otro; centro di cardiologia, cuido intensivo (9), medium care, dialyse centrum (10 stoel), Cat-lab, camber di operacion (4), 12 camber di enfermeria, functie-kamer y gips kamer.

Di e manera aki Gobierno di Aruba ta demostra un biaha mas e debido atencion pa cu Salubridad Publico cu un hoya di proyecto cu ta na bienestar general y muy en particular e pueblo di San Nicolas cu sigur lo bay gosa di esaki.



Sosten total di e empleadonan

Holiday Inn Resort ta cu Michelle Winklaar di AVP







ORANJESTAD- Empleadonan di Holiday Inn Resort & Casino cu a yega trabou trempan ayera a topa cu Michelle Winklaar prome cu nan a subi warda.

E candidata number 7 riba lista di AVP a topa cu un grupo grandi di trahadornan di e hotel.

Den un esfuerso pa por scucha mas di esnan den e ramo di turismo, Michelle Winklaar a papia cu mayoria di e empleadonan cu mesora a expresa nan preocupacionnan pa e direccion cu nos turismo ta tumando.

Sin ningun problema e trahadornan ta bogando pa bin un cambio drastico den e direccion cu nos turismo ta tumando.

Michelle Winklaar ta candidata number 7 riba lista di AVP.















Acogida di Nel Oduber ta birando cada dia mas grandi den pueblo

ORANJESTAD - Mas e dianan di eleccion ta acercando, mas grandi e acogida di lider di MEP Nel Oduber ta den pueblo. Den e ultimo dianan familianan completo ta sali for di nan casnan pa saluda nos lider maximo. Esaki ta muestra palpable sr. Nel Oduber ta goza di un simpatia grandi, tanto bao di e jovennan como e adultonan. Nan tur ta mira sr. Oduber como e politico integro, honesto y intachabel y ta desea pa su persona sigui guia e pais aki pa 4 aña mas, ya cu nan no kier risca gobernacion den man di otro lidernan cu nunca a yega di produci algo drechi pa e comunidad aki.









Tanchinan di Traimerdia Oranjestad 2 a cumpli 13 aña di servicio

ORANJESTAD – Recientemente lidernan di grupo di Traimerdia a cumpli 13 aña di servicio. Un pabien ta bay specialmente pa Tanchi Irene, Tanchi Dini y Tanchi Marieta.

Pabien ta bin di parti full Traimerdia Oranjestad 2, Tanchi Rosa, Ana, Mijola, Miriam, Anette y Evelyn.



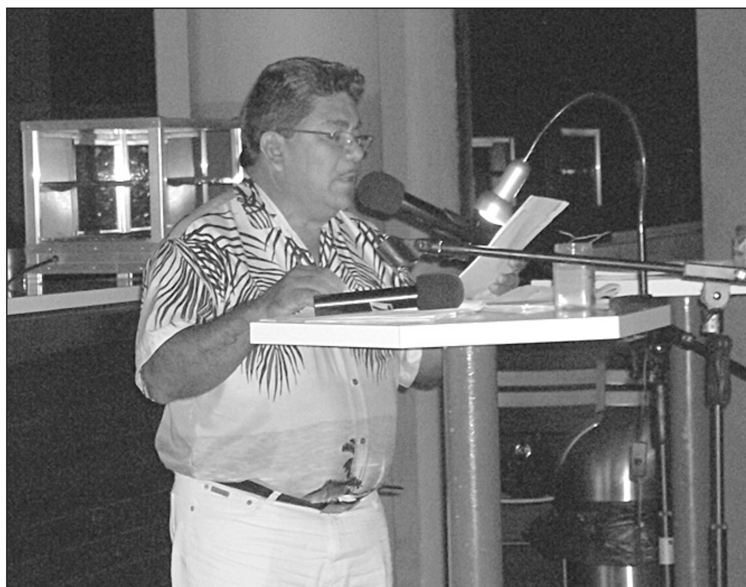
Algo mas di e anochi na Biblioteca Nacional

Dushi Café Literario cu poema, storia, musica y canto

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen









Ta un placer y gusto semper pa topa cu nos dushi hendenan di Aruba cu ta bay pa scucha coleganan poeta y of artistanan durante celebracionnan asina, pasobra, e ta keda un celebracion di bida, di arte, di literatura, di amor, di pasion. E.o. Padu, Lio Booi, Digna Herrera Lacle, Marco Cristiaans, Ramon Todd Dandare, Guendy Sneek, Munye Oduber Winklaar, Desiree Correa, Olga Buckley, Joyce Pereira ,Wim Rutgers, Mayra de Graaff, Vivian Lampe y Victor Samuel y Gustave Nouel, Lidwina Booi gran cantante y guitarista, y e biaha aki cu bishita di e hulandes Joop Huisman conosi pa su fundacion di arte.. Algun mas cu mi no por corda awor aki.

Pa mi mas dushi ainda, ora tin e parti musical cu ta alegra e curazonnan un crenchi mas.

Mas y mas e banda musical "Zona Bon " ta causa impacto. Su integrantenan Sidney "Rumy" Gunsam tremendo bahista ariba su base guitar, e talentoso multifacetico Mario "Albert" Kelly Jr. ariba viool y guitara y Jerry Diaz Jr. , cu mas y mas ta capta curazon cu su musica di guitara clasico, pero tambe cu cancionnan manera "Cunucu di seit" di Don Ramon Krozendijk, den forma unico toca.

Nan cantante Angela Croes, a canta e biaha aki e.o. "Mammy Blue". Durante un di su cantamentonan di un otro cancion alegre, Lady Ruth, a dicidi di subi stage pa hunto cu su dos primonan dinamico y hopi inspira, esta, Jerry y Albert, toca e tamborin na un forma alegre.

Ya...ta sina ta bai ora di actividadnan y of celebracionnan familiar, Ruthy no por sinta keto.

E anochi aki, Marco Cristiaans, a bolbe "steal the show" cu su storia di e "Sero cabes pela" of ta sero pela?".

Su manera dinamico y sentimental cu zjeito y energia di presenta ta pone sonrisa riba cara di tur.

Bo ta drenta cu ne den su bunita storia. Cosnan di antes, cosnan dushi y pret cu a laga nan raiz pa yiunan di tera cu amor pa nan isla natal. Y aunke Marco a steal the show, e biaha aki e "curazon" di e celebracion cultural aki tabata e popchi bibo bunita "Ailani Emanuels" cu a canta e cancion " "E pober cabrito", un cancion cu mi tambe sa canta cu mi grupo di bevers den scouting. Un pabien di curazon na e team organizador di e exitoso anochi aki, specialmente Des Croes, cu ta duna di su mes pa otronan por pasa bon hunto. Mi ta kere mi a spante un tiki ora cu despues di e programa, mi a canta e cancion "No volvere" cu asina hopi energia. Manera nan a anuncia, lo tene un pausa pa laga e temporada un poco druk aki pasa. Pero, dia 19 di September for di 7'or pa 9'or di anochi amantenan di literatura por bay scucha Ilonka Shak-shie, cu ta estrena su mes como un Poeta cu su prome buki di poema "Whisperings of the wind" den Frank Conway Room na Casa del Mar Beach Resort. Keda pendiente tambe pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen su di tercer exposicion solo na luna di October venidero cu toke special di "Dia de La Raza "cu atencion pa e fundacion "Siña mi paso pa paso Aruba." dirigi pa Sra. Lic. Ma.Cristina Harsveld-Camacho, cu hopi amor y cariño. E tema di e expo di Lady Ruth, e biaha aki ta: "Nunca mucho bieu pa tin pret".....aha....asina mes!

Di berdad un otro dushi anochi den un otro Café Literario na Biblioteca Nacional.

BON DIA Aruba



"El Puma" no lo graba mas pa bende disco

José Luis Rodríguez "El Puma" a bisa den siman cu "n'e altura nan aki" di su carera e no ta graba mas pa logra exito di benta, si no pa satisfaccion personal y para mantene su carera.

E actor, compositor y cantante Venezolano a bisa cu bende disco no t'e gran negoshi di siglo, debi na pirateria y e demas formanan di mercadea musica.

"Tengo unos planes discográficos que a la larga no importa si tienen el éxito o no, sino que son satisfacciones personales", asina Jose Luis interprete di "Agárrense de las manos" a bisa de un encuentro cu prensa na Sto. Domingo.

E artista tabata di bishita na Santo Domingo pa presentando su concierto yama "Grandes éxitos y un tributo" cu a tuma luga den e fasilidad di Hotel Jaragua.

"Estoy celebrando más de 40 años (de trayectoria) y en este show hago un recorrido por el mundo musical de 'El Puma' y un homenaje dentro del recital a Sandro", tabata su comentario.

Den su mas reciente album yama "Mi amigo El Puma", Jose

Luis Rodríguez ta interpreta exito di su storia musical mescla cu algun cancion popularisa p'e voz di e cantante Argentino Sandro, cu e debe na dje su nomber artistico.

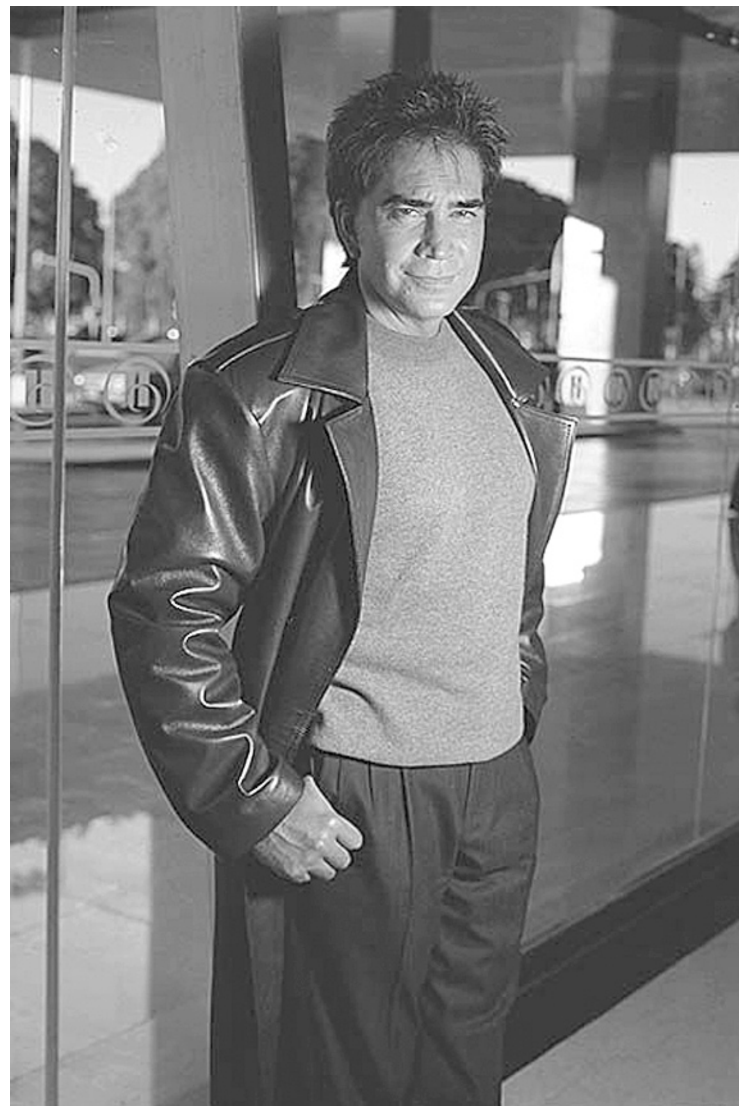
"Este es mi agradecimiento a Sandro porque él sin darse cuenta, sin saber me hizo un gran bien, cambió vertiginosamente mi carrera — de ser José Luis Rodríguez a secas a ser José Luis Rodríguez 'El Puma. Eso cambió de manera trascendental mi vida artística" tabata loke Jose Luis a bisa di su bon amigo cu actualmente ta masha delica di salud.

E artista Venezolano residencia na Miami ya caba a yega di rendi homenage n'e legendario trio Mexicano Los Panchos, n'e compositor Mexicano José Alfredo Jiménez y e Dominicano Billo Frómeta, cu a impulsa su carera den añanan 70.

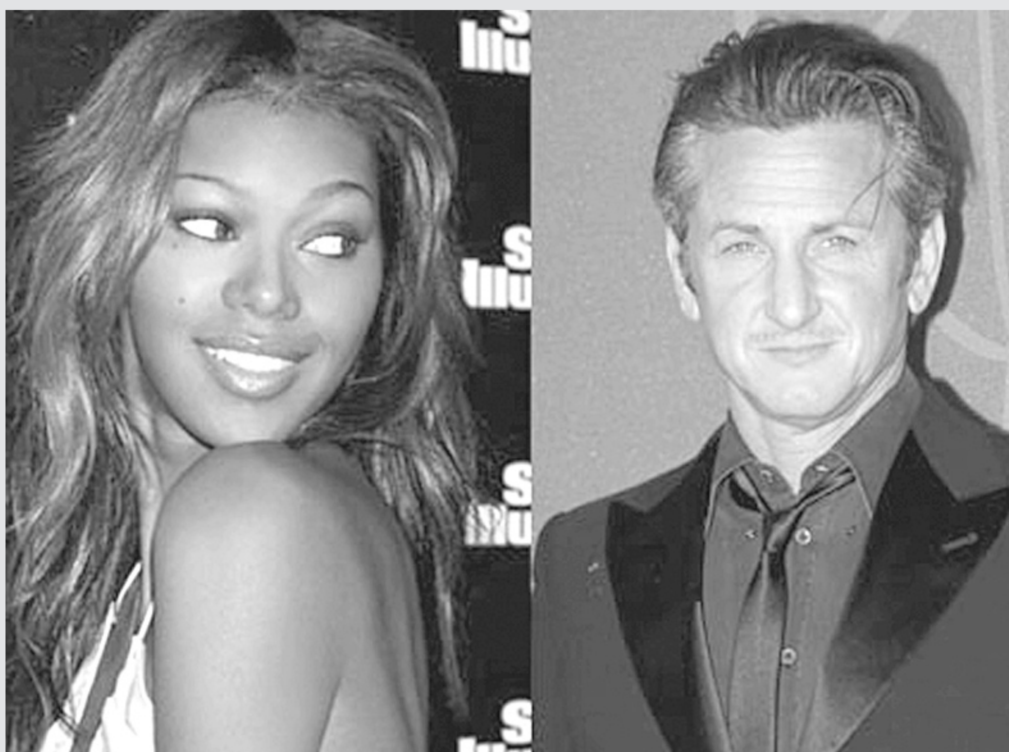
"Es posible que me adentre un poco en el bolero y tome algunas piezas de Billo para hacerla más adelante con un Big Bang en otro disco", Jose Luis a duna di conoce, afirmando cu e lo mantene su mes den e industria te ora cu e tin "ainda un tiki stem".

"Nan ta recorda cu Pedro Vargas a canta cu mas di 80 aña, mescos nos por bisa di Frank Sinatra, Charles Aznavour cu tabatin 120 aña", asina aki Jose Luis a haci wega ron di esaki.

Na su 66 aña, e la bsia cu nunca e la sinti e peso di e edad pasobra semper e ta trata di evita noticianan negativo cu ta tur caminda. Ademas, e



la rehusa ddi papia di politica y di e concierto cu e cantante Colombiano Juanes na La Habana. Aunke si e la bisa cu "ora e canto e no ta puntra ningun hende si e ta di tal, cua partido of ideologia e ta apoya".



Sean Penn ta presenta su chick nobo despues di su divorcio

E actor Sean Penn a presenta den publico c'un chick nobo, un luna despues di su divorcio cu e actriz Robin Wright, asina aki e revista revista People a duna di conoce.

Aki ta trata di e simpatica, sexy y atractiva modelo Afro-Americano Jessica White, cu semper ta luci su espectacular figura den trahenan di baño den e revista Sports Illustrated.

Un par di dia atras e actor di 49 aña y Jessica White di 25 aña, a wordo mira den un restaurant di un hotel na New York.

"Nan tabata man teni cu otro y masha cariñoso cu otro", asina un fuente a duna e revista di conoce. Su anochi despues e protagonista di "Harvey Milk" y "I Am Sam" y su chick a yega man teni n'e fiesta di hacimento di aña di e modelo Noemie Lenoir.

"Nan tabata hunto na tur momento. Ta mustra cu cos ta den serio entre nan", asina e fuenta a sigui bisa.......Mientras tanto Penn y Wright (su ex – casa) a anuncia nan divorcio na augustus, despues di 13 aña di matrimonio.

SHWBIZ KLIP BON DIA



Whitney Houston ta confesa:

Cu ainda e ta sinti su mes tenta pa usa droga

E cantante Whitney Houston a bisa cu ainda e ta sinti su mes atrai pa usa droga, aunke e ta confia Dios pa yud'e supera e tentacion, asina aki e la declara den un entrevista.

Houston cu tin catualmente 46 aña, a bisa cu e la recupera di e adiccionnan cu e tabatin durante cu e tabata casa cu e cantante Bobby Brown, cu e tempo ey e tabata un consumidor habitual di marihuana y cocaina.

"Mi no ta kere cu mi tin deseo di tumanan aworaki, mi ta prefera di lubida di esey, resa y e ta bay bon, e gananan ta bay", asina aki Whitney Houston a bisa dilanti di e conocido presentador di Oprah Winfrey.

Entrega na su conviccionnan, e la bisa tambe cu su fe a yuda'e masha hopi mes cu awendia e la bay laga su casa Bobby Brown despues di 14 aña di relacion pa cual e la describi esaki como uno "emocionalmente abusivo".

Bobby Brown "no tabata kier p'ami bay", asina Whitney a bisa, kende a pidi Dios yud'e pasa e pagina aki di su bida.

"Si bo duna'mi un dia di forsa, mi lo sali for di e porta ey y no lo mira p'atras", asina aki Whitney a comenta, cu e excusa cu e ta bay sali cumpra cuminda y asina e la bandona su cas na 2006 y e la bin haya su divorcio na 2007.

Durante e tempo cu e tabata casa cu Bobby Brown,





E cantante cu den su carera a yega di gana 6 premio Grammy, a bisa cu su pio momentonan e ta haya den Dios e forza pa sigui bay dilanti.

"Mi sa cu e stima'mi", Houston a bisa y cu e ta reconoce cu e ta trata di hiba tur cos cu calma.

e interprete di e pelicula "The bodyguard" (1992) a somete su mes na dos ocasion na un tratamento di desintoxicacion.

Dia 31 augustus pasa e la bolbe riba e prome fila di e panorama musical cu e estreno di e tema "I Look to You", cu ta su prome disco for di 2002.

E album aki ta e di 7 trabao di studio di e cantante, cu tin tras di su nomber 170 Miyon di copia bendi rond di mundo.

Whitney Houston tabata e reina di e lista di exitonan mundial cu "I Will Always Love You" graba pa su debut riba pantaya grandi di e pelicula "The Bodyguard", banda di Kevin Costner.



Parti II

Dos minuut pa bo felicidad

ORANJESTAD – Esaki ta e di dos mitar di cosnan cu lo bo por haci pa asina bo por sinti bo mucho mas contento den un rato mucho mas cortico. Ta cosnan simpel cu bo por haci pa asina sinti bo feliz y na mes momento haci esnan rond di bo tambe mucho mas contento. Wak pa bo mes con facil esaki por ta.

Sende bo YouTube



Un bon hari lo produci e kimiconan cu instantaneamente ta reacciona y ta drecha bo beis, reduci dolor y stress y na mes momento ta boost bo inmunidad, asina bo estudio ta mustra. Na un universidad na Merca a haci un investigacion di esaki y a haya cambio den e actividad celebral den e region nucleo, cual ta recompensa un actividadnan manera comemento y sex, como tambe harimento ya cu e produci dopamine, un manera natural di haci bo contento. Ora cu stress subi bo por drecha esaki mes ora den algun minuut, djis hari. Bay online y busca algo pret pa wak riba YouTube y bo lo ripara cu bo lo sinti miho. Esaki mes ora tambe combati pensamentonan negativo. Comparti esaki cu bo amigonan y coleganan di trabou y lo bo ripara cu tur cos lo ta mucho mas miho.

Pensa un biaha mas riba bo terapia di compras



Prome cu bo dicidi pa manda bo credit card te fondo na mall lo ta miho pa bo lesa esaki prome. Pa bo por sinti bo mucho mas contento bo no tin cu gasta ni un dollar bo tin cu busca un experiencia. Bo ta wordo mucho mas satisface na momento alegre compartiendo cu amigonan of sernan keri. Y tur esaki ta sin gasta ni un cen, pensa bon kico bo ta bay haci.

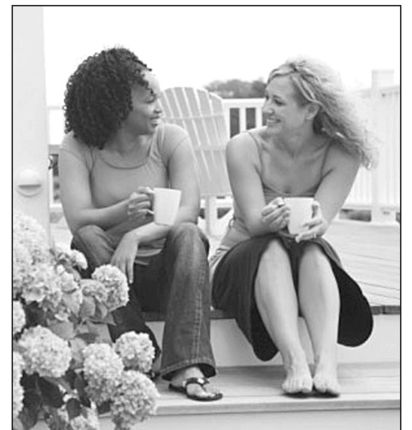
Paga tur cos rond di bo



Descansa, paz, keto y bo so esaki ta e unico manera cu bo lo por crea felicidad. Algun investigador ta sugeri cu nos ta nace cu e necesidad pa relaha tin ora, pagando tur loke cu tin rond di bo na e momento aki. Un estudio haci riba algun baby nan a ripara cu na momento cu nan ta demasiado stimula, nan ta tuma un momento pa paga tur loke cu tin rond di nan y relaha nan mes un rato, nan so y sin nada rond di nan. Pesey mes investigadornan ta pensa cu hende ta nace cu esaki. Durante di un dia druk, tuma e momento pa bo pone bo pia riba bo lesenaar, hala patras den bo stul, sera bo wowo y relaha. Tuma momento aki pa pensa riba e plannan cu bo tin pa fin di siman.

Combersa cu bo bisiña

Sinta combersa cu hende amable manera un bisiña lo por yuda bo pasa riba un beis cu no ta mucho bon. Bo lo keda sorprende di kico tur abo y bo bisiña kizas lo por tin en comun. Di e forma aki tambe kizas boso lo por organiza algo masha special entre boso bisiña nan. Bo mester sinta combersa cu un hende bo por duna bo un bon beis y mustrando bo kizas cu tin cosnan mucho mas pio cu loke cu abo ta pasando den dje na e momento nan aki.



Corta berdura

E lo por zona straño pero corta berdura, cushina pa oranan den cushina y esaki mes henter e proceso, crea algo bunita y dushi y esaki mes lo duna bo e oportunidad pa relaha y sinti bo mucho mas miho mientras cu bo ta creando algo dushi y nobo. Investigacion a demostra cu te hasta banda di haci ehercicio manera yoga y meditacion, cushinamento ta esun cu ta duna bo mas relahacion y mas satisfaccion pa e simpel motibo cu bo ta dunando di come na un otro hende y den e caso aki na hendenan cu bo ta stima.



Haci un bon gesto

Esnan cu ta haci trabou di voluntario hopi biaha ta mucho mas contento cu esnan cu no ta haci esaki. No ta importa cuanto placa bo ta pone den esaki, e ta djis loke cu bo ta haci con bo ta mira cu bo ta haci otro hende feliz esaki mes lo yena bo cu masha hopi satisfaccion y na mes momento haci bo contento cu bo ta haciendo algo bon pa bo prohimo.



Lider di PPA, Benny Nisbet

Partido PPA ta boga pa 8 Ministerio, enves di 7 Ministerio

Pero bou di condicion estricto cu e gastonan di cada ministerio

ORANJESTAD – Partido PPA durante nan encuentro semanal cu prensa, sr. Benny Nisbet a enfoca riba e culminacion di e eleccion cu ta den porta, unda cu e pueblo mester duna mandato na e organisacion politico cu nan ta scohe pa ta nan representante na prome luga den Parlamento di Aruba, y basa riba e resultado aki, Aruba lo yega na su proximo gobierno.

Teniendo cuenta cu a pasa basta siman di e campaña oficial, y cu ningun otro partido te caminda cu PPA ta consciente di dje, no a duna nan opinion riba e structura di gobernacion, Partido PPA kier a ripiti un biaha mas, cu nan ta boga pa 8 Ministerio, enves di 7 Ministerio, pero bou di condicion estricto cu e gastonan di e Ministerionan lo wordo baha cu 20 of 25 porshento.

Cu otro palabra, si bo tuma e ministerio nan presupuestonan, bo ta conte y e ta yega na un suma y e suma ei mester baha cu entre 20 pa 25 porshento y na mes momento mester bin un restructuracion di e Ministerionan, pasobra e ministerionan ta refleha loke ta yama un maneha adhoc, enves cu nan ta refleha un structura serio manera cu e tabata e caso tempo cu a drenta pais Aruba nobo nobo.

PPA tin su proposicion pa e ministerionan. Ministerio di Asuntonan General, Relacionnan den Reino y Calidad di e democracia, esey lo ta e Ministerio di e Minister Presidente; e otro Ministerio ta Ministerio di Bienestar Social, Famia, Hubentud, Salubridad Publico y Seguridad social. E otro lo ta, Ministerio di Enseñansa, Cultura y Deporte, e di cuater lo ta Ministerio di Husticia y Imigracion, e di cinco lo ta Ministerio di Finanza y Asuntonan Administrativo, e di 6 lo ta Ministerio di Asuntonan Economico, Turismo, Comercio y Industria, e di 7 lo ta Ministerio di Infrastructura, Transporte y Comunicacion y e di 8 lo ta Ministerio di Labor, Energia, Tecnologia y Medio Ambiente.

Un biaha mas Partido PPA no a tende cu otro organisacionnan politico tin otro proposicion y ta spera cu e structura manera presenta, lo haya e atencion debido bou di e proximo gobernacion cu pueblo duna e mandato directo of indirecto pe. Partido PPA su maneho tin varios prioridad den dje, e prioridad mientrastanto ta conoci, pero ta keda mustra esaki como esencia di e mensahe prome cu e eleccion di dia 25. Na prome luga PPA ta boga pa un cambio real, un cambio real cu ta nifica respet pa otro, cooperacion cu tur y yega na sirbi bienestar di Aruba manera mester ta. Tambe PPA kier bin cu un ley di plataforma nacional, cu ta un ley nobo cu PPA a crea den su estudionan, cu e meta ta pa garantisa participacion civico den e sistema democratico pa eleva y aumenta e participacion den Democracia Arubano. Partido PPA tin enseñansa como prioridad number uno y ta acentua cu desde 1986, pais Aruba no a cumpli cu e inversion den enseñansa na nivel di e norma di UNESCO como instancia internacional.

UNESCO ta bisa cu cada sociedad cu ta respeta su mes ta inverti 6 porshento di su entrada nacional den enseñansa y Aruba desde 1987 su average ta 4.5 porshento, partido PPA ta inverti 6.5 porshento, loual ta nifica entre 70- pa 75 miyon florin mas pa enseñansa riba base annual.

Ora lama seca, verguenza ta pa Dios!

Ta increibel cuanto placa poder economico ta hinca den partido AVP p'asina cumpra poder politico

Segun partido MEP

ORANJESTAD - Den e ultimo simannan tur hende por mira con den un forma nunca visto den historia politico, partido AVP ta spart placa pa loco den campaña, p'asina trata di gana e eleccion venidero, segun partido MEP. Esaki nan ta haci keriendo cu nan por cumpra e pueblo pa doria of dos placa. Sinembargo e pueblo consciente tambe a cuminsa ripara cu – contrario na e politiconan di MEP cu ta lucha pa bende rifa, cuminda, sopi y bingo - no ta tumando lugar ningun actividad di fund raising den fin di siman den seno di AVP, ya cu tur e candidatonan di AVP ta choria den placa y ta biba cu e pensamento 'pakico mester molestia curpa, siendo cu den partido AVP placa ta core manera riu'. Si mira cuanto bandera caro, cuanto flanel caro, cuanto sticker, cuanto placa ta paga pa pone bandera na cas y auto, cuanto ta paga pa activista cu ta campaña pa AVP, cuanto auto ta wordo gehuur, cuanto anuncio den corant, na radio, televison y riba website comercial, cuanto regalo di watercooler, tas y brownies pa muchanan di school, cuanto tas pa amanan di cas por haci compras, cuanto anochi cu bebida y snack gratis ta wordo sirbi, anto mester yega na e conclusion cu e poder economico ta haci todo por todo pa cumpra e alma politico di e dirigentenan di AVP. Ta cual ta e lider politico atrobe cu constantemente ta papia di alma y consenshi di un pueblo?

Awor a yega asina leu cu tin un comerciante riba lista di AVP cu a cuminsa sinti verguenza y ta camufla pa pueblo cual ta su verdadero intencion pa ta riba lista di AVP. Despues cu simannan largo e comerciante Richard Visser a campaña den tur bario di Aruba, invitando e habitantenan pa acudi na su 'bario nights' cu entrada, bebida y snacks FREE, awor e siman aki el a dicidi di organisa un otro 'bario night', pero e biaha aki si e no ta propaganda cu na e evento aki lo bay tin entrada, bebida y snacks FREE.

Pues verguenza a cuminsa coy curpa di e comerciantenan di AVP y awor nan kier aparenta cu nunca nan tabata tin e intencion di cumpra e habitantenan cu cuminda y bebida FREE. Ta pesey lo ta bon pa Richard Visser reflexiona un rato riba e dicho na Papiamento cu ta bisa: "ora cu lama seca, verguensa ta pa Dios".

Democracia Real:

Danki pueblo di Aruba pa e gran aceptacion y apoyo durante parada Partido Democracia





ORANJESTAD - Real por medio di su lider Sr. Andin Bikker ta desea di gradici henter e comunidad di Aruba pa e gran aceptacion y apoyo cu Partido Democracia Real a ricibi durante su recorido cerca pueblo di Aruba diadomingo ultimo.

Un danki special tambe ta bay na nos Cuerpo Policial pa nan tremendo trabao pa a guia e parada y percurando alaves pa nos seguridad. A keda demostra awor na un manera palpable cu Democracia Real lo ta e di 3er partido mas grandi di nos isla.

Nos di Partido Democracia Real promer a haci un sondeo na mas di 5000 cas na Aruba pa sa kico ta e problemanan, necesidadnan y prioridadnan di nos pueblo. Nos a prepara nos programa di 18 punto di prioridad pa nos maneho den e proximo periodo di gobernacion. Awor palabra ta na pueblo di Aruba dia 25 di September y nos ta spera di haya confianza di pueblo pa realiza e cambio awor cu nos a propaganda durante di e campaña.



Ganadornan di campaña “Kraft Your Recipe”



ORANJESTAD - Despues di un deliberacion hopi largo den e cushina di e chefnan profesional di Kraft na Chicago nos a sera conoci cu e resultado. Na prome lugar cu a gana e Flatscreen di 46” cu e receta di Monik Capuchin Special, Jacqueline M. Tromp. E ingrediente special di Kraft cu a wordo usa den e receta Monik Capuchin Special ta e delicioso Kraft B.B.Q Sauce. Na di dos lugar cu a gana e Flat screen di 32” ta Willie Maduro cu su receta Salada Kraft di Cabaron cu Keshi Cabrito. Willie a selecta di tur e dushi dressingsnan di Kraft pa usa e Kraft Zesty Italian pa por duna e toke special na e salada.

Amaryllis Barrios a keda na di tercer lugar cu e premio di un Flatscreen di 19” e nomber di e receta ta Kraft Mayonnaise Delight Cake. Manera e nomber di e receta mes ta bisa Amaryllis a usa e famoso Kraft Mayonnaise cu no por falta den e hogarnan na Aruba. Riba e foto por mira e 2 feliz ganadornan di e Flatscreen di 46” y 32”. Un biaha mas pabien na e feliz ganadornan.

For di oficina di Richard Visser di AVP

Accion "bay vota" a cuminsa via telefon

Encurashando votadornan pa bay vota riba 25 di September

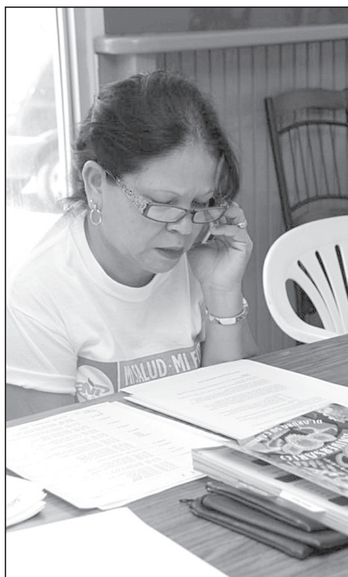










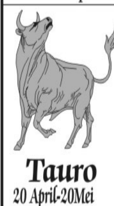


ORANJESTAD - Entrante awe e oficina di Richard Visser, candidato number 9 riba lista di AVP ta cuminsa cu un accion di haci yamadanan na e votadornan. Cu e accion aki, e candidato kier encurasha tur hende pa bay vota dia 25 di September proximo. Alaves ta probecha pa conta e votadornan tambe di e vision y e ideanan di Richard Visser di Partido AVP, specialmente riba tereno di salubridad publico, bienestar general y deporte. Un total di 8 hende for di oficina di Richard Visser na Noord lo cuminsa haci yamada entrante 10or di mainta na e votadornan den eleccion di dia 25 di September 2009. Riba e fotonan por mira e colaboradornan entusiasma di e campaña di Richard Visser, bou guia di e conocido Ed Young, yamando votadornan pa corda nan pa bay vota dia 25 di September y pa vota pa number 9 riba e lista di AVP.





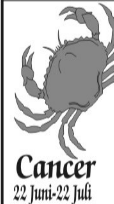
Aries
Bo tin algo den bo mente na e momento nan aki. Bisa loke cu bo ta pensa awo. E lo por cambia loke cu ta pasando.



Tauro
Decision pura lo por causa cu cosnan lo por bay robes. Pensa bo riba loke cu bo kier haci awe.



Gemini
Tin mas electricidad ta sali di bo cu for di un generador. Haci uso di dje, lo bo pasa hopi bon!



Cancer
Sali di bo casca y saluda bo amigo y bisiñanan. Nan tin masha hopi gana di topa cu bo y saluda bo!



Leo
Nan lo mester yama bo celebro Punto di Inspiracion, bo tin masha hopi idea cu na e momento aki lo por logra.



Virgo
Laga e pintura grandi pa un otro hende, enfoca e momento aki riba e detayenan mas chikito.



Libra
Siña trata cu cosnan cu ta contradeci otro ta importante awe. Bo mester ta mucho mas flexible.



Scorpio
Tene bo mes mas trankilo durante di dia awe. Demasiado energia lo por haci cu cos ta bay for di man.



Sagitario
Trata esnan cu ta rond di bo cu masha hopi cautela. No a tur hende por trata cu bo critica fuerte.



Capricornio
Comparti e cosnan di cas cu tin cu wordo haci. Ta pakico abo lo tin cu haci tur cos na cas awe?



Acuario
Reconocemento ta algo masha bon mes, specialmente si e ta algo bon mereci. Lanta para y saluda bo publico.



Piscis
Fe y libertad hopi biaha ta cruza otro, abo mester dicidi ta kico bo ta haci cu nan na final.

19 TURN OVER A NEW LEAF

24

Apple turnover
Bottoms up
Cartwheel
Coin toss
Court decision overturned
Eggs over easy
Flip side of a record
Pancakes
Pillows
Policy shifts
Somersaults
Turn the tables
Two-sided application
Upside-down cake

W	L	E	E	T	S	Y	H	N	L	U	A	I	N	T
J	K	H	L	F	B	A	S	U	T	S	R	S	O	O
S	A	W	J	S	I	O	E	P	E	M	T	E	C	S
E	D	T	M	Y	H	S	V	R	T	H	R	N	M	S
R	N	Y	R	N	C	I	G	E	A	E	V	Y	R	O
U	T	A	O	I	O	L	E	G	B	O	N	U	S	L
R	H	C	T	P	E	G	B	L	E	R	T	P	I	L
E	Q	A	M	X	A	T	O	S	N	O	U	D	R	O
V	N	C	H	L	B	T	P	A	E	T	Q	O	Q	W
O	O	D	I	K	P	O	P	L	G	O	E	C	S	T
I	E	Z	A	P	M	L	A	H	Y	D	L	O	E	Y
F	S	D	I	U	S	E	D	O	S	I	J	D	F	R
G	I	O	S	X	P	D	A	N	W	P	I	X	A	Y
E	C	W	T	C	U	I	P	C	E	N	F	L	E	V
D	T	R	U	O	P	S	A	K	S	C	A	K	M	L

SUDOKU PUZZLES



3	4		9		6		5	1
		7				8		
			2	3	7			
1			8		9			5
	7						6	
2			7		4			9
			3	7	2			
		8				5		
9	3		5		8		1	7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

3	4	2	9	8	6	7	5	1
6	9	7	4	1	5	8	2	3
5	8	1	2	3	7	9	4	6
1	6	4	8	2	9	3	7	5
8	7	9	1	5	3	4	6	2
2	5	3	7	6	4	1	8	9
4	1	5	3	7	2	6	9	8
7	2	8	6	9	1	5	3	4
9	3	6	5	4	8	2	1	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Dakota
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



17 Freewinds
18 Ocean Dream
22 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Turismo... Pan di hopi hende!



IMPORTANCIA DI TURISMO

Despues di cierre di refineria Lago, turismo a bira e pilar economico mas importante na Aruba. Si nos analisa di unda e pan di cada dia di mayoria di nos ciudadanonan ta bin, esaki ta bin di turismo. No solamente e waiter, e busboy, e koki, pero tambe un maestro di scol, un polis, e bombero, un dokter, un persona cu ta biba di onderstand, tur nan pan directo o indirecto ta bin for di turismo. E taxista, waiter, busboy y koki ta hanjele directo sea via servicio, salario o via tips. E otronan ta hanjele indirecto. Gobierno ta cobra belasting riba entrada di esnan cu ta traha den turismo y di negoshi den turismo y cu e plaka ey entre otro ta paga salario di su empleadonan manera polis y bombero y tambe esnan den onderstand. Diaramente cada turista ta laga hopi divisa den nos economia. E injecion aki di nos economia ta percura pa pan pa esnan cu ta traha den tienda, na cardealers etc.

AVP, UN PELIGRO PA NOS TURISMO

Awendia nos por scucha integrantenan di AVP ta pretende cu nan ta salvacion di turismo. Otmar Oduber su memoria ta cortico. No por tumele na malo cu e no sa cu tempo cu pioneronan den turismo a bin cu e idea di inicia turismo na Aruba, su partido e tempo ey a laga sa cu ta cabrito lo yena e hotelnan. Pero si tin cu recorde cu su gobierno di cual e ta tabata consehero y directamente involvi a perhudica turismo grandemente. Den e ultimo temporada di AVP tabata tin constantemente un pelea entre e ministronanan di finanza y esun di turismo. E ministro di Finanzas di Avp cu Otmar Oduber como consehero no tabata percura pa pago na companianan den exterior cu tabata tin tarea di promove Aruba. Consequencia di esaki tabata cu promocionan a stanca y Aruba a keda den no mans land den turismo.

MEP, EXPERIENCIA Y CAPACIDAD PA ENFRENTA CRISISNAN DEN TURISMO.

Fuera di recibi un situacion alarmante den turismo ocasiona pa AVP, den e anjanan cu a transcuri, Turismo a afrenta varios situacion cu a pone pan di hopi den peliger.
Ariba nivel mundial tabata tin bastante dificultadnan manera SARS, 9/11, OIL CRISIS, GUERRA NA IRAK.
Localmente a presenta su mes e caso di Natalee Holloway cu tabata tin su efecto riba nos turismo. Cu e crisis financiero mundial despues, especialmente na merca, turismo a bolbe enfrenta retonan grandi pa Turismo y ultimamente un otro virus esta esun di swine tin su efectonan pa nos turismo.
Nos por mira pues cu e situacion di turismo no ta uno tranquil. E ta manera un lama bruto cu olanan fuerte ta bai y bin. Nos por constata cu Aruba sinembargo ta bendiciona di tin na mando MEP cu experiencia y cu sa con pa atende cu situacionan di crisis y efectonan negativo riba nos turismo. No un biaha pero varios viaha caba mep a sa di saka Aruba for di situacion di crisis y mantene nos turismo fuerte, sano y cresiente. Cifranan den turismo ta papia pa nan mes.

Crisis tin awor tur parti mundo ainda pero Aruba dentro di e situacion ey ta firme danki na MEP. Aruba ta bon para compara cu otro destinacionan turistico y tin pan sigura den turismo na Aruba.

Den e elecion venidero di 25 di September 2009 ta importante cu votadornan ta consciente cu turismo ta pan di hopi na Aruba, y manera un dicho ta bisa

"pan di hende no ta cos di hunga cune".

Dia 25 DI SEPTEMBER 2009 no escohe pa aventureronan, escohe pa experiencia. VOTA MEP PA BO PAN TA SIGUR!

Miedo vs. Speranza

Dia 25 di September pueblo di Aruba ta bai hanja e oportunidad pa scohe e rumbo cu nos pais ta bai tuma pa e proximo añanan.

E escohencia ta entre e errornan di pasado di MEP y AVP, y e solucionnan di futuro cu ta wordo ofrecí door di Partido Democracia Real.

E maneho di e cartel di MEP y AVP a hiba nos na un debe di 2,200,000,000.00 florin y un deterioro den educacion, seguridad, y den poder di compra. E pensamento antiquá di e partidonan aki ta basá riba nepotismo y patronahe.

Partido Democracia Real, un partido cu un team di profesionalnan hoben, capaz y cu e determinacion necesario pa hiba nos pais den un mihor direccion, ta ofrece un pensamento creativo y moderno pa por enfrenta e retonan di e era moderno.

E partidonan bieuw ta purba spanta e votador cu rumor, insinuacion y mentira. Cu otro palabra: Nan ta usando e mesun trikinan di semper. E motivo di esaki ta e miedo cu nan periodo di probecha di nos comunidad ta yegando un fin.

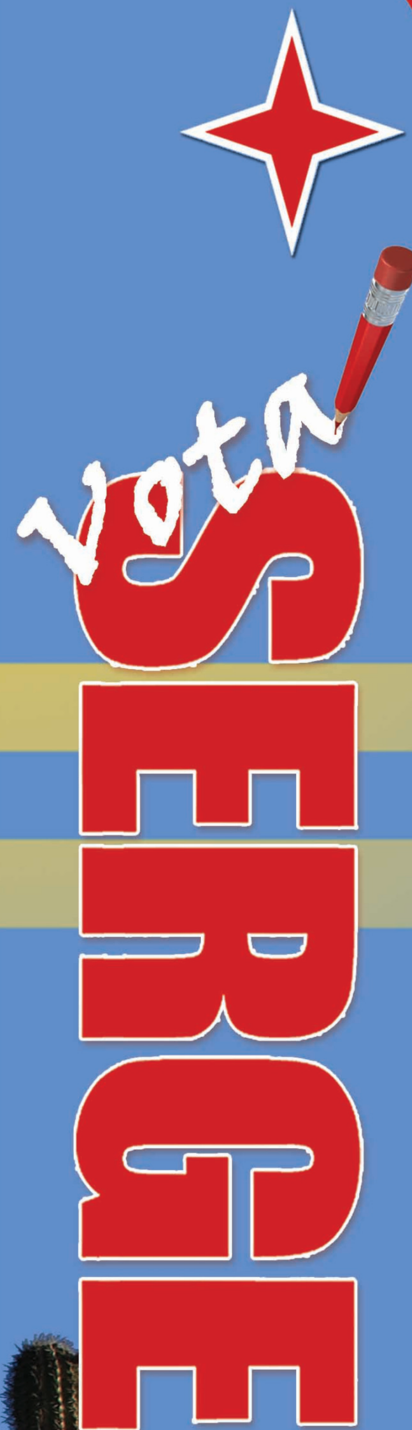
Partido Democracia Real ta ofrece nos pueblo e speranza di un futuro caminda cu nos por biba cu tranquilidad den un comunidad sano caminda nos muchanan por hanja un mihor educacion, y caminda tin oportunidad pa un y tur sin importa nan color, religion of afiliacion politico.

No vota pa e errornan di ayera cu a regresa disfrasá como solucion, ni tampoco vota pa miedo.

E destino di nos pais ta den nos man! Pesey dia 25 di September scohe pa futuro y speranza.

Un voto pa Serge Mansur y Democracia Real ta un voto pa un Gobierno cu ta cumpli cu su responsabilidad na nos comunidad,

Pa sa mas bishita www.sergemansur.com







Democracia Real

DEMOCRACIA REAL

WWW.SERGEMANSUR.COM

DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Seleccion di Little League diabierna dia 2 di october pa Creme de la Creme na Corsow

C/4

DEPORTE

Copa Eddy Ras

C/5

LATINO

Chávez cree vergonzoso que Colombia no dé detalles pacto EEUU

C/11

Den Benjamin Scurity Baseball Tournament 8U 2009

Fire System ta gana di Monitoring 2 pa 0 y Camera ta gana Alarma 20-2









PIEDRA PLAT- Dialuna atardi e dos equiponan Fire System y Monitoring a enfrenta otro. Den e prome inning Fire System a pica dilanti anotando dos careda, ora Zyqu Guerrero a haya un hit by pitch, Sjeanrick Perez a conecta un hit pa right y cu pass ball tur dos coredor a avansa pa segunda y tercera. Jerrick Francees a conecta un hit pa left, empuhando e prome dos caredanan. Pa e equipo di Monitoring no tabatin mucho batazo, tabata Shanmark v/ der Linden kende a conecta e unico hit pa Monitoring. Pa Fire System tabata Sjeanrick Perez kende a bay di 2-2 y Jerrick Francees di 2-1. E pitcher habridor y ganador tabata Zyqu Guerrero kende a tira 8 strike out (ponche), den 50 bala reglamentario pa e campeonato aki. E pitcher habridor y perdedor pa Monitoring a resulta Denver Werleman kende a tira 7 strike out tambe, pero a permiti 3 hit.

Diamars atardi:

Camera a gana di Alarm cu e score di 20-2

Aki e wega a cuminsa basta strak ora cu Alarm a pica dilanti cu dos careda, pero den e mesun inning e pitchernan nobato di Alarm no por a haya e strike zone bon y a permiti basta base por bola y hit by pitch. Di parti di Camera 6 hit a ser bati den e batnan di Alexander Simmons 3-2, Brandon Rincones 2-2, Robertico Hernandez 2-1. E pithcer ganador e resulta Brandon Rincones, y perdedor tabata Jean Carlo Werleman. E unico hit pa Alarm System a worde bati pa Rudmar Ras kende a bay di 1-1.

Den Copa Clasico Luis Swaen

Aruba Jrs. ta campeon di West Division y Kenro Vets ta campeon den East Division di Liga Mayor





SOCOTORO- Kenro a clinch e campeonato di East Division y Aruba Jrs. L.G. a clinch e campeonato di West Division diadomingo ultimo. Sub-campeon ta Astros Budweiser den East Division. Nos ta felicita Surprise Balashi Organization cu a organiza e campeonato di East Division sublimemente. Den West Division organiza pa Aruba Jrs. e sub-campeon no ta conoci ainda pa motibo cu por tin un triple empate.

Diadomingo awor e wega cu a para pa motibo di yobida dia 23 di augustus entre di La Moderna Sluggers y Kibaima a.i.s. ta sigui. E posibel triple empate ta entre di Valero Boomerang, Racqueteers y Kibaima. Valero tin 3 wega gana y dos perdi. Racqueteers tambe tin 3 gana y dos perdi. Kibaima ta dos y dos. Den caso cu Kibaima gana Sluggers diadomingo awor nan tambe lo ta di 3 gana y 2 perdi. Den e caso ey average di careda lo conta. Pero si Kibaima perde, Valero lo bai pa e puesto di sub-campeon West Division. Asina ta cu tur tres team tin e posibilidad ainda di clasifica. Un pabien grandi na Kenro Vets campeon di East Division y Aruba Jrs. Gerry's Refricenter/ L/G. campeon di West Division. Weganan pa diadomingo awor na Aruba Jrs. Ballpark ta como lo siguiente: 9.30 mainta La Moderna Sluggers contra Kibaima a.i.s. Pa 11'or Hala Weso Boys lo enfrenta Guerrero Boys. Pa 12.30 wega amistoso entre Aruba Jrs. L.G. y Infinity Classics (Wara-Wara). Pa 2'or wega amistoso y pa 4'or wega pa campeon di Dama "Copa Clasico Luis swaen 2009" entre di Splash Girls cu a clasifica invicto y lo bay contra di Sprite Angels cu 2 gana y un perdi pero cu average di careda na nan fabor. Esaki lo bay ta un candeloso partido. E weganan final entre di East y West pa campeon di Aruba lo ta diadomingo otro siman, dia 27 di September pa 12.30 merdia entre Kenro Vets y Aruba Jrs. L.G. E wega pa tercer lugar lo ta pa 11'or mainta entre di Astros Budweiser y e equipo cu clasifica di acuerdo cu e resultado di diadomingo awor 20 di september. Naturalmente lo bay tin 3 wega mas cu ta weganan amistoso organiza pa Aruba Jrs. Masters. Diadomingo awor lo bay tin bon musica, cuminda di lama y otro variacionnan di cumindanan sabroso y un premium bar na gusto y deleite di un y tur.







BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Ya pa di tres aña consecutivo

Club Deportivo Elmar organizando e siman di "Chispa 2009"




ORANJESTAD- Den e fin di siman cu a pasa Club Deportivo Elmar a organiza e ya tan conoci siman di "Chispa 2009". "Chispa 2009" lo culmina e fin di siman aki. E siman di chispa ta un zevenkamp pa tur e trahadornan di Elmar y nan famia directo. Pa cu e competencia di zevenkamp, e compania di NV Elmar a wordo parti den cuatro grupo na unda a saca cuatro equipo, esakinan ta Voltage Monsters (geel), Electric Shock Busters (berde), Kilowatts Devils (preto) y Bula Fuse Warriors (cora).

Diahuebs ultimo a cuminsa cu un torneo di bowling na Eagle Bowling Palace, caminda cu e muchanan di Bula Fuse Warriors a mustra nan supremacia y a bira campeon di e torneo, na di dos lugar a keda e equipo di Voltage Monsters.

Diabierna e competencianan a continua na Papaya Ranch unda tabatin un competencia di bolas crioyas. Aki esnan di Electric Shock Buster a desmostra cu no tin ariba nan y a bira campeon di e torneo, como sub-campeon a keda e equipo di Kilowatts Devils.

Diasabra Club Deportivo Elmar a bay lama na unda a organiza un spel zonder grenzen. Na final di dia e muchanan di Kilowatts Devils a logra un miho puntuahe den tur e weganan cu nan a participa na dje y a bira automaticamente campeon di e torneo di Spel Zonder Grenzen (Weganan Sin Fin), na di dos luga nos ta haya e muchanan di Voltage Monsters, kendenan no a conoce un victoria ainda den e siman di Chispa 2009.



Awe diahuebs, e siman di Chispa 2009 lo continua cu un tremendo hersengymnastiek na Papaya Ranch mientras cu mayan diabierna lo clausura e siman di Chispa 2009 cu un speurtocht cu lo cuminsa y caba na Papaya Ranch.

Por ultimo mester bisa cu ta bon pa menciona cu e prome campeon di Chispa tabata Voltage Monsters.




BON DIA Aruba

Seleccion di Little League diabierna dia 2 di october pa Creme de la Creme na Corsow





ORANJESTAD- E team di Little League cu ta bay participa na e torneo Creme de la Creme na Corsow dianan 1,2,3 y 4 di october benidero ya a cuminsa train. A selecta 15 hungador pa asina Aruba ta bon prepara pa duna un bon presentacion na Corsow.

Practicamente por bisa cu ta e mesun seleccion cu ta bay pa PanAmericana di Little League proximamente.



Organizadornan di e torneo aki a contact Stanley Arends na Aruba pa duna un man y haci tur cos pa Aruba tambe ta presente den e torneo aki.

Hunto cu Sr. Cai Cai Williams a acepta y a hinca e miho team cu por den otro pa Aruba duna un bon presentacion den e torneo.

E delegacion di Aruba a keda como lo siguiente : Manager Sr. Karel "Cai Cai" Williams; coachnan ta Sr. Emiliano Thiel y Sr. Johnny Paesch. Como umpire ta biaha Mito v.d Biezen.

E seleccion di Aruba Little League ta como lo siguiente : Jeandrick Oduber, Rocky Donker, Ryan Huntington, Jair Solano, Brian Semeleer, Luis Pelayo, Dion Geerman, Ismael Ross, Chris Croes, Ricky Thiel, Ricky Weleman, Tyronne Maduro, Juan Carlo Geerman, John Michael Halley y Emon Webb.

Radio emisoranan di Aruba cu a haya e derecho di cubri e weganan transmitiendo LIVE pa Aruba ta : Voz di Aruba 1320 AM/Canal 90 FM y Top 95 FM.

Creme de la Creme ta un torneo den cual aña pasa Aruba su presentacion a



Torta di Galiña y Pampuna

Ingredientenan:

- 3 Liber di pecho di galiña
- 3 ½ cup di hariñ di pan
- ½ liber di manteka
- 6 webo, 3 cup di awa
- ¼ di un pampuna mediano
- Algun pruimu, rasenchi, specerei pa tempero dje galiña segun smak
- Otro ingredientenan pa preparacion dje torta segun smaak

Preparacion:

Laba e pechonan di galiña bon den poco awa cu lamunchi y djis un poco di salo. Despues ta prepara e galiña cy tur su tempero y ta pone smor riba un candela mediano, te ora cu e ta bon moli cu por splet esaki fasilmente. Mientras tanto, pone e pampuna herbe, pasobra esaki tambe mester ta bon moli pa por machike y mescle den e mansa. Ora cu e pampuna ta bon machica y cu e galiña tambe ta bon di smor y di splet, mester cuminsa cu preparacion dje mansa. Pone e tres cup di awa, e manteca y un tiki salo na candela, te ora cu e manteca larga completamente. Despues cu esaki caba di larga, mester agrega e 3 cup di hariña poco poco, evitando pa e mansa kria klompi. Keda drei mescla constantemente te ora cu e bira un mescla cu no ta pega na e wea. Ora cu esaki ta completamente cla, mester baha e wea for di riba candela y ta agrega e pampuna machica. Mescla esaki bon den e mansa, pa e mansa completo haya pampuna. Finalmente ta mescla e seis webonan den e mansa. Despues cu e mansa ta dushi soft, mester pone un lag di mansa den un plancha di pyrex, sin nada di vet den e bom. Hinca e plancha cu e mansa pa mas o menos mei ora den forno na un temperatura di 325 grado. Despues cu esaki ta parsialmente cushina, ta bai pone e galiña tempera den dje. Cu e sobra mansa den un sacu pa dorna bolo y un punta di strea, mester hala algun strepi, manera ora ta decora un tert.
Bolbe hinca e plancha na forno pa mas o menos 30 pa 40 minut, pero na un temperatura mas abao, pa evita cu e mansa den bonm ta kima. Ora e mansa ariba bira bunita bruin, e torta di galiña ta cla pa subi mesa.

Bon Appetit!





El dia de hoy la muñeca de la casa Angie Isabelle Chavez Acosta cumple sus 7 añitos en companua de Claritza,Yelitza y Beatriz, gracias por sus cuidados su papi John y su mami Lorena dan gracias a Dios por la alegria y enseñanzas que has traido a nuestra vida, tu familia en Colombia te mandan todas sus bendiciones Te Amaremos.

Copa Eddy Ras

EAGLE- Siman cu a pasa nos tabatin riba canchanan di Eagle International Tennis Club e Tennis League sponsored by AIB BANK N.V. Copa Eddy Ras su segundo siman di e tercer ro und. E resultadonan ta lo siguiente:

Categoria 45 + A

Ganadornan:Marlon Burleson/Albert Odor, Rudy Rosario /YubiToppenberg, Randy Dawson /Dr.Cheung.

erdedornan :Geo Croes / Willem de Kort ,Edwin Maduro / Bencho Frank , Richard Wout / Hans Mondria

Categoria 45 + B

Ganadornan: MaikyLacle / David Wever, ErkaMissier / Daniel Driessen. Perdedornan :Navio Valdez / Yogi Kock , Jose Riascos / Leonel.

Categoria A

Ganadornan: Tirso Williams / HenkBouwman, Dean Frankel / Sergio Jie-Sam- Foek, Ralph Hoek / Joshue Hoek, Dimitri Halley / Ferdi Fluonia. Perdedornan: Gerald Fingal / Junior Croes, Marvin Odor / Ricardo Odor, Igmar Davelaar / Reggie Havertong.

Categoria B

Ganadornan: Omar Muyale / Fernando Luidens, Sven Faarup / Derrick Lopez, Cedric Croes / Irwin Arends. Perdedornan: IvoLindeborg / EdgardKelkboom, Marcel Solagnier / Gerald Croes, Remy Ramirez / Cesar Luq ue.

Categoria C

Ganadornan: Jamir Dirksen / Erik Kwidama, Dhany Tromp / Louis Figaroa, Roland van de Linden /Greg Lopez.





Perdedornan: Guillermo Carillo / Giovanny Kelly, Marcel Croes / Quintin Wing Chung, JorgeYarzagaray / Andre Koolman.

Categoria B ladies:

Ganadornan: MarielsaArends / Gaby Croes, Indira Solognier / Joanne Solagnier. Perdedornan: Marjanne da Silva / Ghislaine Arends, Selena Goedhoop / Juelle Today. Asina tambe nos kier a invita tur fanaticonan di tennis pa pasa apoya tur nos tennistanan. Wega nan ta di dialuna te cu diaberna di 7'or pa dilanti y diasabra di 5'or pa dilanti. Pasa apoya y disfruta di un cushina y bar bon surti. Un deportista mas ta un delincuente menos.

Aruba Domino Bond ta participa resultadonan di siman cu a pasa y programa di siguiente weganan

ORANJESTAD- Diabierna 11 di SEP na C.entro di Barrio Noord, , Noord Stars Pizza Hut" DT.a perde cu Ottley's Stars DT cu e score di 13 pa 12.

Na halftime e score tabata 7 pa 4 pa Noord Stara "Pizza Hut" DT. Na Sportboys Club Johnnie Walker DT. ta gana Sportboys "Budweiser" DT. cu e score di 13 pa 9. Johnnie Walker DT. tabata gana na halftime cu e score di 7 pa 4.

Diadomingo 13 di SEP na Ottley`s Place A.T.C.O. DT. a pone un cambio den e campeonato ora e ta gana pa di dos biaha for di Old Parr DT cu e score di 13 pa 12. Na halftime Old Parr DT. tabata gana cu e score di 7 pa 5.

E otro wega na Zeerovers, Aruba United DT. ta gana Bubali "La Moderna"DT. cu e score di 13 pa 12. Bubali "La Moderna" DT. na halftime tabata gana cu e score di 7 pa 6.

E weganan ta sigi e fin di e siman aki, caminda pa diabierna SEP 18 na Juventud Tanki Leendert, lo tin e wega di Old Parr DT.contra Bubali "La Moderna" DT pa 19.45.

Den e prome rond Old Parr DT. a perde di Bubali La Moderna DT. cu e score di 13 pa 12.

E otro wega na Sportboys Club, Aruba United DT lo enfrenta pa 19;45 Ottley's Stars DT. Den prome rond Ottley`s Stars DT a gana Aruba United DT. cu e score di 13 pa 10.

Aruba Domino Bond ta anuncia cu e weganan di didomingo 20 di Sep ta wordo cambia pa diasabra 19 di Sept caminda cu A.T.C.O. DT ta topa cu Johnnie Walker DT na C.B.N./Noord pa 19.45.

Den prome rond A.T.C.O. DT. ta gana Johnnie Walter DT. cu e score di 13 pa 9. Na Ottley`s Place pa 19.45 ta hunga Noord Stara "Pizza Hut" DT. cu Sportboys "Budweiser" DT. Cu e score di 13 pa 6 Noord Stara "Pizza Hut" DT. a gana Sportboys"Budweiser"DT. den prome rond.

STANDING







E standing te aworaki ta haya Noord Stara "Pizza Hut" DT na prome luga.

Na di dos luga ta haya Aruba United DT. Na di tres luga ta haya Ottley's Stars DT.

Na di 4 luga ta haya A.T.C.O. DT. y Old Parr DT.ta sigi na di 5 luga.

Bubali La Moderna DT. ta na di 6 luga y Johnnie Walker DT na di 7 luga. Sportboys"Budweiser"DT na di ultimo luga.

Tur amante nan di domino ta wordo invita pa bin apoya nan timnan cu wowo riba play-off.



Bubali R.E. Yrausquin & Sons/ Dollar Rent-A-Car-Subway contra Estrella awe nochi



BUBALI- Awe diahuebs e trein berde ta subi caminda atrobe rumbo pa Guillermo Prospero Trinidad unda cu Orguyonan di Noord, Bubali lo tin un compromiso serio cu e Naranhadanan di Santa Cruz, Estrella.

E Orguyonan di Noord ta comandando e tabla di posishon cu 6 punto y ta bin di un victoria convincente riba Brazil Jrs. Di otro banda Estrella ainda ta buscando su promer puntonan ya cu el a wordo sorprendi den su prome salida, caminda cu e ta perde cu Sportboys cu score di 2-0. Expectativanan ta halto ya cu e dos teamnan aki tin mas di 10 aña sin topa otro, y ta un di e rivalidadnan mas grandi di nos futbol local.

Un biaha mas lo habri e tribuna di banda di pariba special pa e fanaticada di Bubali. Esey ta e seccion banda di Entertainment Center. E fanaticada a pone drama ultimo wega produciendo e promer Ola humano den hopi tempo.

Corda bin cu bo snorkel y duikbril pa bo no guli awa ora e Ola Humano pasa. Tambe buska bo banderin di Bubali y pone na bo auto y core cu e banderin diahuebs henter dia. Di e manera aki nos lo ta mandando e mensaje cu Bubali lo ta dunando bataya diahuebs anochi.

Directiva di Bubali, den nomber di su sponsornan, R.E. Yrausquin & Sons, Subway, Dollar-Rent-Car, y Riceland Rice ta manda un invitashon personal na tur su fanaticada, e hungador number 12, pa yega stadion diahuebs awor y bin bisti na berde cu blanco.
E wega ta programa pa cuminsa 8'or di anochi. Yega.. awo tin co !!

Oficina di IDEFRE ta keda sera te cu diabierna

ORANJESTAD- Director di IDEFRE ta informa na publico en general cu su oficina principal situa na L.G. Smith Boulevard 150 den edificio di Certified Megamall, lo permanece sera pa servicio na publico te cu diabierna 18 di september debi na e tipo di trabou di mantencion general urgente cu ta tumando lugar. Gerencia a evalua e trabounan andando cu doño di e edificio y pa seguridad y salud di trahador y tambe di e clientenan cu ta bishita oficina, no ta haya responsabel mantene e oficina habri bou di e circumstancianan actual.
IDEFRE ta pidi publico y su clientela cu tin asuntonan andando of pendiente pa tuma contacto directamente cu e siguiente funcionarionan.
Deporte Escolar: Sra. Jacky van Putten na cel 5930434.
Fiamento di Material di deporte: Sr. Rigoberto Kock na cel 5930576.
Actividadnan di canamento y careda: Sr. Willy Willems na cel 5930414.
Asuntonan di administracion: Sra. Jos Maduro na cel 5930458.
Desaroyo di deporte y maneho: Sr. Norman Browne na cel 5930412.
Secretariado/gerencia: Sra. Judith Geerman na cel 5930573.
Director di IDEFRE ta spera cu pa dialuna 21 di september e trabounan di mantencion a termina pa asina por bolbe habri oficina principal di IDEFRE y reanuda su servicionan na publico.



Pa un hoben bunita cu pasion pa su deporte di laman Sarah-Quita

Bo triunfonan ta alegra Aruba, bo mayornan y bo ruman







Su nomber ta Sarah Quita Offringa
Semper el a destaca
Den su deporte favorito riba laman
P'e Aruba ta sigui bati man
E ta un ehempel bibo pa e hubentud
Cu su positivismo y bon actitud
Esaki ta un simpel saludo di nos curazon
Pa e mucha muhe bunita fuerte aki cu ta campeon
Den free-style di PWA , wind surfing , su passion
Cu fe, e ta gradici Dios pa cada bendicion

Su ruman y mayornan ta hopi contento
Pa bida yena cu asina hopi dushi momento
Algo bunita cu ta pone nan curazon tambe briya
Kere'mi, nan ta hopi uni como un dushi famia
Di mayornan profesional , trahando pa Aruba
Inspirando nan yiunan pa tambe duna
E respet y bon comportacion
Pasa pret y studia bon
Pabien "mooie flinke Sarah-Quita"
Bo logronan di amor y passion den bida ningun hende por kita !

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, September 2009





Hut predators no a ni ril pa Cassic-Johnsons!!

SANTA CRUZ- E weekend cu a pasa tabata tin e tan spera encuentro entre e actual campeon HUT PREDATORS y e team number 1 den standing actual CLASSIC-JOHNSONS den Trappers Club na Sta. Cruz. Un wega hopi anticipa ya cu ariba papel ta trata di e dos teamnan mas duro na Aruba, kendenan lo a "fula puls" anticipando cu ta nan dos lo yega final.



Vocero oficial di Hut Predators a laga sa cu nan a ni "ril", ni "puf", ni "oel" pa nan encuentro contra Classic-Johnson! Sinembargo, testigonan presente a declara cu tabata un bataya ariba un nivel sumamente halto y cu mes un fasil cos por a Sali mahos pa Hut Predators!

Hut Predators a habri ferozmente cu su sicario, Elvis "Le Bon Bon" Evertsz, kende ta shoot down Speedy Kock den 3 rack! Comentario di fanatico ariba e wega aki no tabata tin ya cu tur presente a keda "sprakeloos" di e caliber di Elvis su wega, un horcan categoria 5!

Hut Predators pues ta ariba cu 1-0, pero Martin Apeldoorn di Classic-Johnson ta caba cu tur ilushon di Ransley "psaiko" Tromp cu score di 3-1! Esaki si a resulta un size di slof "een maatje te groot" pa Ransley!! Classic ta empata na 1-1.

Den un wega tremendamente emocionante, Edwin Chirino ta probecha di error di Ronald "Tico" Geerman, y cu score preta di 3-2 Edwin ta impulsa Hut Predators na un bentaha di 2-1.

Un bentaha sinembargo cu ta dura un paar di minuut ya cu "Master" Ryan Rampersaud ta pone Dufi "Perde di Mes" Ras plaaaat abou cu score di 3-0!! Classic-Johnson un biaha mas ta nivela cuenta na 2-2!!

Den doubles e duo di Hut Predators ta resulta di ta un caliber demasiado halto pa Hubert "Huub" de Cuba y Quichi Wu! Cu score comfortabel di 2-0, Juan "El Diablo" Ridderstap y Wilfred "100% Sultz" Tromp ta impulsa Hut Predators na un bentaha di 3-2.

Aki ta caminda cu Classic-Johnson ta hinca otro astro den wega, nada menos cu Allan "zero-thunder" van Aanholt pa nivela score, pero Allan ta dal den un muraya duro di beton ora e enfrenta e wega superior di e actual campeon hubenil Markito "E ta posibel!" Farro!! Fanaticonan a goza di un wega ariba un nivel super halto y na final Markito ta gana nip-nip cu score di 3-2!! Slaaaa.com pa Classics y Hut Predators ta yega top cu score di 4-2!!

Patrick Tromp di Classic-Johnson ta mustrando cu keto bay e ta un hungado di caliber ora cu fasilmente e ta domina Fredley "Spechoit" Tromp cu scored I 3-0 p di e forma ey tene Classic na bida y corta bentaha te na 3-4.

Sinembargo ora di bay cas ta bati ora cu nada menos cu Arie "rifleman" Jansen demostra cu Classic su cartuchi nan a caba ora e ta dal Wu benta abou cu score di 3-1!!

Cu score di 5-3 Hut Predators ta duna tur indicacion di ta na caminda p'e tantisimo titulo di campeon den decada actual, y fasilmente ta keda sin "ril" p'e presion di su contrincante mas serca den ranking, Classic-Johnson.

Shattered Rocks

Dedicated to those willing to protect our heritage.



Pa: Roland W. Peterson

Once we towered
Big and mighty
Proud and powerful

Anchored in the earth
of the island we love
We were appreciated
Passersby would languish
and sit on our backs
Little children would run across
our backs
We sat unperturbed

We have been sitting here
for thousands of years
We were the heritage
on the island of big boulders

As the sun rose and set
As the moon waxed and waned
As the rain fell
and the hard wind blew
As the shrubs and cactus grew
Something changed

They hardly saw us anymore
We were partly lost in the shrubs
We were abolished
Ignored and forgotten

We were dormant crying inside
but no one heard us

Then one day they came and
cleaned all the shrubs and cactus
from around us
There we stood
baking in the sun

Majestically and proud
Standing firm and secure
In our glory like before
Nothing could move us anymore

Then one morning the ground shook
The big tractor came
The smaller boulders trembled
A shiver ran across my back

They pushed us around
War was declared on us
We who stood here for thousands of years
Proud to be the heritage of our children's children
Now the big tractor is pushing us around

Someone mentioned
They are going to relocate us
Then the unbelievable took place
They cracked and shattered
us into small pieces

We were screaming
but no one heard us
Crushed and shattered in pain
Thousands of years in vain
Now we are just "Shattered Rocks"

Shame on you Aruba.

BON DIA Aruba

Justicia Perú condena prisión a hermano de líder opositor



Foto de archivo de Auntauro Humala (al centro en la imagen) durante una manifestación rebelde en Andahuaylas, Perú, 3 ene 2005. REUTERS/STR New

LIMA (Reuters) - La Justicia peruana condenó el miércoles al hermano de Ollanta Humala, la cara más visible de la oposición en el país, a 25 años de prisión acusado de una rebelión en la que murieron seis personas, en lo que sería un golpe al posible candidato a la próxima elección presidencial.

Tras un juicio que se extendió por casi un año y medio, la Justicia condenó a Antauro Humala por la toma en el 2005 de la comisaría de la ciudad de Andahuaylas, en el sur del país, donde fallecieron cuatro policías y dos civiles.

Los fiscales habían solicitado 35 años de prisión. Humala dijo que apelará el fallo. "Está probado que Antauro Humala también dictaba conferencias donde entre otros temas exponía su descontento con el Gobierno de turno, sí lo está", precisó la sentencia, la que fue escuchada atentamente por un relajado Humala.

"Está probado que Antauro Humala aprovecha esa organización (...) para liderar un proyecto propio (...) para alzarse en armas para obligar a que el presidente constitucional deponga el cargo, sí lo esta", agregó la sentencia leída por más de dos horas.

En un principio, Ollanta Humala fue acusado de haber sido el autor intelectual de la rebelión con la que se buscaba la dimisión del entonces presidente Alejandro Toledo.
En la toma participaron cerca de 170 reservistas, por lo que la Justicia del país andino dividió el proceso en tres grupos para agilizar las audiencias.
El año pasado, un primer grupo de más de 70 reservistas fue condenado con penas de hasta nueve años de prisión, mientras que un segundo ya está en la etapa de alegatos y escucharía su posible condena próximamente, según fuentes judiciales.
El nacionalista Ollanta Humala postuló al sillón presidencial en el 2006, cuando sus críticas a una política pro mercado inquietaron a los inversores extranjeros y fue apoyado por el mandatario venezolano, Hugo Chávez.
Actualmente, Humala goza del 13 por ciento de la intención de voto para la presidencia en las próximas elecciones, con lo que se ubica en el tercer lugar de las preferencias, detrás de Keiko Fujimori y Luis Castañeda, según la más reciente encuesta de Ipsos Apoyo.

Keiko Fujimori es hija del ex presidente Alberto Fujimori y Castañeda es el alcalde de Lima. Ollanta Humala se dio a conocer en el 2000 cuando lideró un infructuoso levantamiento militar en contra del entonces presidente Fujimori, en momentos en que el mandatario estaba acorralado en un escándalo de corrupción.

Ministro colombiano se disculpa con jefe de estado español

BOGOTA (AP) - El ministro de Defensa, Gabriel Silva, ofreció el miércoles públicas disculpas al jefe de gobierno español José Luis Rodríguez Zapatero, por lo que calificó de "expresión coloquial" cuando le dijo "Zapatero a sus zapatos".

"Si he ofendido al señor presidente Zapatero, me disculpo, porque esa es una expresión realmente coloquial de alguien que está acostumbrado a trabajar con campesinos", dijo Silva en una rueda de prensa en el aeropuerto militar de CATAM en Bogotá.
Silva precisó que es "bienvenida la buena voluntad expresada por España", pero que en "este momento el gobierno de Colombia no considera útil, ni conveniente pensar en una mediación o una acción de intermediación de otros países". Señaló que venían de trabajar con el agro y que en ese sector "no somos tan elegantes como en los círculos diplomáticos".
Rodríguez Zapatero aseguró estar dispuesto a facilitar un acercamiento entre Colombia y Venezuela luego de que el presidente Hugo Chávez, anunciara el "congelamiento" de las relaciones entre los dos países. El ministro recibió cinco radares que donó el gobierno de los Estados Unidos a Colombia con base en la cooperación militar. El sistema funciona en Colombia desde hace 20 años bajo la supervisión de personal norteamericano en diferentes puntos estratégicos del país.

Se abstuvo de opinar sobre los comentarios del presidente Chávez en torno a la reunión de los ministros de UNASUR en martes en Quito, Ecuador. Más temprano, Silva manifestó que Colombia tiene un gasto militar destinado a su seguridad interna y no se dejará "tentar" por países vecinos que adquieren "jugueticos amenazantes" o nuevas armas, afirmó el miércoles el ministro de Defensa, Gabriel Silva.

En una entrevista con la radio Caracol, ratificó además la posición oficial de Bogotá en torno a que revelará el texto completo de un acuerdo de cooperación militar con Estados Unidos, pero una vez que ese convenio se firme y en la medida que otras naciones también den detalles de sus pactos y compras de armas.
Países como Venezuela y Bolivia expusieron en la víspera, al reunirse en Quito los ministros de Defensa y los cancilleres de los 12 miembros de la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur), que la "intransigencia" de Colombia, al no revelar el texto del acuerdo, fue la razón para no llegar a un consenso en la cita, que trataba básicamente de superar dudas sudamericanas en torno al pacto de Bogotá y Washington.

Ecuador:

Buenos vientos en las relaciones con Colombia

QUITO (AP) - En las relaciones entre Ecuador y Colombia "soplan muy buenos vientos", dijo el miércoles el ministro de Defensa, Javier Ponce, a menos de una semana de un diálogo binacional que buscará normalizar los vínculos diplomáticas entre ambas naciones.
Consultado como van las iniciativas para el restablecimiento de relaciones, Ponce dijo que "hay muy buenos vientos; para nosotros uno de los éxitos de la reunión (de Unasur) fue la presencia del canciller y del ministro de Defensa colombianos, porque además ello ratificaba la característica de Ecuador como presidente Pro Témpore de Unasur".
La Unión de Naciones Suramericanas, Unasur, realizó el martes en Quito una reunión ministerial sobre temas de defensa y seguridad, y el ministro Ponce formuló sus declaraciones a la Radio FM, de Colombia.

Chávez cree vergonzoso que Colombia no dé detalles pacto EEUU



El presidente venezolano, Hugo Chávez, durante la inauguración del año escolar en Naiguata, Venezuela, 16 sep 2009. Chávez calificó el miércoles de vergonzoso el hecho de que Colombia se niegue a mostrar los detalles de su acuerdo militar con Estados Unidos por no tener permiso de la Casa Blanca, en un nuevo capítulo de la disputa entre las naciones vecinas. REUTERS/ Jorge Silva

CARACAS (Reuters) - El presidente venezolano, Hugo Chávez, calificó el miércoles de vergonzoso el hecho de que Colombia se niegue a mostrar los detalles de su acuerdo militar con Estados Unidos por no tener permiso de la Casa Blanca, en un nuevo capítulo de la disputa entre las naciones vecinas.

El líder socialista ordenó congelar las relaciones con la nación andina como protesta por el acuerdo, que permite una mayor presencia en bases colombianas de militares de Estados Unidos, país que considera su mayor enemigo político.

"¡Vaya qué vergüenza, da pena ajena!", dijo Chávez refiriéndose al tema durante un acto de inicio del año escolar. Durante una reunión el martes de ministros de Defensa y cancilleres de la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur), Colombia rechazó detallar el plan militar por no tener autorización de Washington.

"El Gobierno de Colombia quedó nuevamente y totalmente aislado de todo lo que es la Unión de Naciones Suramericanas", agregó el mandatario.

Chávez dijo que su Gobierno no insistirá en pedir a Bogotá garantías sobre el uso de sus bases "porque si aquí hay alguna garantía es que van a utilizar esas bases yanqui contra nosotros, en primer lugar, para hacer inteligencia, contrainteligencia y conspirar contra Venezuela".

Además llamó a los militares y a la población a prepararse para la defensa de la patria. Por años el Gobierno ha impulsado el entrenamiento de milicias para que combatan en una supuesta guerra asimétrica contra "el imperio" estadounidense.

El acuerdo autorizaría a Estados Unidos a utilizar siete bases militares colombianas para operaciones antidrogas y el Gobierno del presidente Alvaro Uribe lo ha defendido como necesario para seguir combatiendo el flagelo del narcotráfico y la guerrilla izquierdista.

El ministro colombiano de Defensa, Gabriel Silva, dijo el miércoles que su país podría evaluar retirarse de la Unasur alegando una falta de sensibilidad de los miembros sobre temas clave como el armamentismo, tráfico de armas, narcotráfico y el crimen organizado.

Candidatos hondureños piden respeto a proceso electoral

SAN JOSE (AP) - Cuatro candidatos presidenciales hondureños manifestaron el miércoles en esta capital su respaldo al Acuerdo de San José, presentado en julio por el mandatario costarricense Oscar Arias, pero al mismo tiempo pidieron respeto para el proceso en esa nación que culminará el 29 de noviembre con las elecciones.

Aunque previamente Arias había señalado que buscaría hacer entender a los aspirantes que el proceso electoral hondureño no sería reconocido por la comunidad internacional, Elvin Santos, del gobernante partido Liberal destacó que ese proceso arrancó mucho antes de "los hechos del 28 de junio" cuando fue derrocado el mandatario Manuel Zelaya.

"Hemos venido a ser solidarios con un ambiente que procure encontrar el camino a la armonía y la paz, el Acuerdo de San José es el camino por el que queremos transitar y lo vamos a apoyar, que no quede duda de eso... pero queremos peticionar de manera respetuosa que se respete nuestro proceso electoral", dijo Santos en rueda de prensa.

No obstante, consultados de forma directa sobre si apoyan el retorno de Zelaya, como lo establece el Acuerdo, las respuestas fueron evasivas. Porfirio Lobo, del partido Nacional alegó que como candidatos no son representantes de los poderes hondureños, por lo tanto no son los llamados a referirse a ese punto aunque todos aseguraron que harán gestiones "para instar a ambas partes para encontrar la senda de la reconciliación", como se apuntó en el comunicado.

En el caso de Santos, evitó una respuesta directa y refirió al tema de las sanciones, al clamar a la comunidad internacional para que suspendan las diversas medidas impuestas contra Honduras, como Estados Unidos, que cortó ayudas y canceló visas.

"Estas sanciones están afectando al pueblo hondureño y esto no puede esperar a que alguno de nosotros gane las elecciones y defina una solución el problema, debe solventarse ahora, hay un sentido de urgencia. La comunidad internacional no puede empujar a Honduras al precipicio y debe suspender las acciones", manifestó.

El candidato liberal horas antes comentó en Honduras que Zelaya lo ha amenazado, pero ante una pregunta sobre el tema, no ofreció explicaciones claras. "El proceso de amenazas, de declaraciones a nivel internacional para denigrar un país ha sido constante y permanente... hace dos días fue un boicot a las elecciones, un llamado a la insurrección... nosotros buscamos una salida armónica a este conflicto y por eso estamos aquí", dijo.

Santos fue el que más habló de los cuatro aspirantes que suscribieron un comunicado tras la cita en esta capital con Arias, en el cual destacaron "nuestra convicción que, de suscribirse, el Acuerdo de San José puede ofrecer una solución equilibrada a la crisis política" de Honduras pero destacaron que para eso deberá haber "consenso" y "total respaldo a la realización de las elecciones generales del 29 de noviembre 2009"

Al Gore dará conferencia ambiental en Panamá

PANAMA (AP) - El ex vicepresidente estadounidense Al Gore, ofrecerá en Panamá una conferencia sobre los efectos del calentamiento global y su impacto en Panamá, se anunció el miércoles.

Gore, autor del libro "An Inconvenient Truth" (Una verdad incómoda), dará una disertación de 90 minutos seguida de una ronda de preguntas el 30 de septiembre en el Centro de Convenciones ATLAPA en la capital panameña. "Es una oportunidad única para conocer sobre los impactos del cambio climático y sobre lo que podemos hacer para controlarlo", dijo David Candanedo gerente de la empresa Magic Dream que organiza la conferencia.

La disertación abordará los efectos y causas del calentamiento global, sobre cómo está impactando a Panamá y cuáles podrían ser sus efectos en el canal interoceánico y en la cuenca que abastece de agua dulce a esa importante vía marítima, por donde transita cerca del 5% del comercio marítimo mundial.

La conferencia también planteará las acciones que se pueden hacer para controlar los efectos del cambio climático.

Suu Kyi di Myanmar no ta ser permiti pa atende su caso di apelacion





YANGON- Autoridadnan di e Hunta Militar cu a goberna Myanmar a prohibit e lider di oposicion Aung San Suu Kyi di atende e proximo caso di apelacion di dje contra su reciente condena pa viola e terminonan di su aresto domiciliario, asina su Abogado a duna di conoce diarason.

E lider di posicion di 64 anja, a wordo condena dia 11 di augustus y senencia na tres anja di prison cu trabou forsa despues cu un intruso Mericano a keda dos dia na su cas.

E sentencia a wordo camia pa 18 luna di aresto domiciliario door di e hefe di e Hunta, General Than Shwe.

Su apelacion contra e sentencia ta algo cu mester wordo trata diabierna na Corte di Division na Yangon.

Abogado Nyan Win a bisa cu Suu Kyi a entrega un peticion siman pasa pa atende e audiencia pero olis a nenga e peticion aki.

“Esaki ta violacion di su derechonan personal,”asina Nyan Win, a bisa y agregando cu esaki ta lanta e pregunta of cuestionamento riba e neutralidad di e huicio si e acusado mes ta ausente.

“Nos mester mira con husto Corte lo ta,” el a bisa.

Ganador di Premio Nobel di Paz a wordo deteni durante 14 di e ultimo 20 anjanan pa su actividadnan politico no violent, pero luna pasa tabata e prome biaha cu el a enfrenta cargonan criminal.

Suu Kyi a describi e condena como inhusto y e manera cu Corte a atende e caso aki tabata inhusto.

E principal punto di su apelacion tabata cu e ley cu autoridadnan a usa contra dje no ta valido pasobra e ta di un Constitucion aboli dos decada atras.

Abogadonan tambe lo argument cu e Corte di Prome Instancia a mal interpreta Suu Kyi su orden di restriccion anterior, cu ta bisa cu e no por comunica cu e mundo pafo via telefon of mail. Nan ta bisa cu e ordo no ta aplica den e caso cu a pasa cu e Mericano, John Yettaw, kende a landa, sin cu el a wordo invita, pa yega e cas y a keda dos anochi ey.

Yettaw a bisa c e kier a adverti Suu Kyi cu e tabatin un “vision” cu e lo wordo asesina.

E apelacion tambe lo argument cu hueznan y oficialnan di polis ilegalmente a drenta e cas di Suu Kyi ora cu nan a trece Yettaw bek pa haci reconstruccion di su crimen mientras cu Suu Kyin tabata deteni den prison, Nyan Win a bisa, agregando cu e ley ta bisa cu autoridadnan mester notifica Suu Kyi prome di drenta su cas.

Yettaw a wordo sentencia na shete anja di prison pero a wordo libera a base humanitario y deporta dia 16 di augustus ultimo.

E sentencia contra Suu Kyi a haci cu e no por participa den e eleccionnan programa pa otrpo anja. Su partido a gana na gran escala e ultimo eleccionnan na 1990 pero e resultadonannunca a wordo honra dor di ehercito, cu a maneha e pais desde 1962.

Riba e combinacion di foto por mira e lider opositor Suu Kyi, kende a wordo condena na 18 luna recientemente pero a apela esaki. E otro foto ta ilustra e corte unda e apelacion lo tuma lugar.

Muhernan di Egipto por bisti carson largo

CAIRO – E maximo autoridad islamico di Egipto a defende e derechonan di hende muhe pa bisti carsn largo den public despues di un caso den Corte cu a haya hopi atencion na e pais bisinja di Sudan, caminda muhernan ta wordo suta cu faha pa bisti carson, asina prensa local a raporta ayera.

Grand Mufti Ali Gomaa a bisa como reaccion riba un pregunta durante n lectura public cu carsonnan cu ta cubri e curpa di hende muhe ta wordo permiti, aunke cu nan mester ta los na nan curpa y cu no por mira nan curpa mes (transparente). El a specifica cu carsonnan “stretch” en particular ta inaceptabel.

Gomaa a describe e pregunta como “stranjo y peculiar” y a hari ora cu el a contesta esaki, E ta e figura religioso di maximo autoridad na Egipto y apunta dor di Gobierno.

Sudan a causa cnmocion ora cu nan a suta 10 muhe cu a aparece den public bisti cu carson. Un muhe, Lubna Hussein a bay contra e castigo y a haya un boet pa bisti indecent.

Anke cu gran mayoria di muhenan Egipto ta bisa lenso di cabez y batanan hancho, estilo occidental, incluyendo carson, ta basta comun.

Brown: Inglatera mester corta gastonan pa reduce debenan

LONDRES – Prome Minister Britanco Gordon Brown a admiti e siman aki pa prome biaha cu e situacion economic dificil cu mundo ta pasando aden ta nifica cu mester baha e gastonan di Gobierno den e servicionnan public di e pais cu y caba ta bou di preson.

E anuncio, cu ta contra e declaracionnan demasiado optimista riba crecemento economico, ta pone e scenario pa un bataya den e eleccionnan general cu e oposicion di Partido Conservador riba kende lo por maneha e recursonan financier di e pais di un mihor manera.“Labor lo corta gastonan, corta ineficiencia, corta programanan innecesario y corta prioridadnan menor di presupuesto,” Brown a bisa den un conferencia di prensa di Trades Union Congress na e ciudad norteno ingles di Liverpool.Brown anteriormente a ataca e plannan presenta door di e Conservadornan pa corte gastonan public p’asina baha e debenan di Gobierno.

Universitario di Yale a muri gestik



Momento cu e homber Raymond Clark ta wordo hiba warda di polis pa interogacion relaciona cu e caso di asesinato di un studiante di Yale University.

NEW HAVEN, Connecticut, EE.UU. (AP) – E dokter patologo di estado a bisa ayera cu e studiante Annie Le, kende tabata studia na Universidad di Yale y kende su curpa a wordo haya scondi den un muraya di sotano, a fayece gestik intencionalmente

Oficina di dokter Wayne Carver a divulga resultado di e autopsia tres día después cu e cadaver di e hoben di 24 aña a wordo haya den un edificio di investigacion di e scol di medicina di Yale. Carver a anuncia anteriormente cu e morto di Le tabata un caso di homicidio.

Polis a laga un tecnico di laboratorio di investigacion di animalnan di e Universidad liber, despues di a coy muestra pa estudionan di AND y di interogacion relaciona cu e asesinato di Le, kende tabata traha na e mesun lugar.

Raymond Clark a wordo aresta diamars anochi na su departamento di Middletown, Connecticut, y a wordo laga liber bou custodia di su ABogado diarason pa 3'or di madruga, asina Polis di New Haven a duna di conoce.

E abogado di Clark, David Dworski, a señala ayera cu su cliente "a compromee su mes pa colabora cu autoridadnan". E no a duna mas detayes.

Investigadornanta trata di determina rapidamente si Clark por wordo descarta como sospechoso di e asesinato.

Polis a sali di departamento di Clark ayera mainta despues di a pasa henter anochi listrando e luga en busca di evidencia relaciona cu e asesinato di Le. Clark no ta wordo considera sospechoso, sino como un persona cu por aporta informacion pa e aclaracion di e caso. E cadaver di e muher a wordo haya diadomingo, e mesun dia cu e mester a casa.

Le tabata traha pa un laboratorio di Yale cu tabata haci testnan cu ratonnan. E curpa di e muher tabata scondi den un compartimento pa waya na e laboratorio ey.

Durante anochi, e investigadornan policial a clasifica e obhetonan cu nan a haya riba un mesa poni dilanti e entrada di departamento di e homber. Tambe pois a bay cu un vehiculo Ford Mustang cora cu Clark tabata usa.

Un bisinja di Clark, Rick Tarallo, cu ta biba eynan cu su casa y yiu di seis luna den e departamento na banda, a bisa cu Clark tabata biba cu su mucha muhe Jennifer Hromodka.

El a afirma cu e pareha ta "hopi keto" y cu nan ta biba cu un homber di edad, kende lo por ta e tata di un di nan.

Tarallo a bisa cu Clark "nota parce un hende capaz di mata un persona". El a expresa ansiedad pa e posibilidad cu un sospechoso di asesinato ta biba banda din an.

Otro bisinjanan a bisa cu nan no a mira Hromodka pa algun dia caba den e area ey.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

God is Love

With immense sorrow we announce the passing away of
our beloved mother and grandmother:

Armelle Peterson-Fleming

Widow of the late Gerald D. Peterson
(*June 6, 1920 ; + June 20, 1992)

Sunrise: August 16, 1923, Marigot, French St. Martin
Sunset: September 14, 2009, Aruba, Dutch West Indies
Left to mourn are her:

Children:	Gerald and Ine Peterson-Schalken Albert and Elvia Peterson-Orman Mark and Marja Peterson-Steenhuijsen Ted and Farida Peterson-El Hage Gregory and Annette Peterson-Bredie Timothy and Rosana Peterson-Quandt
Grandchildren:	Emily, Eline, Dan-Jeremy, Michael-John, Patrick, Frances, Alice, Denah, Dillon, Ian, Athena, Najee, Kim, Liz and Aidan.
Sister:	Rosita de Weever-Fleming in French Sint Maarten
Sister's in law:	Liette Fleming-Nunes in the USA Juliette Hassell-Peterson in the USA Ursula Randolph-Peterson in the USA
Like a daughter:	Marcella de Freitas
Good friend:	Mrs. Elsie Dunlock

Families: Fleming, Peterson, de Weever, Nunes, El Hage, Kassab, Schalken, Orman, Steenhuijsen, El Hage, Bredie, Quandt, Richardson, de Freitas, Antonette, Lejuez, Williams, Halley, Hassell, Vlaun, Smith, Potter, Dunlock, van Delden, Nisbet, van Romondt, Voges, Cham, Wathey, Albus, de Meza, Haime, Marugg, Fun, van Gurp, Aurange, Carty, de Polo, Lake, Larmony, Laurence, Lourens, Lawrence, Pepermans, van der Pool, Stephens, Sloterdijk, Tackling, Gumbes and Gumbs.

The funeral service will take place on Friday, September 18th. 2009, at 4 PM in the Santa Theresita Church in San Nicolas and will proceed to the Roman Catholic cemetery in San Nicolas. The remains of the late Mrs. Peterson-Fleming will be lying in repose at the church from 2 PM onwards.

After the internment the bereaved family does not wish to receive any condolences at home.

Please, instead of flowers, we would appreciate a contribution to buy books for the library for the children of San Nicolas. There will be a donation box at the church.







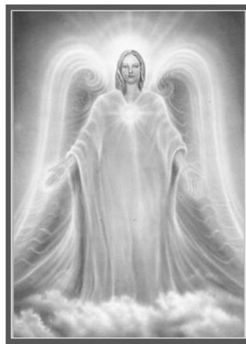
SAN JUDAS





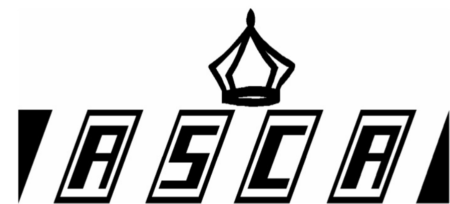
Arubianonan ban pa pidi tata Celestial ayudo pa medio di nos Santonan pa nos Pais wordo bediciona cu un bon Gobierno un Bon Lider.

San Antonio, nos ta alaba Dios pa e gradicimento cu El a duna bo.
Haci nos pais Aruba keda un comunidad di Fe, Speransa y Caridad, den cual cada persona ta consciente cu e refleho di e comunion di Tata, Yiu y spirito Santo. Duna mayornan hopi sabidoriapa educa e yiunan specialmente pa nan bon ehemple. Yuda e hobennan comprende e mensahe di Dios mas mehor y crece den respet pa nan mes y pa otro. Haci tur hende biba na paz cu otro y sea un den curason y boluntad.Duna e lidernan un bista cla, sabidoria real y preocupacion honesto pa e pueblo di Aruba, pa nos por encontra temponan mas trankilo y prospero.
Gloria San Antonio, laga nos pidimento yega cerca Dios. Amen.



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén





ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di

Sra. Emma Margarita Kelly-Brete

mihor conosi como Margo

Mama di nos empleada y collega Marlien Kelly

Staff y Personal ta extende nan condolencia na Sr. Dominco Kelly, yuinan i demas famia.

Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.



For God so loved the world, that he gave his only begotten son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life. John3:16

With deep sympathy we announce the death of:



Austin Hubert Heyliger

Better known as "Star"

Left to mourn are:

Brothers: Fernando and Rita Heyliger and family
Benito Heyliger and family
George and Ortencia Heyliger and family
Nathaniel Heyliger
Roberto Heyliger
Jozef and Arelis Heyliger and family

Sisters: Janet and Edwin Simmons-Heyliger and family
Mederika Heyliger and family
Norma Heyliger and family
Marjorie Heyliger and family
Romelia Heyliger and family

Nieces and nephews, aunts and uncles, cousins: too numerous to mention

Close friends: Ottley Akens and family, Ruben Kingsale and family, Alipio and family, Family Cranston.

Other Close friends: too numerous to mention

All other relatives, friends and neighbors too numerous to mention

Date and place of the funeral will be announced later

Instead of flowers and wreaths a donation for a good cause will be highly appreciated



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Serka Dios so mi alma ta na pas,
ta di dje mi salbashon ta bini.
E so ta mi baranka i salbashon,
mi forti - nunka lo mi no tambalia!
SALMO 62: 1.2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente :



Juffrouw: Teresita Tromp

Mihor conoci "Chita" of "Pechita"

*20-11-1933 † 15-09-2009

Na nomber di su Rumannan: Maximo y Valentina Tromp i jiunan
Sra. Vda. Adelbertha Tromp i jiunan
Lucas y Emerita Tromp i jiunan
Matheo y Teresita Tromp i jiunan
Filomena Tromp i jiunan
Marianita Tromp i Juancito Giel y jiunan

Yiunan di Criansa: Anoushka iJeanella Tromp

Tantanan : Sixta Figaroa i famia
Catharina de Cuba i famia

Subrino i Subrina
Primo i Primanan

Demas famianan: Tromp, Figaroa, Ruiz, Giel, Thiel, Maduro, Kock, Harms, Croes, Paesch, Winterdal, Calorina.

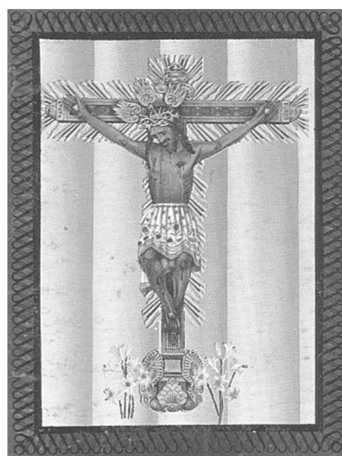
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 18 di September 2009 di 9 or pa 11 or di mainta na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home
Diahuebs 17-09-2009
7'or pa 9'or pm

En vez di flor of krans un donashon na Misa Santa Anna lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel pa esaki den Misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.





Señora Lourdes Werleman



Ta invita tur devotonan di San Miguel pa e oracion cu lo tuma lugar na Balander 4, dianan 19,20,22,23, 24, 27, 28 nos ta cuminsa lesa 6:15 pm y nos ta laga 25 afor como cu ta dia di votacion. Alabes mi ta pidi tur devotonan di San Miguel Arcangel pa compaña nos pa dia 29 pa su fiesta nos lo tin un misa na San Fransisco pa 7'or pm y despues di Misa lo mi tin un brinda na cas Balanderstraat.

NA MEMORIA DI OLGA MADURO

19 maart 1940   10 september 2009

Olga, un ruman, tanta, amiga, colega stima
Lagrima nos ta drama pa e perdida grandi aki
Grupo Rubi lo haya bo falta sigur
Awor cu bo no ta cu nos mas

Ma nos tin e fe y speransa cu
Awor bo ta gosa di e felicidad eterno
Dios lo tin un lugar pa bo den Su Reino
Unda no tin yoramento ni sufrimento mas
Recompensa pa bo bondad haci aki na mundo
Olga, sosega na paz

GRUPO RUBI



Na nomber di Ministro di Finanzas y Asunto Economico nos ta participa fayecimento di:

Stefanita Fingal Tromp

Mama di Eddy Fingal funcionario na Inspeccion di Aduana

Na famia di Stefanita, hopi forza den e dianan dificil aki.
Cu Stefanita sosega na paz.
Ministro di Finanzas y Asunto Econimico,
Nilo J.J. Swaen



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.





Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael, pidiendo bo deseo mas dificil.

Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto



Oracion a Espiritu Santo Tu que lo aclaras todo

Espíritu Santo, Tu que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tu que me das el don Divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas conmigo. Quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Gracias Dios mio.

(La persona debera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se recibe la gracia)

Gracias al Espiritu Santo por el favor recibido.

E.L.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.

A fayece cristianamente:



Teresita Sofia Eleticia Boekhoudt

Mihor conoci como: "Juffrouw Fichi "

Na nomber di su:

Rumannan:
Oslin Julian "Chin" y Editha Boekhoudt y famia
Mario Emanuel "Nene" y Marijke Boekhoudt y famia
Marius Hubertus "Ibi" y Henny Boekhoudt y famia

Sobrino y sobrinanan:
Julien, Brigitte, Michel, Oslin , Liria, Erwin, Miralda, Louis, Mark, Carmencita, Hobart, Georg.

Primo y primanan:Maryln, Vladimir, Marian, Miriam, Edita, Elka, Ruth, Esther, Rudy, Carlos, Filomena, Fifita, Letty, Aura

Enfermero y enfermeranan, ayudantenan y compañenan di San Pedro Paviljoen afdeling Azalia.7
Famia: Boekhoudt, Wild, Laclé, Wever, Somers, Kock, Maduro

Nos ta invita tur famia, conoci, bisiña, maestro, ex-colega y ex-alumno di Rosa College pa e acto di entiero cu ta tuma lugar Diasabra 20 di September 2009. Nos defunto lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa San Francisco na Playa y despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "San Pedro Paviljoen" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Lo ricibi bishita di condolencia: diabierna 18 di September 2009
di 7'or pa 9'or di anochi
na Mementomori Funeral Home

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den tristeza nos a lubida un of otro famia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Serka Dios so mi alma ta na pas,
ta di dje mi salbashon ta bini.
E so ta mi baranka i salbashon,
mi forti - nunka lo mi no tambalia!
Salmo 62: 1,2

Cu inmensa tristesa na nos curazon, pero gradici pa tur lo que nos Mama , Esposa a nifica pa nos y cuDios su boluntad nos ta anuncia Fayecimento cristianamente di



Emma Margarita Kelly-Brete

Mihor conoci como "Margo"

*** 07 Jun 1935 + 14 Sep 2009**

Na nomber di su esposo stima : Dominico Kelly

Su juinan:
Marlien Kelly y Erick Koolman
Efrain Kelly y Sandra Kelly

Su ruman stima : Olga y esposo Crispino Franken

Nieto- y nietanan:
Rudmar Paesch y enamorada Liziane Kock
Dyane Paesch,
Enelyn Kelly,
Ryan Kelly,
Eishlyn Kelly .

Sobrinanan:
Miriam Franken y juinan
Ingrid Franken y Win Donata
Jenila Franken y Elvis Evertsz y juinan

Tanta : Alicia Vrolijk - Brete
Omo: Le Brete
Suegra: Rosa Kelly
Ex Suegro: Rud olfo Paesch

Ihanan:
Regina Maduro, Miriam Franken y Liesje Vrolijk

Amistadnan di cas:
Lisbeth, Cesar y Alexandra Acosta
Carmen Granados
Gloria Gonzalez

Primo- y primanan, comer - y compernan y swa nan.

Famianan:
Kelly, Brete, Franken, Maduro, Tromp, Trimon, Semeleer, Ruiz, Paesch, Koolman, Kock, Evertsz, Donata, Croes, Britten, Vrolijk, Leiva y demas famia-, amistad -, bisina y conocirnan. Personal di Stg. Wit Gele Kruis.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahueps 17 di september 2009 pa 4'or di atardi, saliendo for di misa Santa Filomena pa Santana Catolico "Pastoor Kraanwinkel" na Paradera. For di 2'or di atardi e restonan mortal di Margo lo ta na misa Santa Filomena.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa por a lubida un of otro famia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

<u>Hesus a bisa:</u>
"Esun cu yega na mi porta y bati, lo mi habri y mi no ta nenga mi yiunan cu a buscami".Señor, mi tarea na mundo a ser cumpli y lo mi sosega den Bo brasanan na E lugar cu Bo a prepara pa mi den Bo mansión aya den cielo. (Juan 14:2-3)



Sra. Rosalia Kock Santos Espinal

25 september 1955 - 14 september 2009

Na nomber di su Casa: Andres Kock

Yiunan: Jean Carlos Espinal y Andrea Espinal -Siosi Martinez
Andre Gregory Kock

Su dos nietanan stima: Jaycee Espinal
Jeandee Espinal

Yiunan di criansa: Giovanny Kock
Marushka Kock

Comader: Mercedes Rivero

Tanta Grandi stima: Rosa Vargas

Amigo: Omar Castayera Rivera

Grupo di Amiganan stima :
Leonora,Rosalva,Thelma,Stella,Joseline,Justa,Beatriz y tur otro.
Rumannan,Primonan y sobrinonan na Republica Dominicana.
Excoleganan di : Habour town, Sonesta Hotel, Royal plaza,Total Cleaning,Azucar,Texaco Wayaca & Seroe blanco, Valero Ponton,Tourbusnan na waf y tur otro.
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home Diahuebs 17-09-2009 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Famia: Siosi, Ruiz,De Cuba,Vargas,Croes,De los santos,Pardo,De mey,Henriquez, Ruiz ,Oduber,Ras,Tromp,Croeze, Kock,Martinez,Rivero y demas famia,amiga,bisina y conocirnan ta invita pa asisti.
Si por a lubida algun familiar of conocir, nos disculpa diparti su dos yiunan.

Acto di entiero: Ta tuma lugar Diabierna 18 di september 2009 , 2'or pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na Playa, y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.
E resto mortal lo reposa for di 2'or di atardi den misa San francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Bernhardstraat 134-136
T. (297) 584-8888
F. (297) 584-0300
E. theolivetreefuneralhome@gmail.com

" Earth has no sorrow that heaven cannot heal. "
Thomas Moore



With deep sympathy we announce the death of:

Ann Rebecca Brown

January 10th, 1927 - September 11th, 2009

Left to mourn are her:

daughters: Mavis Brown and family in Curacao
Diane Wilson-Britten and family in Saba
Lorienne Brown and family
Daughter-in-law: Norma and family in Holland

sons: George Britten and family in U.S.A.
Gregory Britten
Stepson: Patricio Winterdaal and family

grandchildren:Kim – Harvey – Georgie – Cisely – Theodore – Neil Savoy – Richard – Cleo – Eli – Jerry

brothers: Johannes Brown, Louis Brown
sisters: Floricia Baly, Eulalie Brown, Lilian Simmons Alberta Swanston, Eudorie Chance
aunt: Sarah Hodge
nieces and nephews too numerous to mention

close friends: Rosa van Vuurden – Rosita Williams – Joyce Barry Olympia Whitfield – Antonia Peters – Yvonne Richardson Mr. and Mrs. Samuel Brown – Daphne Buckley
Mrs. Mathil in St.Maarten – Mrs. Gloria Illidge Geraldine Milton – Daantje and Rohalia Peters Carmen van Putten – Gladys Adams – Vilma Lacle Frida Croes – Nurse Edita **– Nurse Iona Lad**
Rev. Norma Thompson

Former members of Club **Caribe**

She was related to: Brown – Baly – Carter – Carty – Swanston – Simmons – Chance – Gumbs – Peters – Kingsale – Jacobs James Adams – Kruythoff – Cannegietter – Sherwood – Hodge Rohan – Ambrosina **– Wilson – Rohan**

Other relatives and friends too numerous to mention.

The funeral will take place on Thursday September 17th, 2009 at 3:30 PM leaving the Christchurch Methodist Church to the central cemetery at Sabana Basora. The late Miss Brown will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Christchurch Methodist Church in San Nicolas.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home
Bernhardstraat 134-136
Wednesday September 16th, 2009 from 7 to 9 pm



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su rumannan, sobrinonan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos querida:



Olga Maria Josefina Maduro

Un danki special tambe pa tur dokternan di Dr. Horacio oduber Hospitaal cu a trata

Olga, pa nan atencion y trato. Dr. Croes y su team di ICU., tur broeder y verpleegster di piso 4B. Na tur esnan cu a bishita nos, manda flor, jamadanan, email, mensajenan, hopi danki pa boso atencion.

Na su amiganon di ABN/RBTT y Topcar cu semper tabata pendiente di Olga su salud. Na su amigonan di FDEC di tur dialuna. Taoist Tai Chi grupo di diaranson cu Jeanette. Na Dika cu semper ta cla pa juda nos. Un danki grandi na Mementomori Funeral Home pa nan atencion y exelente servicio. Na Etty Toppenberg pa su bunita canticanan den misa.

Alaves nos ta invita pa tres santo sacrificio di misaariba dianan:

diahuebs 17, diabierna 18 y diasabra 19 di september 2009 tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa. Diasabra dia 19 despues di misa lo tin un rosario pa sosiego eterno di nos defunto stima, na cas Palo di Boonchistraat 4.

Boso presencia ta altamente aprecia.



Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura
ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

*"Laga e muchanan bini serca Mi
no kita nan di bini, pasobra Reino di Dios
ta pertenece na esnan manera nan "*
Mateo 13



A fallece e angelita di 3 aña

Shandéé Ivania Shirma Flanegin

Naci 16 Nov. 2005 Muri 10 Sept. '09



Na nomber di su Tata stima : Ivan Flanegin
su Mama stima : Giselle Flanegin Kelly
su Ruman stima: Ixsell Flanegin

Welonan Stima: Papa Ale Kelly
Papa Robby Flanegin y Mena

Wela stima : Mama Sira Kelly-Tromp
Bisa welo : Victor Tromp
Bisa wela : Maria Tromp

Omonan : Alex Kelly y Sheila Holsman y fam.
Nigel Fuentes
Anthony Flanegin y juinan
Eugene Flanegin y fam.
Tanta : Shaline Flanegin y Roland Ruiz y fam.
Madrina : Irena Tromp y fam.
Padrino : Alex Kelly
Omo grandinan: Mai y Mani Kelly y fam.
Cadan y Casilda Kelly y fam.
Johan y Irena Kelly y fam.
Casimiro Kelly y Reina y fam.
Rafael Flanegin y fam.
Nadi Flanegin y Silvia y fam.
Freddy y Flanegin y Aida y fam.
Joy Flanegin y Glenda y fam.
Theo Flanegin y Alba y fam.
Tito Falnegin y Carmen y fam.
Juan Flanegin y Susenne y fam.
Hubert Flanegin y fam.
Bolan Flanegin y fam.
Ety Semerel.
Tanta grandinan: Bea y Franklin Kock y fam.
Lena y Felo Rodriguez y fam.
Betty Kelly y Emilio Loefstop y fam.
Reina y Casimiro Kelly y fam.
Mirla y Lisandro Wouter y fam.
Jane y Erik Tromp y fam.
Margo y Ruben Helleman y fam.
Antonette y Dolfi Kock y fam.
Glenda y Eti Werleman y fam.
Lourdes Flanegin
Maria Flanegin y juinan
Primanan : Sharlene, Shary, Jou-ann, Joulienne, Jisiana, Emilienne, Surienne,.
Primonan: Axel, Jayden, Jion, Shandro y Shaunric.
Acto primo y acto prima.
Bon amigo y mescos cu un ruman na Baranquilla: Gregory y Diana.
Bon amigo tambe di Baranquilla: Jorge y Yorlani Kelly y Famia
Bon bisiñanan: Mauricio y Sira Boekhoudt.
Mai y Gala Kelly
Sandra Kelly y tur otro bisiñanan.
Tur coleganan di Parke Arikok y di BID.
Tur su amiguitanan y amiguitonan banda di cas.
Famianan: Flanegin, Kelly, Tromp, Dijkhoff, Kock, Holsman, Rodriguez, Loefstop, Fuentes, Dirksen, Croes, Boekhoudt, Perez, Gei, Romano, Gonzalez, Henriquez, Werleman, Geerman, Trimon, Hellemen, Petrochi, Wernet, Semerel, Ruiz, Conradus, Rasmijn, Wolff.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entierro lo tuma lugar Diabierna 18 di September 2009
2 or pa 4or e restonan mortal lo ta reposa den Misa Santa Filomena
na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.
Na lugar di flor of krans lo tin un box disponibel pa un bon gesto.
Adres pa condolencia : Ayo 8
For di 7:00 or – 9:00 or pm.
Por favor ta pidi pa bin bisti na color alegre.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ Invitashon

Na nomber di su esposo, yuinan y demas famia ta gradici di curason tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion i sosten durante fayecimento di nos ser stima.



Stefanita Fingal-Tromp

Un gradicimento ta bai na tur famia, amigo, conocirnan, subrina y sobrinonan, iha nan, Dialyse Afdeling di Hospitaal, Lite Life, E team di Hope Clinic, Wit Gele Kruis, Sr. Girigorio Rasmijn (Bishe) di Web, tur esnan cu a manda krans, tarjeta y tur yamadanan ricibi y esnan cu a hasi donacion naWit Gele Kruis.
Na Aurora Funeral Home pa e tremendo servicio ricibi.
Un danki ta bay na boso tur y cu Dios bendishona boso ricamente.

Na mes momento un invitashon pa 3 Santo Sacrificio di misa: Diaranson 16 di september pa 7.00 di anochi na misa San Fransisco Playa .
Diahuebs 17 di september pa 7.00 di anochi na misa San Fransisco Playa.
Diabierna 18 di september pa 7.00 di anochi na misa San Fransisco Playa y despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Caya E. Petronia 54.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Danki di Curazon di parti fam. Fingal-Tromp.



PARTICIPACION

SETAR N.V. ta participa fayecimento di

Sra. Emma M. Kelly-Brete

mama di nos colega Efrain Kelly
trahando den departamento di Algemene Dienst
Acto di entiero ta tuma lugar
diahuebs 17 September 2009.
Restonan mortal di "Sra. Emma" ta reposa
for di 2'or di atardi
den Misa Santa Filomena na Paradera.
Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende profundo
condolencia na Efrain y famia, demas yiu, rumannan
y henter famia.

Inter TRANSFER — MoneyGram International

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2907 — 16 September 2009

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		BENTA NA Verkoop aan Publiek
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.64	1.66		1.68
CHF (per CHF 100)	171.70	172.42		173.22
GBP	2.87	2.92		2.98
JPY (per JPY 10.000)	195.27	197.06		199.04
EUR (per EUR 100)	258.93	261.30		263.92
DKK (per DKK 100)	34.17	34.89		35.69
NOK (per NOK 100)	29.39	30.11		30.91
SEK (per SEK 100)	24.78	25.50		26.30

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeros: Cambio y Capitales, Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Port of Call L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building Kerkstraat 2-B | San Nicolaas B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente: 588-7919

Minister Leeflang tin Komprenshon pa prekupashon di botikario riba e preis pa kada remedi riba reseta

WILLEMSTAD -- Relashon ku introdukshon di e sistema pa paga remedi, GVS; Geneensmiddelen Vergoeding systeem, doñonan di botika a ekspresá krítika. Komo minister di salubridat mi tin komprenshon pa un sierto punto di e botikario. Ta trata e punto di receptregel-vergoeding. Esaki ta e tarifa ku ta paga botikanan pa kada remedi riba un reseta ku nan traha pa e kliente. Resept regelvergoeding no ta un parti real di e GVS. E ta simplemente un aspekto adishonal ku a keda agregá pa akomodá BZV. Den un reunion ku organisashon di botikario mi a proponé pa e pago pa kada remedi riba e reseta bira f.10,-. Botikarionan por a biba ku e proposishon ei. Pa SVB ku ta kai bou di minister di salubridat nos a palabra ku ta oumentá e prima di f.7,- pa f.10.- den fase. Riba e asuntu di GVS mes no tabatin problema. Sinembargo BZV a deklará despues ku nan no por paga e f.10,- Esaki tabata un desapunto hopi grandi pa botikarionan ku a bisa ku esaki lo afektá nan benta. "Mi tambe ta desapunta ku mi proposishon ku lo a trese un pas den henter e introdukshon di GVS, a keda rechasá. Loke si ta duele ta ku awor for di seno di botikanan ta bini ku argumentunan no alkaso riba GVS, manera ku hende ta bai muri etc. Miéntras ku GVS ta un sistema farmasuetiko ku ta funshoná na vários pais na mundu i ku botikarionan riba su mes no tabatin problema kuné. P'esei mi ta spera sinseramente pa nos keda alkaso i no susha e instrumento GVS ku a algu bon i sientifikamente aprobá. Mi ta spera sinseramente ku ainda por yega ku BZV na un akuerdo riba e pago di f.10.- na botikanan", asina e minister a bisa.





VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



SCHEDULE FOR WEEK OF SEPTEMBER 17 - SEPTEMBER 23

*matinee: saturday & sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Film					Note
PG	CLOUDY WITH A CHANGE OF MEATBALLS					NEW, 3D
	daily:		4:00	6:00		
	matinee:	12:00	2:00	late show:		
R	WHITEOUT					NEW
	daily:		5:15	7:30	9:45	
	matinee:	12:45	3:00	late show:	12:00	
R	JENNIFER'S BODY					NEW
	daily:		5:30	7:45	10:00	
	matinee:	1:00	3:15	late show:	12:15	
PG-13	TYLER PERRY'S I CAN DO BAD ALL BY MYSELF					
	daily:		4:00	6:30	9:00	
	matinee:	1:30		late show:	11:45	
R	FINAL DESTINATION 4					3D
	daily:			8:00	10:00	
	matinee:				12:00	
PG	ALIENS IN THE ATTIC					
	daily:		5:45			
	matinee:	1:15	3:30	late show:		
R	INGLORIOUS BASTERDS					
	daily:			8:15		
	matinee:			late show:	11:30	
PG	SHORTS					
	daily:		5:00	7:15	9:30	
	matinee:	12:30	2:45	late show:	11:45	

AT PASEO HERENCIA

Rating	Film					Note
PG	CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS					NEW, 3D
	daily:		4:15	6:15		
	matinee:	12:15	2:15	late show:		
R	WHITEOUT					NEW
	daily:		5:15	7:30	9:45	
	matinee:	12:45	3:00	late show:	12:00	
R	JENNIFER'S BODY					NEW
	daily:		5:30	7:45	10:00	
	matinee:	1:00	3:15	late show:	12:15	
PG-13	TYLER PERRY'S I CAN DO BAD ALL BY MYSELF					
	daily:		6:00	8:30		
	matinee:	12:45	3:15	late show:	11:15	
PG-13	THE TIME TRAVELER'S WIFE					
	daily:		4:00	6:30	9:00	
	matinee:	1:45		late show:	11:30	
PG-13	G:I: JOE: THE RISE OF THE COBRA					
	daily:		6:00	8:45		
	matinee:	12:30	3:30	late show:	11:15	
R	FINAL DESTINATION 4					3D
	daily:		8:15	10:00		
	matinee:			late show:	11:45	